

# LAND & MEER

2020 Das Reisemagazin für Deutschlands Norden • [www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de)

## URLAUB AN DER KÜSTE

**OSTSEE NORDSEE  
INSELN**

Fahrradtouren  
Heirat am Meer  
Ausflugstipps  
Hotels & Essen

**Küstenstädte**  
von Bremen bis  
St. Peter-Ording



**HAMBURG**

Museumsschiffe  
zum Mitfahren

Star-Köche im TV

**KREUZFAHRT**  
Mehr Umweltschutz

Extra **Sylt**  
Magazin

Seehunde

Seeadler

Möwen

**cewe**

**FOTOWETTBEWERB**

Jetzt teilnehmen und gewinnen!

E 8,90 CHF 16,- DKK 66,- ISBN 978-3-9817669-9-8





Sonic Supreme



Twin Supreme



Coral Supreme

## Starten Sie mit uns in Ihren nächsten Traumurlaub!



Lassen Sie sich begeistern von den vielfach prämierten Adria Wohnmobilen 2020! Alle Modelle mit neuem Interieur, hochwertiger Ausstattung und praktischen Detaillösungen lassen keine Wünsche offen. Neue Grundrisse, neue Schlaf- und Badlösungen, optimierte Garagen und Supreme-Modelle mit exklusivem Panoramadach und Sky-Lounge bieten noch mehr Komfort.

Erleben Sie die Traummobile der neuen Saison live beim Adria-Händler in Ihrer Nähe.

*Freizeit mit noch mehr Komfort*

[www.adria-deutschland.de](http://www.adria-deutschland.de) [www.reimo.com](http://www.reimo.com)

# MEER MACHT GLÜCKLICH

Liebe Leserinnen und liebe Leser der Jahresausgabe LAND & MEER 2020!

Urlaub bleibt die populärste Form des Glücks – und das eigene Land ist dabei unser beliebtestes Reiseziel, hat die aktuelle Tourismusanalyse der Stiftung für Zukunftsfragen herausgefunden. Die Ferien im Heimatland zu verbringen, wird sicher noch weiter an Beliebtheit steigen, schließlich ist es auch noch umweltfreundlich, auf Flugreisen zu verzichten. Es ist nachhaltig, die Natur „vor der eigenen Haustür“ zu genießen. Und um das Glück zu finden, braucht es eben keine weiten Wege. Denn bei uns im Norden leben die glücklichsten Menschen Deutschlands. Nur die Dänen verspüren noch mehr Glück (laut World Happiness Report der UN). Darum haben wir auch einen kleinen Ausflug in unser nördliches Nachbarland gemacht. Denn die Grenze zwischen Deutschland und Dänemark existiert in der heutigen Form seit genau 100 Jahren. Über das gelungene Miteinander ist die Bevölkerung auf beiden Seiten glücklich (Seite 56).

Woher kommt das Glücksgefühl? Vom Meeresrauschen oder Möwengeschrei? Bei unserer Social-Media-Umfrage waren Möwen – knapp gefolgt von Leuchttürmen – Ihr Wunschmotiv für das LAND & MEER-Titelbild dieser Ausgabe. Dem haben wir gerne entsprochen! Möwen, aber auch Seehunden, Seeadlern und Flussseeschwalben und ihren manchmal jahrelangen glücklichen Paarbeziehungen widmen wir uns ab Seite 34.

Glück am Meer – das bringt auch unser Fotowettbewerb zum Ausdruck, den wir seit Jahren sehr erfolgreich zusammen mit unserem Partner Cewe durchführen. Die schönsten eingesandten Bilder zeigen wir in diesem Magazin (ab Seite 10). Als Hauptpreis 2020 winkt ein Foto-Urlaub auf Helgoland. Wir freuen uns über eine weiterhin so rege Teilnahme. Ich lade Sie ein, Ihre schönsten Urlaubsfotos aus dem Norden bei uns hochzuladen: [www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de)

Wir wünschen Ihnen eine glückliche Zeit bei uns im Norden! Ihre



Undine Schaper  
Verlegerin LAND & MEER, Hamburg

*Während ich Ihnen diese Zeilen schreibe, entwickeln sich die Maßnahmen zur Eindämmung von weiteren Covid-19-Infektionen fast täglich. Bitte sehen Sie es uns nach, wenn wir in dieser Ausgabe auf kurzfristig verschobene Termine nicht mehr redaktionell reagieren konnten.*

Aktuell berichten wir auf:  
[www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de) und [www.seasidemagazin.de](http://www.seasidemagazin.de)

AM 23. JUNI ERSCHEINT UNSER SOMMERMAGAZIN SEASIDE 2020

## GROSSER FOTOWETTBEWERB 2020

**Urlaub im Norden** ..... 10  
 Die schönsten eingesandten und prämierten Bilder.  
 Gewinne 2020: tolle Preise – und eine Reise!

## AKTUELLES AUS DEM NORDEN

**Kreuzfahrtschiffe werden umweltfreundlicher** ..... 18  
 Was tun die Reedereien für die Luftreinhaltung?  
**Kampf gegen den Klimawandel** ..... 24  
 Pellwormerin klagt mit Greenpeace für die Einhaltung der  
 Klimaschutzziele vorm Bundesverfassungsgericht.  
**Aktuelle News aus dem ganzen Norden** ..... 25

## NATUR ERLEBEN

**Räuberische Möwen** ..... 34  
**Der Seeadler-Mann** ..... 36  
**Paarbeziehungen von Flusseeeschwalben** ..... 40

## HAMBURGER HAFEN

**Museumsschiffe zum Mitfahren** ..... 44  
 Wir stellen die historischen Fahrzeuge vor und verraten,  
 wo Gäste mitfahren können, z.B. beim Hafengeburtstag 2020.

## STÄDTE IM NORDEN BESUCHEN

**Flensburg – Moin über Grenzen** ..... 56  
 Die deutsch-dänische Grenze wird in diesem Jahr 100 Jahre  
 alt. Beide Seiten sind glücklich über das Miteinander.  
**Büsum – Hafенromantik und Seemannsgarn** ..... 60  
**Boltenhagen – Die Perle an der Ostseeküste** ..... 65  
**Stralsund – Maritim trifft auf Backsteingotik** ..... 66  
**Born – Wassersport bei Wind und Wetter** ..... 72  
**Bad Lauterberg – Erholung im Harz** ..... 161  
**Göttingen – Bunte Stadt, die Wissen schafft** ..... 162

## ST. PETER-ORDING

**Urlaub am Meer** ..... 74  
 Camping-/Wohnmobilstellplätze und Ferienunterkünfte  
 direkt an der Nordseeküste. Sport-Events am Strand.

## FAHRRADTOUREN AN NORD- UND OSTSEE

**Nordseeküsten-Radweg** ..... 84  
 Unterwegs mit dem Wind – Emden bis Cuxhaven/Neuwerk.  
**Ostseeküsten-Radweg** ..... 90  
 Die liebliche Küste zwischen Flensburg und Wismar.

## MIT BESTELL-POSTKARTE FÜR DEN SHOP

**FOTOWETTBEWERB und LAND & MEER-Shop**  
 online: [www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de)



Hamburg: Museumsschiffe zum Mitfahren ..... 44



Natur verstehen: Räuberische Möwen ..... 34



Glück im Norden: Hyggeliges Dänemark ..... 54  
 Über Grenzen: Freundschaft in Flensburg ..... 56



Fahrradtouren: an Nordsee- und Ostseeküste ..... 84



Standesamt im Leuchtturm: auf Insel Pellworm..... 127



St. Peter-Ording: Strandleben und Erholung..... 74

## RUBRIKEN

Editorial	3
Leserbriefe	8
Übersichtskarte	6/7
Shop zum Bestellen	184
Impressum	186
Kreuzworträtsel mit nordischen Begriffen	186/187
Internet: Folgen Sie uns im Netz	188
Partner und Inserenten des LAND & MEER-Verlags	188
Vorschau LAND & MEER 2021	190

## SYLT EXTRA MAGAZIN 2020

Strandbistros	102
Whale Watching	110
Küche der Küste	112
Sport-Veranstaltungen	122



Fotos: Martin Eisen, TZ peliv./Brumm, Rückenwind, Flens/Noite Media, Adobe Stock, syltfrähe, CSD, M.Bull, U.Schaper

## INSELPARADIESE AN NORD- UND OSTSEE

Die schönsten Inseln zwischen Sylt und Usedom ..... 96

## SYLT – IM EXTRA MAGAZIN

28 Seiten Sylt als Extra zum Herausnehmen ..... 99

Die schönsten Strandbistros an der Westküste der Insel.

Natur pur: Whale Watching und Heide-Triathlon.

Küche der Küste: Holger Bodendorfs Foodfestival.

Rantums Hafenstraße: Geschäfte von Bonbon bis Barista.

## PELLWORM

Ein Fleckchen Glück ..... 127

Fahrrad-Insel mit Standesamt auf dem Leuchtturm.

## LANGEORG

Die erste deutsche Fairtrade-Insel ..... 132

Nachhaltiger Urlaub auf ostfriesischem Eiland.

## BORKUM

Hier lässt sich Freiheit atmen ..... 138

## HELGOLAND

Prähistorische Funde aus dem Meer ..... 140

Fossiliensammler Hans Stühmer zeigt Kupferplatten vom Meeresgrund, deren Ursprung rätselhaft ist.

## USEDOM

Urlaub in allen Facetten ..... 146

Kaiserbäder, Bernsteinbäder und Zinnowitz laden ein.

## AUSFLUGSTIPPS & MUSEEN IM NORDEN

Von Nord bis Süd ..... 154

Lohnende Ziele zwischen Harz und Küste: Niedersachsen und Bremen, Schleswig-Holstein bis Mecklenburg-Vorpommern.

## URLAUBSZEIT IST LESEZEIT

Bücher Küste Lektüre rund um Urlaub, Strand & Meer .... 164

## KÜCHE DER KÜSTE

Hamburgs Köche – Stars im TV ..... 176

Die bekanntesten Fernsehköche leben und arbeiten in der Hansestadt: Tim Mälzer, Cornelia Poletto, Christian Rach...

## LAND & MEER-SHOP

Zum Bestellen auf [landundmeer.de](http://landundmeer.de) ..... 184

Von Strandtasche bis Kartenspiel mit Leuchtturm-Motiven.

**Große Übersichtskarte ..... 6/7**

**RÄTSEL mit nordischen Begriffen ..... 186/187s**

# Der ganze NORDEN

Die in dieser LAND & MEER Nordsee  
Ausgabe beschriebenen  
Ferienziele, Inseln und Orte  
mit der jeweiligen Seitenzahl  
auf einen Blick.



<b>Schleswig-Holstein</b>	Seite	Neumünster	8	Nordstrand	15	Cuxhaven
Brunsbüttel	31, 49	Neustadt-Pelzerhaken	92, 93	Pellworm	24, 127-131, 160	Dornumersiel
Büsum	26, 60	Plön	36	Süderoog	129	Eckwarderhörne
Cismar	93	Rendsburg	30, 31, 49, 159	Sylt	26, 34, 98, 101-124	Emden
Eckernförde	90	Scharbeutz	92	<b>Hamburg</b>	9, 12, 18, 23, 44, 169, 176-182	Göttingen
Flensburg	54, 56, 84, 90	St. Peter-Ording	26, 74-82	Neuwerk	89, 168	Grasberg
Glücksburg	59	Timmendorfer Strand	92	<b>Bremen</b>	29, 154, 160	Greetsiel
Glückstadt	160	Tönning	141	<b>Niedersachsen</b>	Seite	Grünendeich
Grömitz	92	Wewelsfleth	47	Bad Lauterberg	161	Hannover
Husum	26, 168	<b>Inseln/Halligen Schleswig-Holstein</b>	Seite	Bremerhaven	8, 18, 28, 160	Hollern
Kappeln/Arnis	25, 92	Amrum	96	Buxtehude	160	Hooksiel
Kiel	9, 15, 18, 31, 92, 169	Fehmarn	8, 92	Cappel	160	Mittelnkirchen
Lübeck	92, 94, 156, 160	Föhr	8, 158			Nessmersiel
Maasholm	25	Helgoland	12, 16, 27, 32, 62, 140-145, 156			Neuharlingersiel
						Norden



48, 84, 86, 156	Osterholz-Scharmbeck	155
86	Papenburg	22
88	Stade/Grauerort	52, 155, 160
84, 86	Tetenbüll	156
162	Weener	160
160	Wilhelmshaven	40, 86, 88
86	Worpswede/Teufelsmoor	154
163		
169	<b>Inseln Niedersachsen</b>	Seite
160	Baltrum	86
88	Borkum	32, 138
160	Juist	173
86	Langoog	86, 132-137
86	Norderney	28, 171
86		

<b>Mecklenburg-Vorpommern</b>	Seite
Blankenhagen	160
Boltenhagen	65
Born	72
Göhren	69
Kavelsdorf	32
Kröslin	94
Rostock/Warnemünde	18, 32, 34, 169
Stralsund	66-71
Wismar	18, 34, 84, 90, 94
<b>Inseln Mecklenburg-Vorpommern</b>	Seite
Rügen	13, 66, 166
Usedom	146-153, 182

<b>Ausland</b>	Seite
Dänemark	13, 54, 56, 158, 160
England	34, 48, 160, 170
Niederlande	160
Norwegen/Spitzbergen	21
Russland	160
USA	47





Foto: Wikipedia

## Uralte Tradition

Wissen Sie, dass Sie an eine uralte Tradition anknüpfen? Mein Ur-Ur-Urgroßvater Hallberger gründete einst „Über Land und Meer“ – zu Beginn der neuen Welt der Zeitschriften, wie „Gartenlaube“ und so.

Übrigens riefen damals die Buchverleger (also Leute wie ich) aus Angst vor dem neuen Massenmarkt: „Die nehmen uns die Leser weg!“ So wie heute aus Angst vor dem Netz...

*Vito von Eichborn*

## Bremerhaven liegt nicht direkt an der Nordsee!

Sollte jetzt ein Leser die Nordsee in Bremerhaven suchen (siehe LAND&MEER 2019, Seite 38), dann bekommen Sie ein Problem. Derzeit liegt Bremerhaven noch an der

Weser – und die Nordsee beginnt gute 40 Kilometer entfernt...

Dennoch, Ihr Heft ist wunderbar. Weiter so!

*Ulla Vollmer, Elbe/Nordsee*

## HEIMWEH EINE HOMMAGE AN DEN NORDEN VON LAND & MEER-LESERIN LISA STOSCHEK

Ich bin im Norden aufgewachsen. Zwischen den Meeren. Das Blut, das durch meine Adern fließt, ist salzig und mein Herz schlägt wie Ebbe und Flut. „Kiek ma wedder in“, haben sie gesagt, als ich gegangen bin. Und doch fahre ich viel zu selten nach Hause. An den Ort, an dem meine Freunde leben. An dem meine Familie zu Hause ist. Dorthin, wo man kilometerweit über die Felder schauen kann und nur der Deich einem die Sicht auf das tosende Meer versperrt. Das Meer, dessen Wellen ihre Gischt zornig in die Luft wirbeln, während du dich gegen den Wind lehnst, wie gegen eine schwere Wand, um nicht fortgepusht zu werden. Dorthin, wo die Menschen ehrlich sind und die Luft salzig schmeckt. Wo die Gezeiten den Tag bestim-

men und wo man nicht schwätzt, sondern schnackt. Wo das Bier Flens oder das Wischen Feudeln heißt. Und dorthin, wo Wasser ist, egal in welche Himmelsrichtung du blickst. Dort, wo ich zu Hause bin. Seit einem Jahr wohne ich in Süddeutschland. Wo der Schimmelreiter höchstens durch Feinstaub reiten und man Fisch nur tiefgefroren kaufen kann. Stuttgart. Ein



**„Heimweh ist wie ein alter Kumpel, den man dringend mal wieder besuchen muss, um mit ihm in den Dünen am Wasser zu sitzen...“**

## Alsterstuhl

Wir haben in einer Ihrer Ausgaben den Alsterstuhl entdeckt und bitten um Information darüber.

*Helge Freiwald, Augsburg*



**Der bequeme Adirondack Chair lädt zum bequemen Sitzen in Parks und Gartenanlagen ein.**

*Anm.d.Red.:* Den Alsterstuhl, auch Adirondack Chair, gibts z.B. bei: [www.beseaside.de](http://www.beseaside.de)

Ort, der Wind nur aus Geschichten kennt und Stau keine Ausnahme, sondern Alltag ist. Ich habe hier aus meiner Heimat erzählt. Dass Langeoog ostfriesisch und Langeheiß nordfriesisch ist. Dass es nix besseres als n lütten Klönschnack mit alten Freunden gibt. Dass die steife Brise den Tag am Meer erst vollständig macht. Dass barfuß im Watt stehen, besser als Wellness ist, und der Wind immer, wirklich immer, von vorne kommt. Dass Neumünster und Münster sich in etwa genauso ähnlich sind wie Ostsee und die Nordsee, und ein Korn dich genauso duun wie glücklich macht. Dass Föhr die friesische Karibik und Fehmarn unsere Sonneninsel ist. Ich habe versucht zu beschreiben, wie glücklich Fischbrötchen-Essen-und-Segel-



Das Schiff soll nach langem Werftaufenthalt wieder segeln.

### Segelschulschiff „Gorch Fock“

In LAND & MEER 2019 wird in dem Artikel „Gorch Fock' – teure Reparatur“ behauptet, das Schiff wurde in Kiel gebaut. Das ist falsch. Die „Gorch Fock“ wurde bei Blohm & Voss in Hamburg gebaut. *Uwe Schröder*

schiffe-Gucken in Schilksee macht, und meine Arme ausgebreitet, um zu zeigen, wie viel Strand es in St. Peter-Ording gibt. Ich habe erklärt, dass man nicht nach Irland fliegen muss, um sich an den Rand einer Steilküste zu stellen. Ich, das Küstenkind. Ich weiß, wie Labskaus schmeckt und wie sich ein Wattwurm in der Hand anfühlt. Meine Heimat ist zwischen den Meeren. Dort oben, zwischen Deichlämmern im Westen und Strandkorbtouristen im Osten. Zwischen Grünkohlwandern im Winter und Schietwedder im Sommer. Zwischen Heringsalat am Morgen und „Moin“ am Abend. Dort, wo Leuchttürme dir zeigen, in welcher Richtung dein Heimathafen liegt. Ich weiß nun, wie sich Heimweh anfühlt. Und ich habe verstanden, dass mich Heimweh so überwältigen kann, weil es einen Ort gibt, der so tief in mir verankert ist, dass er mich immer nach Hause zieht, egal, wo auf der Welt ich bin.

Bitte schreiben Sie uns:

LAND & MEER-Verlag, Neumühlen 46, 22763 Hamburg,  
[mail@landundmeer.de](mailto:mail@landundmeer.de) – oder per Messenger:  
[www.facebook.com/landundmeer](http://www.facebook.com/landundmeer)  
[www.facebook.com/seasidemagazin](http://www.facebook.com/seasidemagazin)  
[www.facebook.com/BuecherKÜESTE](http://www.facebook.com/BuecherKÜESTE)  
[www.facebook.com/KuechederKueste](http://www.facebook.com/KuechederKueste)  
[www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de) und [www.seasidemagazin.de](http://www.seasidemagazin.de)  
[#landundmeer](https://www.instagram.com/landundmeer) [#seaside\\_mag](https://www.instagram.com/seaside_mag)

Die Redaktion behält sich vor, Ihre Leserbriefe zu kürzen.

# Urlaub im eigenen Garten...

Lieber gleich das Beste!



Bris Strandkorbmanufaktur  
Dieksbarg 1 - 23623 Ahrensböök  
Tel.: 04525 / 80 79 945  
[www.bris-strandkorbmanufaktur.de](http://www.bris-strandkorbmanufaktur.de)

# URLAUB IM NORDEN

Die schönsten Urlaubsmomente unserer Leser:

Die prämierten Fotos, die den Teilnehmern an unserem Fotowettbewerb, den Juroren von CEWE sowie unserer Redaktion am besten gefallen haben.

Auch für 2020 freuen wir uns über das Hochladen Ihrer Urlaubsfotos!



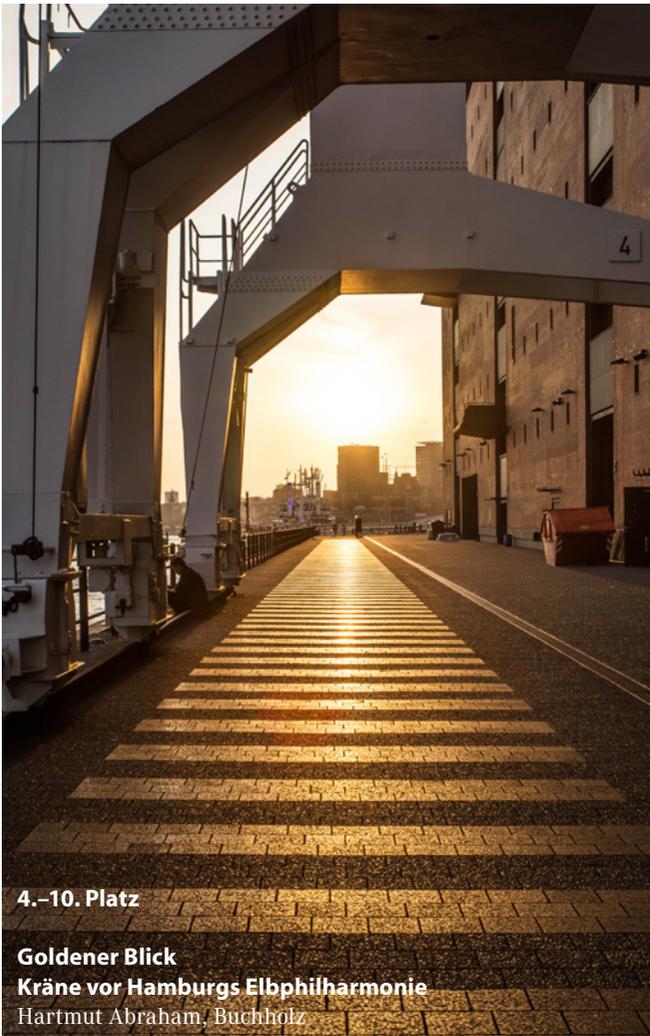


**1. Platz**  
**Roter Rock an rauher See**  
Christopher Meyer, München

**2. Platz**  
**Selten so gelacht**  
**auf der Düne vor Helgoland**  
Tilmann Möller, Auhmühle



**3. Platz**  
**Freundschaft**  
Aleksandra Wilk, München



**4.-10. Platz**  
**Goldener Blick**  
**Kräne vor Hamburgs Elbphilharmonie**  
Hartmut Abraham, Buchholz



**Lifeguard  
in Binz auf Rügen**  
Jürgen Kluft, Dachau



**Einsam**  
**Wohnmobil an Vejers Strand (Dänemark)**  
Ralf Wilken, Seevetal



**Frische Aale  
im Räucherofen**  
Frank Krebsdizo-Wegner, Peine



**Cloudcream**  
Katrin Götze, Langenhagen



**Blick auf die Ostsee  
bei Kiel**  
Christin Picard, Frankfurt



**Deichkind  
Nordstrand**  
Frank Molter, Kiel

**Bitte laden Sie Ihre Bilder hier hoch:**  
**[www.landundmeer.de/Fotowettbewerb](http://www.landundmeer.de/Fotowettbewerb)**  
Einsendeschluss 31. Oktober 2020

---

**Das Thema 2020 heißt: „Urlaub im Norden“**

**Bilder können in drei Kategorien eingesandt werden:**

- 1. Land und Meer – Landschaftsfotografie**
  - 2. Flora und Fauna – für Makro- und Detailaufnahmen**
  - 3. Licht und Schatten – für alle weiteren eingesandten Bilder**
- 



Fotos:KV/R.Steinbock, Tamron, Kowa

## 1. Preis: Eine Reise nach Helgoland zum Fotografieren

Für zwei Personen, inklusive An- und Abreise mit dem Katamaran „Halunder Jet“ über Hamburg. Fünf Übernachtungen auf der Düne in einem Bungalow – mit fantastischen Fotomotiven direkt vor der Haustür! (Termin und Haustyp nach Verfügbarkeit). [www.helgoland.de](http://www.helgoland.de)

## 2. Preis: Tamron-Reisezoom



Das extrem vielseitige Mega-Zoom-Objektiv für digitale Spiegelreflexkameras mit APS-C-Sensor deckt einen riesigen Brennweitenbereich von 18 bis zu 400 Millimetern ab und ermöglicht mit seiner sehr kurzen Einstellentfernung sogar Makro-Aufnahmen. Der neue HLD-Autofokus ist schnell, leise und stromsparend. VC-Bildstabilisierung für scharfe Bilder auch bei schlechten Lichtverhältnissen. Die kompakte Bauform des Objektivs hat eine Länge von weniger als 125 Millimetern und ein Gewicht von 710 Gramm sowie ein wetterfestes Gehäuse. (Wert des Objektivs: ca. 600 Euro). Infos, auch zur Kompatibilität mit Ihrer Kamera, hier: [www.tamron.eu/de/objektive](http://www.tamron.eu/de/objektive)

---

## TEILNAHMEBEDINGUNGEN

---

Thema des Wettbewerbs ist es, Urlaubserlebnisse aus dem Norden Europas im Mittelpunkt des fotografischen Interesses zu zeigen. Die Endauswahl der Siegermotive wird durch eine Jury vorgenommen. CEWE und der LAND & MEER-Verlag vergeben zehn hochwertige Preise.

Die Siegerfotos werden auf den Webseiten von CEWE und LAND & MEER präsentiert und alle Preisträger per E-Mail benachrichtigt. Bis zu zehn selbst aufgenommene Digitalfotos, an denen die Teilnehmer die uneingeschränkten Urheber- und Nutzungsrechte besitzen und deren Motive nicht den rechtlichen Bestimmungen des Ursprungslandes, rechtlichen Bestimmungen der Europäischen Union oder den Persönlichkeitsrechten abgebildeter Personen widersprechen, können in genannten Kategorien **bis zum 31. Oktober 2020** hochgeladen werden. Die Fotos selbst sowie Kurzbeschreibungen zu den Fotos können über das persönliche Benutzerkonto verwaltet werden.

**Die Bilder müssen für das Hochladen auf [www.landundmeer.de/Fotowettbewerb](http://www.landundmeer.de/Fotowettbewerb) eine Größe von mindestens 1.240 x 768 Pixel bei einer Dateigröße von maximal 22 Megabyte (MB) haben. Zulässig ist ausschließlich das JPG-Dateiformat.**

Aus den hochgeladenen Fotos ermittelt zunächst eine Jury die zehn Gewinner. Anschließend werden die finalen Platzierungen per Voting durch die Nutzer der Webseite [www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de) entschieden. Die Bilder werden ebenfalls auf [www.facebook.com/landundmeer](http://www.facebook.com/landundmeer) gezeigt.

Im Fall eines gleichrangigen Abstimmungsergebnisses entscheidet das Los.

Die Veranstalter des Wettbewerbs behalten sich das Recht auf Löschung von Bildbeiträgen vor, die grob von den thematischen Vorgaben abweichen. Eine Benachrichtigung über die Löschung der Bilder erfolgt nicht.

Zudem behalten sich die Veranstalter vor, jederzeit und ohne Vorankündigung an den von ihnen bereitgestellten Inhalten Änderungen oder Ergänzungen vorzunehmen, auch wenn diese einen Einfluss auf die Teilnahmebedingungen des Wettbewerbs haben.

Mit der Teilnahme am Wettbewerb erteilt der Teilnehmer CEWE und dem LAND & MEER-Verlag sowie den mit CEWE und dem LAND & MEER-Verlag verbundenen Unternehmen ein unwiderrufliches, einfaches, unbefristetes Nutzungsrecht, um das/die hochgeladene/n Foto/s für ihre PR-Arbeit zu nutzen. Das umfasst die Möglichkeit der Veröffentlichung, der Vervielfältigung, Abbildung und Verbreitung zum Zweck der Eigenwerbung und Selbstdarstellung von CEWE und dem LAND & MEER-Verlag. Dies geschieht ausschließlich im Zusammenhang mit dem Wettbewerb und in der folgenden Kommunikation, an dem sich der Teilnehmer beteiligt hat. Diese Erlaubnis beinhaltet die Nutzung der eingereichten Fotos für 1. die Präsentation in Ausstellungen, 2. die Veröffentlichung im Internet und in sozialen Netzwerken, 3. die Aufnahme in andere Publikationen, auch Veröffentlichungen durch Dritte in Presseberichterstattungen, 4. die Darstellung der

## 3. Preis: Genesis 22 Prominar von Kowa



Das Kowa ist alles, nur kein normales Kompaktfernglas, denn jedes Detail wurde so konzipiert, dass nicht nur ein ultra-kompaktes Fernglas entsteht, sondern es bei leichter Bauweise und voller Wasserdichtigkeit auch einen unübertroffenen Sehgenuss aufgrund des weiten Gesichtsfeldes und des kristallklaren Bildes bietet.

Tauchen Sie in die Natur ein und nutzen Sie Eigenschaften einer in dieser Klasse führenden XD-Optik. Weitere Details wie ein großes Sehfeld (131m auf 1.000m), aber kurze Naheinstellgrenze (1,5m), schmutz- und flüssigkeitsabweisende Beschichtung der Okular- und Objektivlinsen sowie die Kombination eines leichten und widerstandsfähigen Magnesiumgehäuses tragen dazu bei, dass das Beobachten von Flora und Fauna zu einem Genuss wird. (Wert/VK ca. 600 Euro) [www.kowaproducts.com](http://www.kowaproducts.com)

**4. Preis** Der Gewinner von Platz 4 erhält einen Gutschein für CEWE WANDBILDER im Wert von 200 Euro.

**5. Preis** Platz 5 einen Gutschein für CEWE WANDBILDER im Wert von 100 Euro.

**6.–10. Preis** Die Gewinner von Platz 6 bis 10 erhalten je einen CEWE FOTOBUCH-Gutschein á 50 Euro.

Näheres online: [www.cewe.de](http://www.cewe.de)

[www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de) und [www.seasidemagazin.de](http://www.seasidemagazin.de)

Leistungen von CEWE und dem LAND & MEER-Verlag und die Werbung für den Fotowettbewerb, 5. die Vermarktung der Siegerfotos als LAND & MEER-Kalender und die Werbung für diesen. Für eine darüber hinausgehende kommerzielle Nutzung bedarf es der gesonderten Zustimmung durch den Teilnehmer.

Mit der Teilnahme bestätigt der Teilnehmer, dass er der Urheber der hochgeladenen Bilder ist und damit uneingeschränkt über die Nutzungsrechte an den Fotos verfügt. Der Teilnehmer bestätigt weiterhin, dass die von ihm hochgeladenen Fotos frei von Rechten Dritter sind; insbesondere, dass sämtliche erkennbaren abgebildeten Personen mit den genannten Nutzungen einverstanden sind und dass Schutzrechte Dritter durch diese Nutzungen nicht verletzt werden. Schon jetzt stellt der Teilnehmer CEWE und den LAND & MEER-Verlag gegenüber etwaigen Ansprüchen Dritter frei. Nicht volljährige Einsender, Angestellte von CEWE, Mitarbeiter des LAND & MEER-Verlags, deren Angehörige und andere, an der Konzeption und Umsetzung des Fotowettbewerbs beteiligte Personen sind von der Teilnahme ausgeschlossen. Der Teilnehmer ist damit einverstanden, dass sein Name als Urheber genannt wird. Für das Veröffentlichen von Fotos im Rahmen der Veröffentlichungsbedingungen werden keine Honorare und keine Vergütung bezahlt. Eine Barauszahlung der Gewinne ist nicht möglich. Eine Rücknahme der Fotos vom Wettbewerb durch den Teilnehmer ist jederzeit durch Löschung des betreffenden Fotos über das persönliche Benutzerkonto möglich. Mit dem Hochladen der Fotos erklärt sich der Teilnehmer mit den Teilnahmebedingungen einverstanden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



## MASTER SPEED



### EOS-1D<sup>®</sup> Mark III

- > Revolutionärer Smart-Controller
- > Bis zu 20 Bilder pro Sekunde mit AF-Verfolgung
- > Verbessertes AF-Algorithmus mit „Deep Learning“
- > 4K/60P und 10-bit Canon Log
- > Deutlich verbesserter Dynamikumfang



PROBIS MEDIA SOLUTIONS GmbH  
Hamburg – Berlin – Hannover – Bremen  
[www.probis.de](http://www.probis.de)

**Canon**

Live for the story\_

### Hochladen – ganz einfach!

Bitte laden Sie Ihre Fotos direkt hier hoch:

[www.landundmeer.de/Fotowettbewerb](http://www.landundmeer.de/Fotowettbewerb)

Das Thema 2020 heißt:

„Urlaub im Norden“

Bilder können drei Kategorien

zugeordnet werden:

**1. Land und Meer – Landschaftsfotografie**

**2. Flora und Fauna  
für Makro- und Detailaufnahmen**

**3. Licht und Schatten  
für alle weiteren eingesandten Bilder**

**Einsendeschluss ist der 31. Oktober 2020**



## Umweltfreundlich reisen

Die norddeutschen Häfen wie Hamburg, Kiel, Bremerhaven, Warnemünde oder Wismar werden inzwischen ganzjährig von Kreuzfahrtschiffen angelaufen. Was für die einen zu Jubel über imposante Fotomotive vor historischen Stadtkulissen sorgt, bezeichnen die anderen schlicht als „Dreckschleudern“. Denn die Kreuzfahrtriesen sind gerade in den Städten für schlechte Luft und gesundheitsschädliche Belastungen verantwortlich.

LAND & MEER beschreibt, was die Kreuzfahrt-Reedereien heute für den Umweltschutz leisten.



Nicht nur während der Veranstaltung Hamburg Cruise Days oder dem beliebten Hafengeburtstag steuern zahlreiche Kreuzfahrtschiffe den Hamburger Hafen an, lassen die Motoren laufen, verschmutzen die Umwelt und gefährden möglicherweise auch die Gesundheit von Menschen.

Fotos: Cruise Days/Chr.Lietzmann, TZ Wismar/Maigmpix

TEXT: EIGEL WIESE

**W**ährend der Hafenmanöver der eleganten Schiffe sammeln sich Schaulustige und es gibt immer wieder Diskussionen um die Umweltverträglichkeit der schwimmenden Kleinstädte. Das fordert die Reedereien heraus. So kündigte Hapag-Lloyd Cruises an, vom Sommer 2020 an weniger Schwefeldioxid aus den Schornsteinen zu blasen und dafür komplett auf Schweröl als Kraftstoff für seine



**Großes Kreuzfahrtschiff im Alten Hafen von Wismar.**

Kreuzfahrtschiffe zu verzichten. Bereits Anfang des Jahres hatte die Reederei bekannt gegeben, die Expeditionsschiffe sukzessive umzustellen. Von Juli an sollen auch die beiden Luxuskreuzfahrtschiffe „Europa“ und „Europa 2“ mit Marine-Gasöl betrieben werden. Dieser Treibstoff hat einen Schwefelanteil von unter

## KREUZFARTEN IM NORDEN

### BELIEBTER DENN JE

Kreuzfahrten haben sich in den norddeutschen Häfen während der vergangenen Jahre zunehmend zu einem Ganzjahresgeschäft entwickelt, das sich nicht mehr nur auf die Sommermonate beschränkt. Die Zahl der deutschen Kreuzfahrturlauber wuchs im letzten Jahr um 18 Prozent.

Mit 210 Schiffsanläufen von 18 Reedereien, sechs Erstanläufen, zwei Taufen und knapp 810.000 Passagieren rangiert **Hamburg** wieder an der Spitze der deutschen Kreuzfahrthäfen. Die Stadt hält diesen Platz, obgleich die Zahlen leicht zurückgegangen sind. Sacha Rougier, Geschäftsführer der Cruise Gate Hamburg: „Hamburg hatte zwischen 2015 und 2018 eine außergewöhnliche Wachstumsrate von 76 Prozent zu verzeichnen.“

Gleich nach dem Hamburger Hafen folgt **Kiel**, dessen Terminals sich zum drittgrößten Reisewechselhafen Nordeuropas entwickelt haben. Von der Fördestadt steuern die Schiffe gern nördliche Ziele, wie Ostseehäfen, aber auch Island oder Grönland an. Bei der Vielfalt der Reedereien und Schiffsziele kann man leicht den Überblick verlieren, zumal allein Hamburg drei Terminals für die Abfertigung von Traumschiffen bietet. Die Häfen haben darauf reagiert und stellen übersichtliche aktuelle Listen, sortiert nach Tagesdaten, zur Verfügung.

Die Internetadresse für **Hamburg** lautet:

**[www.kreuzfahrtschiffhamburg.de/hamburg2020](http://www.kreuzfahrtschiffhamburg.de/hamburg2020)**

Von derselben Seite erreicht man auch die Listen der Häfen in **Kiel** und **Warnemünde**.

Für **Bremerhaven** unter: **[www.schiffe-und-kreuzfahrten.de/uebersicht/kreuzfahrtschiffe-in-bremerhaven](http://www.schiffe-und-kreuzfahrten.de/uebersicht/kreuzfahrtschiffe-in-bremerhaven)**

Aktuelle Kreuzfahrtthemen auch auf: **[www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de)**



Foto: TZ Wismar/J.Meyer

**Ab Sommer sollen die beiden Luxuskreuzfahrtschiffe „Europa“ und „Europa 2“ mit Marine-Gasöl betrieben werden.**

0,1 Prozent, so werden dem Unternehmen zufolge die Schwefelemissionen um 80 Prozent reduziert, die Emissionen von Feinstaub und Ruß um 30 Prozent. Applaus von Umweltschützern aber gibt es dafür noch nicht. Denn noch immer sind die Feinstaubbelastungen zu hoch. Dagegen helfen nur entsprechende Filter. Damit ist die Suche nach technischen Lösungen noch nicht erschöpft. AIDAperla wird 2020 als erstes Schiff mit Lithium-Ionen-Batterien von Corvus aus Norwegen ausgestattet. Das 300 Meter lange Kreuzfahrtschiff erhält ein Batteriepack mit einer Gesamtleistung von zehn Megawatt. Dies ist das bisher weltweit größte Batteriespeichersystem, mit dem ein Passagierschiff ausgestattet wird.

Das Batteriesystem kann mit Landstrom und auch während des Seebetriebs aufgeladen werden. Neben dem reinen Batteriebetrieb können die Systeme über einen längeren Zeitraum, beispielsweise während der Hafenliegezeit oder bei Schiffsmanövern, zugeschaltet

werden, damit emissionsfreie Energie zur Verfügung steht. So wird der Verbrauch von fossilem Treibstoff weiter gesenkt und die Effizienz des Schiffsbetriebes deutlich erhöht. Die Erkenntnisse aus diesem Pilotbetrieb werden auch in die Nutzung von Batteriesystemen an Bord weiterer Kreuzfahrtschiffe von AIDA und Costa einfließen. Den Einsatz eines Batteriesystems auf einem AIDA-Schiff bezeichnet die Reederei als einen weiteren wichtigen Meilenstein in Richtung einer emissionsneutralen Kreuzfahrt.

Zuvor hatte AIDA-Cruises bereits Ende 2018 mit der „AIDAnova“ das weltweit erste Kreuzfahrtschiff in Dienst gestellt, das vollständig mit emissionsarmem Flüssiggas (LNG) betrieben wird. Dafür wurde AIDA-Cruises mit dem Blauen Engel, dem Umweltzeichen der Bundesregierung ausgezeichnet. Bis 2023 werden zwei weitere LNG-Schiffe von AIDA auf Reisen gehen. Bei Costa heißt das LNG-Flaggschiff „Smeralda“, es ging Anfang des Jahres auf Jungfernfahrt.

## WIE UMWELTFREUNDLICH IST LNG ?

Flüssiges Erdgas (kurz: LNG) gilt unter Schifffahrtsexperten als Treibstoff der Zukunft. Bei neuen Kreuzfahrtschiffen ist LNG mittlerweile Standard, bei neuen Frachtern wird inzwischen etwa jedes zweite Schiff so gebaut, dass es später auf Flüssiggas umgestellt werden kann. Nun hat die Umweltorganisation NABU laut einer Studie festgestellt, dass LNG weitaus höhere Treibhausgas-Emissionen freisetzen soll, als herkömmlicher Marinediesel. Der NABU fordert deshalb, dass Investitionen, die heute getätigt

werden, konsequent in klimafreundliche Antriebstechnologien fließen müssen. Die Emdener Reederei AG EMS, die unter anderem mit der Borkumfähre „MS Ostfriesland“ bereits seit 2015 mit LNG fährt, wehrt sich gegen die Studie. Auch die Kreuzfahrtbranche sieht Flüssigerdgas bislang als den saubersten fossilen Brennstoff der Welt an. Alleine auf der Meyer Werft in Papenburg sowie in Turku stehen bis 2024 aktuell 13 Schiffe in den Auftragsbüchern, die mit LNG angetrieben werden sollen.

# Eine Extraportion Norden



Wenn sich in südlichen Breitengraden die Badegäste drängeln, zieht es wahre Naturliebhaber in den Norden: Der Frühsommer ist die ideale Zeit für Kreuzfahrten in arktische Gefilde – natürlich umweltfreundlich und nachhaltig.

**Zodiac-Schlauchboote bringen Naturfreunde noch tiefer in die bizarre Eislandschaft des hohen Nordens.**

## TRAUMZIELE BRITISCHE INSELN UND SPITZBERGEN

Wer das erleben will, kann mit MS Sea Spirit im Mai und Juni entlang der geheimnisvollen Britischen Inseln und nach Spitzbergen fahren. Auf Expeditionskreuzfahrt entdecken die Gäste hier nicht nur kulturelle Highlights und große Geschichte, sondern auch eine weit abgelegene Wildnis, die nur selten ein Mensch betritt.

Fotos: J.Bozhinov, P.Chichester



### Seltene Tiere, wie den Papageitaucher, sehen ...

Hier erwartet Reisende eine einmalige Vielfalt an atemberaubenden Landschaften, historischen Schätzen und wilden Tieren. Wer polare Regionen in all ihren Facetten erfahren will, sollte jedoch auf die Schiffsgröße und den Nachhaltigkeits-Anspruch des Anbieters achten. Denn kleine Expeditionsschiffe sind in der Regel weit besser dafür geeignet, geschützte Regionen wirklich schonend zu erkunden.

### MIT KLEINEM SCHIFF AUF GROSSES ABENTEUER

So etwa die Sea Spirit von Poseidon Expeditions: Das Expeditionsschiff fährt mit hochwertigem schwefelarmen Schiffsdiesel, statt – wie vielfach üblich – mit Schweröl, und nimmt gerade einmal 114 Gäste in den schönen Norden mit. Das reduziert nicht nur den ökologischen Fußabdruck, es macht auch einfach mehr Spaß: Während das wendige Schiff durch faszinierende Meeresregionen navigiert, herrscht an Bord eine ausgesprochen persönliche Atmosphäre. Zodiac-Schlauchboote, wie es sie nur auf diesen Expeditionsschiffen gibt, bringen Naturfreunde dann noch ein Stückchen näher an blühende Tundren, entlegene Strände und riesige Seevogelkolonien.



**... und Eisbären erleben – zum fotografisch Festhalten.**

Für Kurzentschlossene gibt es in der Frühsommer-Saison 2020 mit etwas Glück noch freie Plätze. Frühbucher können bis 31. Oktober von lohnenden Ermäßigungen im nächsten Jahr profitieren.

Weitere Informationen zu den Expeditionskreuzfahrten von Poseidon Expeditions, verfügbaren Kontingenten und aktuellen Angeboten gibt es unter Tel.: 040/756 68 555, persönlich im Büro am Hamburger Fischmarkt, oder online auf [www.poseidonexpeditions.de](http://www.poseidonexpeditions.de)

## VON HOLZSCHIFFEN ZU LUXUSLINERN

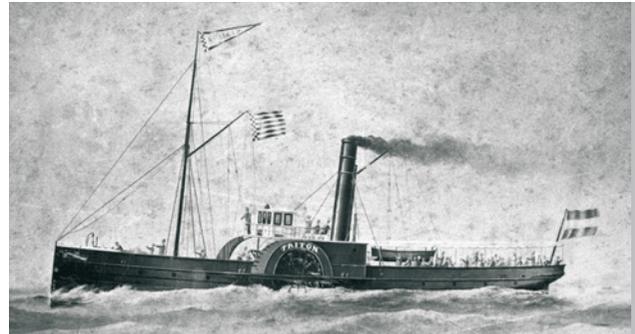
Die Meyer-Werft in Papenburg feiert ihr 225-jähriges Bestehen. Geplant ist die Auslieferung von drei großen Kreuzfahrtschiffen, die im Jubiläumsjahr vom Stapel laufen.



Fotos: Meyer-Werft

### Neubau 2020: Luxusliner „Iona“ mit Flüssiggasantrieb.

Ganze sieben Generationen befindet sich die Papenburger Meyer-Werft an der Ems nunmehr im Familienbesitz. Im Jahre 1795 als „Thurm Werft“ von Willm Rolf Meyer gegründet, begann das Unternehmen mit Holzschiffen, stieg später auf Dampfschiffe um und zählt heute zu den weltweit größten Herstellern von Kreuzfahrtschiffen. Das Team in Papenburg, das gemeinsam aktuell drei Kreuzfahrtschiffe pro Jahr fertigstellt, ist auf über 3.600 Mitarbeiter gewachsen. Zusätzlich sind hunderte Lieferanten und Partnerfirmen mit tausenden Mitarbeitern beteiligt. So lieferte das Unternehmen 2018 mit der „AIDAnova“ das erste Kreuzfahrtschiff ab, das auch mit Flüssiggas betrieben werden kann. Und im Jubiläumsjahr plant die Werft die Auslie-



### 1874: Raddampfer „Triton“ läuft bei Meyer vom Stapel.

ferung von drei großen Kreuzfahrtschiffen. Als erster Ozeanriese soll im Frühjahr 2020 die „Iona“ Richtung Nordsee überführt und dann der britischen Reederei „P&O Cruises“ übergeben werden. Es ist das größte je in Papenburg gebaute Schiff und bietet Platz für mindestens 5.200 Passagiere. Danach werden die „Spirit of Adventure“ (Saga Cruises) und „Odyssey of the Seas“ (Royal Caribbean International) an internationale Kunden geliefert. Wer tiefer in das „Meyer-Werft Universum“ eintauchen möchte, dem sei der neue Bildband „Schiffbauer aus Leidenschaft“ empfohlen. Das Buch zeigt die Geschichte der Werft, stellt die Menschen hinter den Schiffen vor und veranschaulicht den hochkomplexen Kreuzfahrtschiffbau. [www.meyerwerft.de](http://www.meyerwerft.de)

## DÄNEMARK AUF KÜRZESTEM WEG IN DEN URLAUB 2 ROUTEN – 1 ONLINEPREIS

Foto: Siemens/Ulrich Wirtwa



**SUPER  
GÜNSTIGE  
ECONOMY-TICKETS  
EINFACH ONLINE  
BUCHEN!\***

Machen Sie Dänemark zu Ihrer ersten Wahl bei der Urlaubsplanung. Mehr als 50-mal täglich bringen wir Sie auf die dänischen Urlaubsinseln.

Sie haben die Wahl – jetzt zum unschlagbar günstigen Economy-Tarif ab den Fährhäfen Puttgarden oder Rostock.

**[www.scandlines.de](http://www.scandlines.de) oder unter  
Tel. +49 (0) 381 - 77 88 77 66**

WIR NEHMEN KURS AUF SKANDINAVIEN

 **Scandlines**

\* Bei Onlinebuchung bis 14 Tage vor Abfahrt auf den Routen Rostock-Gedser und Puttgarden-Rødby. Für min. 8 % der täglichen Kapazitäten und nicht auf allen Abfahrten verfügbar. Tarif gilt exklusiv für Teilnehmer unseres SMILE-Vorteilsprogramms. Einfach Mitglied werden – kostenlos und online.

Scandlines Deutschland GmbH · Bäckerbreitengang 75 · 20355 Hamburg

## URLAUB UNTER SEGELN

Wirklich umweltfreundlich fährt nur ein Segelschiff. Die „Sea Cloud Spirit“ läuft im August zu ihrer Jungfernfahrt aus.

Die Hamburger Reederei setzt mit dem Neubau der „Sea Cloud Spirit“ eine Erfolgsgeschichte fort, welche vor 40 Jahren mit der „Sea Cloud“ begann und 2001 mit der „Sea Cloud II“ fortgesetzt wurde. Die beiden bekannten Schiffe wie auch das neue sind luxuriöse Großsegler, welche mit Gästen überwiegend im Mittelmeer fahren. Die brandneue „Sea Cloud Spirit“ wird am 20. August getauft und bricht dann zu ihrer Jungfernfahrt auf, die von Lissabon nach Rom führt. Das Dreimast-Vollschiff verfügt über 4.100 Quadratmeter Segelfläche. Und diese



Ein Norddeutscher übernimmt das Kommando auf der neuen „Sea Cloud Spirit“. Kapitän Gerald Schöber aus Flensburg hat jahrelange Windjammer-Erfahrung.



Foto:SC

**Die „Sea Cloud“-Segelschiffe sind umweltfreundlich, ruhig – und noch wirklich von Hand gesegelt, wobei die Gäste durchaus auch mal mithelfen dürfen.**

werden auch meistens genutzt. Bei Windstille oder für Hafenmanöver helfen zwei diesel-elektrische Antriebe. Alle Schiffe von Sea Cloud Cruises fahren mit schwefelarmem Marinediesel. Der 138 Meter lange Segler bietet Platz für 136 Passagiere. Diese können sich auf 69 großzügige Außenkabinen, davon 25 mit Balkon, ein exklusives Wellness- und Spa-Konzept sowie eine Einrichtung im klassischen Yacht-Stil freuen. Erstmals auf einem Segelschiff gibt es hier einen Passagierlift, der die verschiedenen Decks verbindet. Neben einem Fine-Dining-Restaurant gibt es ein Bistro auf dem Lido-deck, wo sich die Gäste zeitlich flexibel verpflegen können. Bis Ende Oktober bleibt das Schiff im westlichen Mittelmeer. Nach der Atlantiküberquerung vom 9. bis 24. November 2020 segelt die Sea Cloud Spirit bis Anfang 2021 in der Karibik und durch den Panamakanal. Den Hamburger Hafen läuft es am 15. Juli 2021 zum ersten Mal an. [www.seacloud.com](http://www.seacloud.com)

Kommt von der Elbe.  
Passt.

Überall.



**RYMHART**

ORIGINAL TROYER

[www.rymhart.de](http://www.rymhart.de)



Troyer | Jacken | Mützen | Shirts | 100 % Wolle

Online oder direkt ab Werk in Stade

## NORDDEUTSCHE KÄMPFT GEGEN KLIMAWANDEL

Wie viele andere junge Inselbewohner und Landwirte, sieht auch die Pellwormerin Sophie Backsen ihre Existenz durch den Klimawandel bedroht. Eine Klimaklage beim Verwaltungsgericht wurde vor einem Jahr abgewiesen. Doch Sophie gibt nicht auf.



Fotos: Greenpeace/G. Welters, R.H.Kruse, Kristina Steiner

**Noch sind die Inseln und Halligen durch ihre Deiche, oder wie hier auf Nordstrandischmoor, durch höherliegende Warften vor den Nordseefluten geschützt. Aber wie sieht es beim zu erwartenden Meeresspiegel-Anstieg aus?**

Ist Klimaschutz eigentlich ein Grundrecht? Über diese Frage muss das Bundesverfassungsgericht in Karlsruhe bald entscheiden. Denn einige betroffene junge Bauern und Bäuerinnen wollen zusammen mit Umwelt-

verbänden darauf klagen. Sie sehen ihre Zukunft gefährdet, und die Gegenwart zeigt jetzt schon, welche fatalen Auswirkungen der Klimawandel auf die Landwirtschaft hat. Eine von ihnen ist Sophie Backsen, die von der Nordseeinsel Pellworm kommt, wo ihre Familie einen Biohof betreibt.

Sie züchten Rinder, halten Schafe und bauen Getreide

an. Der Hof liegt rund einen Meter unter dem Meeresspiegel. Steigt dieser durch den Klimawandel weiterhin an, tritt das Wasser eines Tages wohl über den Deich – und überschwemmt sämtliche Felder. Die 21-Jährige studiert Agrarwissenschaft und möchte den Hof eines Tages übernehmen.

Stürme, Regenfälle ab dem Winter 2017/2018 und darauffolgende trockene, heiße Sommer bescherten den Backsens weniger Getreide, zu wenig Futter für die Tiere und große Einbußen. Dass das Wetter verrückt spielt, kostet die Familie schon jetzt viel Geld. Schlim-

mer noch, denn Sophie hat Angst durch den Anstieg des Meeresspiegels irgendwann sogar ihre Heimat zu verlieren. Eine erste Klage ihrer Eltern vor dem Berliner Verwaltungsgericht wurde letztes Jahr als unzulässig abgewiesen, weil es zu diesem Zeitpunkt nur Kabinettsbeschlüsse gab, in denen die Klimaziele der Bundesregierung festgelegt waren, nicht aber ein Gesetz. Inzwischen gibt es jedoch das Klimapaket, das Sophie und andere junge Aktivistinnen und Aktivisten beflügelt hat, gemeinsam mit Greenpeace, Deutscher Umwelthilfe und Germanwatch einen neuen Versuch beim Bundesverfassungsgericht in Karlsruhe zu starten. Mit dem Ziel, dass die Politik endlich ein Gesetz erlässt, das sinnvolle Klimaschutzziele beinhaltet, die sehr zeitnah umgesetzt werden, um Sophies Zukunft und das ihrer Generation lebenswert zu machen.

Im Rahmen der „Fridays for Future“-Bewegung, die weltweit für Aufsehen sorgt, werden Sophie und ihre Mitstreiter hoffentlich auch in Norddeutschland Politiker bewegen. Heißt: Viel weniger Ausstoß des klimaschädlichen Gases CO<sub>2</sub> bereits im Jahr 2020 und nicht erst bis 2030.

Sophie hofft, dass massive Investitionen getätigt werden, um die Umweltschutzmaßnahmen durchzuführen. Sie und ihre Mitstreiter fühlen sich von der Regierung alleingelassen, deshalb gehen auch immer mehr Landwirte in Deutschland auf die Straße.



**Die 21-jährige Pellwormerin Sophie Backsen.**

## SCHLEIMÜNDE DROHT EIN DURCHBRUCH

Die Landzunge im Naturschutzgebiet, das die Lotseninsel an der Mündung der Schlei mit dem Festland Maasholm verbindet, droht beim nächsten größeren Sturm ganz durchflutet zu werden.

Die Befürchtung ist, dass sich das Wasser der Ostsee hier einen neuen Weg sucht und eine breite zweite Schleimündung entsteht. Bürger und Naturschutz streiten kontrovers, ob in diesem Naturschutzgebiet Maßnahmen zu Erhaltung des jetzigen Standards vorgenommen werden können, oder ob man der Natur ihren freien Lauf lassen sollte. Dass es sich hier jedoch um eine Kulturlandschaft handelt, wo Menschen, Tier und Umwelt seit der letzten Eiszeit aus-



### Neben der Schleimündung droht ein unkontrollierter Landdurchbruch.

kömmlich miteinander klarkamen, lässt eine rettende Maßnahme anstreben. So wurde die Schleizufahrt und ihre heutige enge Mündung bereits vor gut hundert Jahren von Menschenhand angelegt. Das erreichte Ziel von damals war, durch das Verengen der Einfahrt die Strömungsgeschwindigkeit und die Hochwassergefahr auf der inneren Schlei zu senken und in der Mündung die nötige Fahrwassertiefe für die Fahrgast- und Sportschiffahrt zu erhalten. Da dies ein Erfolgskonzept war, sollte man heute für den Erhalt sorgen und eine stützende Steinschüttung zur Vermeidung des Durchbruchs befürworten. Ein Antrag hierfür schickten Schlei-Anrainer in das Ministerium nach Kiel. [www.schleimuende-retten.de](http://www.schleimuende-retten.de)



Steig ein und  
*fühl Dich frei*  
auf Helgoland

Täglich vom 14. März bis  
zum 1. November 2020



## Erlebe eine...

- ✈ moderne Schiffsreise
- ✈ leckere Kulinarik
- ✈ autofreie Insel
- ✈ beeindruckende Natur und pollenarme Region



## SCHMUCKER TIDENKALENDER AUS HOLZ

Er ist ein echter Hingucker und steckt voller interessanter Informationen über die Gezeiten des Meeres. Auf einer künstlerisch gestalteten Holztafel zeigen gezackte Kurven den Verlauf von Ebbe und Flut für das



Foto: Dr. Anja Kamradt

**Dekorativ und nützlich: Gezeitenkalener auf Holztafel.** ganze Jahr an. Darüber hinaus lassen sich die relative Tidenhöhe, die Uhrzeiten für Hoch- oder Niedrigwasser, Spring- und Nipptiden sowie die Mondphasen an

dieser charmanten Tafel ablesen. Entwickelt wurde der Design-Kalender von einem Künstlerpaar aus Frankreich und ist seit ein paar Jahren in 25 Orten an der französischen, spanischen, englischen und portugiesischen Atlantikküste erhältlich. Seitdem wird er als „calendrier des marées“ von Surfern, Anglern, Seglern und Strandbesuchern aufmerksam genutzt. Nicht umsonst wurden 2018 rund 1.800 Kalender für die Atlantikküste auf Holz gedruckt. Die Faszination für die außergewöhnliche Gezeitentabelle hat Anja Kamradt inspiriert, das hölzerne Schmuckstück auch an der deutschen Nordseeküste zu etablieren. Deshalb gibt es ihn seit 2020 für Sylt, St. Peter-Ording, Büsum, Hamburg und Husum. Die genauen Daten der Tide stammen vom Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie. In den Farben blau, grau, grün oder gestreift ist der wunderschöne, „unverwüsthche“ Tidenkalender im Hochformat (60x80 Zentimeter) für 81 Euro inklusive Versand erhältlich. [www.gezeiten.blog](http://www.gezeiten.blog)

# EINE SEEFAHRT, DIE IST LUSTIG...



**Fahrten  
zum  
Jade-Weser-  
Port**





**National-  
park-  
Erlebnis-  
fahrten**

**Zur großen Hafenrundfahrt**  
 Täglich vom 09.04. - 31.10.2020  
 um 11, 13 und 15 Uhr  
 in den Marinehafen  
 ab Wilhelmshaven-Wangeroogkai/Flutmole

**Sonderfahrten ins  
Ferienland Butjadingen**  
 aktuelle Termine unter:  
[www.reederei-warrings.de](http://www.reederei-warrings.de)

Neue Straße 9 · 26409 Wittmund/Carolinensiel



Reederei Warrings

Fon 04464/9495-0 · [www.reederei-warrings.de](http://www.reederei-warrings.de)

## „WIKKELHOUSES“ AUF DER HELGOLÄNDER DÜNE

Häuser aus Pappe auf Helgoland? Auf Deutschlands oft sturmumtoster einziger Hochseeinsel? Ein Aprilscherz? Nein, das ist nachhaltiges, innovatives Wohnen in allerschönster Natur! Auf der der Hauptinsel vorgelagerten Düne – einem einzigartigen Naturraum – wurden 2019 die ersten aus natürlichen Baumaterialien gefertigten Ferienhäuser, die „Wikkelhouses“ errichtet. Die beiden Prototypen für zwei oder vier Personen bestanden ihre erste Saison mit Bravour. Erarbeitet hat dieses naturfreundliche Wohnkonzept eine Gruppe pfiffiger Designer einer Manufaktur in Amsterdam, die dafür Ende 2019 mit dem



Fotos: TS/Half Steinbock

**Das Konzept wurde mit dem Bundespreis für Ecodesign ausgezeichnet.**

Bundespreis Ecodesign ausgezeichnet wurde. Ohne Fundament sind die Häuser schnell auf- und abgebaut, sind zu 100 Prozent recyclefähig. Ihre Wände bestehen aus 24 Schichten Pappe, die so miteinander verbunden, „verwickelt“ werden, dass sie extrem formstabil sind und eine optimale Isolierung bieten.



**Umweltfreundlich und familientauglich.**

Außen- und Innenwände sind mit Holz verkleidet, eine wasserabweisende Membran schützt die Außenfassade. Die Haltbarkeit der Häuser wird vom Hersteller mit 50 Jahren angegeben. Jedes „Wikkelhouse“ hat eine kleine Terrasse und ist ausgestattet mit einer Pantry-Küchenzeile; Lüftung und Heizung sorgen für angenehme Temperaturen. Um die Natur nicht mit zusätzlicher Infrastruktur zu belasten, gibt es kein fließendes Wasser, keine Toiletten. Dafür stehen die Sanitäreanlagen des nahegelegenen Campingplatzes zur Verfügung. Buchungen sind ausschließlich online möglich – und zwar ab Herbst 2020 für die Saison 2021! [www.helgoland.de](http://www.helgoland.de)



**Gratis-Katalog: (05 21) 92 60 60  
[www.sonnenpartner.eu](http://www.sonnenpartner.eu)**

**Strandkörbe • Hütten-Lounges  
Gartenmöbel • Grills uvm.**



**Die Schatztruhe**  
Sommermöbel-Manufaktur  
Detmolder Straße 627  
33699 Bielefeld  
[info@sonnenpartner.eu](mailto:info@sonnenpartner.eu)

## ANKE HARNACK NEUE BO(O)TSCHAFTERIN

Die Seenotretter waren im letzten Jahr für fast 3.400 Menschen auf Nord- und Ostsee im Einsatz. Moderatorin übernimmt Patenschaft in der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger.

Auf Nord- und Ostsee sind die 60 Seenotrettungskreuzer und -boote im Jahr 2019 insgesamt 2.140 Mal im Einsatz gewesen. Die Besatzungen der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger (DGzRS) haben

Neue Seenotretter-Bo(o)tschafterin ist die Frau, die Ende März 2019 den künftigen Seenotrettungskreuzer „Hamburg“ auf Kiel gelegt hat: die beliebte Moderatorin und Reporterin Anke Harnack. Die Rügänerin ist einem breiten Publikum aus dem NDR-Hörfunk und -Fernsehen bekannt. „In Hamburg fühle ich mich sehr wohl. Jetzt kann ich aktiv mithelfen, dass eine neue Rettungseinheit den Namen der Stadt tragen wird. Das ist eine tolle Aufgabe, an der sich Hamburger und Hamburg-Freunde sicher sehr gern beteiligen.“ Harnack übernahm das „Ruder“ Mitte Januar dieses Jahres von ihrem Vorgänger, dem Norderneyer Surfprofi Bernd

Fotos:DGzRS/J.Sarbach



**Windsurf-Profi Bernd Flessner übergibt das Ruder.**

dabei fast 3.400 Menschen Hilfe geleistet. Allein mehr als 350 von ihnen wurden aus Seenot gerettet oder Gefahr befreit. Seit Gründung der DGzRS vor 155 Jahren zählt die Statistik der Seenotretter mehr als 85.000 Gerechtete. Die Modernisierung der Rettungsflotte schreitet voran. 2020 wird nach 35 Jahren wieder ein Seenotrettungskreuzer auf den Namen „Hamburg“ getauft. Er ist für die Station auf Borkum vorgesehen.



**Die Seenotretter an Nord- und Ostseeküste sind immer einsatzbereit, um hilfeschuchende Menschen zu retten.**

Flessner. Der 16-fache Deutsche Meister im Windsurfen unterstützte das „TeamSeenotretter“ im vergangenen Jahr bei vielen öffentlichen Terminen. „Ich weiß, wie es ist, bei Sturm zu surfen. Aber mit einem Seenotrettungskreuzer bei jedem Wetter, bei Nacht oder im Nebel auszulaufen, um andere zu retten, ist eine viel größere Nummer. Vor diesem freiwilligen Einsatz habe ich großen Respekt“, sagt Flessner. [www.seenotretter.de](http://www.seenotretter.de)

### NEWS AUS DEM NORDEN

**Aktuell von der Küste  
berichten wir auf:**

**[www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de)**

Lesen Sie bei uns, was im Norden los ist!

Nehmen Sie am Fotowettbewerb teil.

Bestellen Sie unsere Magazine im Shop!

**LAND & MEER**

### TAG DER SEENOTRETTER

Spendern, Freunden und allen Interessierten bieten die Seenotretter auch 2020 wieder die Gelegenheit, sich vor Ort ein Bild von der Einsatzbereitschaft der Besatzungen und der Leistungsfähigkeit der Rettungseinheiten zu machen. Der von der DGzRS ins Leben gerufene „Tag der Seenotretter“ findet in diesem Jahr am **Sonntag, 26. Juli 2020**, auf vielen Stationen an Nord- und Ostsee statt.

## BREMEN FEIERT WISSENSCHAFT

Dass Wissenschaft nicht staubtrocken sein muss, sondern viel Spaß machen kann, beweist die Stadt Bremen mit ihrem aktuellen, diesjährigen Themenjahr „Phänomenal 2020“.

In Museen, Science-Centern oder bei Veranstaltungen präsentiert die Hansestadt bis Ende September aufregende Erlebniswelten und seltene Einblicke in ihre Wissenschaftseinrichtungen. Darunter wird es auch viele spannende Angebote für Kinder und Jugendliche geben. Unter dem Motto: „Real not Fake – wie Wissenschaft funktioniert“ gibt es im „Universum Bremen“

etwa eine Zusatzausstellung, die mit 14 interaktiven Exponaten und Gedankenspielen zum Mitmachen einlädt. Das „Universum“ zählt zu den ersten deutschen Science-Centern, wo Wissenschaft zum Abenteuer wird. Hier



Fotos:BITZ/Universum, M. Haase

Wissen um den Klimawandel und andere Phänomene.



Wissenswertes über Quallen – im Universum Bremen.

können Besucher zum Beispiel selber Blitze erzeugen, ihre persönliche Teamfähigkeit austesten oder Eiskristalle wachsen lassen. Auch im Überseemuseum bündeln sich eine ganze Menge Phänomene zum Wissen um Kulturen, Handel und Natur unter einem Dach. Weitere Höhepunkte in Bremen sind ab Mai der 55. Bundeswettbewerb „Jugend forscht“, die Sonderausstellung „Korallenriffe“ oder die „Lange Nacht der Bremer Museen“. Übrigens, schon 2005 wurde die Wesermetropole zur ersten deutschen „Stadt der Wissenschaft“ gekürt – genau das spürt man in diesem Jahr dank der „Phänomenal 2020“. Weitere Informationen und aktuelle Termine zum Bremer Themenjahr 2020 gibt es unter: [www.bremen.de/wissenschaft/phaenomenal-2020](http://www.bremen.de/wissenschaft/phaenomenal-2020)



ÜBERSEE  
MUSEUM  
BREMEN



[www.uebersee-museum.de](http://www.uebersee-museum.de)

**Faszination.  
Ferne.**  
Asien. Ozeanien. Afrika. Amerika.

# Genusswelt mit Traumkulisse

Seit 1874 überzeugt das Hotel ConventGarten Gäste aus aller Welt mit der traumhaften Lage direkt am Nord-Ostsee-Kanal, umgeben von drei Naturparks, seinem modernen maritimen Flair, einer herzlichen, gehobenen Gastlichkeit und einer frischen regional geprägten Küche.



**N**irgendwo in ganz Deutschland sehen Sie die Traumschiffe so nah an sich vorbeiziehen.

80 Zimmer, viele mit Blick zum Nord-Ostsee-Kanal, lassen Ihren Aufenthalt zu einem ganz besonderen Erlebnis werden. Kulinarische Hochgenüsse und erlesene Getränke werden Ihnen mit direktem Blick auf die Waterkant von einem herzlichen und professionellen Serviceteam serviert. Entschleunigung leicht gemacht – mieten Sie sich ein Fahrrad oder E-Bike und entdecken Sie die umliegende Natur und die Garnisonsstadt Rendsburg.



**GANZ NAH DRAN**

ConventGarten, Hindenburgstr. 38-42, 24768 Rendsburg,

Tel.: 04331/59 05-0, Fax: 59 05-65,

[www.ConventGarten.de](http://www.ConventGarten.de)





Foto: Timok

## 125 JAHRE NORD-OSTSEE-KANAL

Anlässlich des Jubiläums im Juni planen die Städte Brunsbüttel, Rendsburg und Kiel besondere Events für die ganze Familie an beiden Seiten des Kanals, der Nord- und Ostsee verbindet.

Der knapp einhundert Kilometer lange Nord-Ostsee-Kanal zwischen Brunsbüttel und Kiel ist die meistbefahrenste künstliche Schifffahrtsstraße der Welt.

Große „Pötte“ gleiten hier durch das schleswig-holsteinische Binnenland, darunter riesige Frachter oder Luxusliner, aber auch viele kleine und große Sportboote. Kein Wunder also, dass sich der Kanal zu einem beliebten Ausflugsziel entwickelt hat: An beiden Ufern kommen Spaziergänger und Radfahrer den Schiffen fast zum Greifen nah. Darüber hinaus gibt es an beiden Uferseiten viele kulturelle Schätze und nette Lokale mit einmaligem Ausblick auf die Wasserstraße.

Der Kanal wurde 1895 von Kaiser Wilhelm II. feierlich eröffnet und diente einst als rasche Durchfahrt seiner Kriegsflotte zwischen Nord- und Ostsee.

Heute, 125 Jahre später, passieren ihn täglich nicht nur Ozeanriesen aller Art, sondern streckenweise auch

Ausflugschiffe und überwiegend natürlich Frachtschiffe, die sich damit das Umfahren von Skagen in Nord-Dänemark sparen.

Anlässlich des 125-jährigen Jubiläums finden vom 12. bis 14. Juni 2020 die sogenannten „Brunsbütteler Meilentage“ statt. Ein dreitägiges Spektakel, das durch kostenlose Kanalfahrten die Feierlichkeiten am Nordufer mit der Partymeile am Südufer verbindet.

Hier präsentieren sich unter anderem die Schleusen-, Musik-, oder die Familien-Events. Neben vielen Schlemmereien – es gibt auch einen Fischmarkt – ist die „Schiffsmeile“ sicherlich das Highlight der Veranstaltung: Zu bestaunen gibt es bekannte Traditions- und Museumsschiffe sowie weitere attraktive Boote verschiedener Größenordnungen.

Detaillierte Informationen über die Jubiläumsfeier finden Sie hier: [www.125-jahre-nok.de](http://www.125-jahre-nok.de)

## AUSTERN FÜR DEN UMWELTSCHUTZ

Die Europäische Auster soll wieder in unserer Nordsee angesiedelt werden. Ihre Bestände sind durch Überfischung durch die Bodenschleppnetz-Fischerei in ganz Europa so gut wie ausgestorben. Das Alfred-Wegener-Institut baut seit 2017 auf Helgoland eine Zucht mit 24.000 Saat-Austern auf, die sich prächtig entwickeln. Die Auster soll jedoch nicht für Feinschmecker gezüchtet werden, sondern soll als Schlüsselart mit besonderer ökologischer Funktion für das Ökosystem in der Nordsee eine wichtige Rolle spielen. Die Europäische Auster wächst sehr



Foto: BfN/W. Janke

**Austern sollen künstliche Riffe bilden.**

langsam und bildet spezifische, artenreiche Lebensgemeinschaften mit anderen wirbellosen Tieren und Fischen, von denen zahlreiche auf der Roten Liste der bedrohten Arten stehen. Bis zu 240 Liter Meerwasser kann eine einzelne Auster am Tag filtern, womit sie die Wasserqualität wesentlich verbessern kann. Die bei Helgoland gezüchteten Austern sollen später an den Verankerungen der Offshore-Windparks vor Borkum angesiedelt werden und so künstliche Riffe in der Gezeitenzone bilden, die einen hohen Beitrag zum Küsten- und Klimaschutz leisten.

### DOCK MIT DACH

Mit der geplanten Überdachung von Dock 10 investiert das Bremer Familienunternehmen Lürssen weiter in die Modernisierung ihrer Hamburger Werft Blohm+Voss und erwartet dadurch weniger Emissionen, besseren Schutz vor dem Hamburger Wetter und Arbeitssicherheit. Die nach Entwürfen des Stuttgarter Architekten Werner Sobek gestaltete Dachkonstruktion setzt Europas zukünftig größtes überdachtes Schwimmdock stilischer in Szene und integriert es in das weltweit bekannte Hamburger Hafenspanorama. Geplant ist außerdem, den anspruchsvollen Bau ab Mitte 2020 auch für das 351 Meter große Dock 17 durchzuführen.

Foto: Lürssen/W. Sobek



**Überdachung der Blohm+Voss-Docks in Hamburg.**

## DIAMANTEN AUS MECKLENBURG

Diamanten sind deshalb so wertvoll, weil sie so selten sind. Es gibt jedoch eine Firma in Mecklenburg-Vorpommern, die stellt Diamanten in einer Fabrik her – auch ganz individuelle. Diamanten schürfen bedeutet: suchen, graben, waschen und reich werden. Die Norddeutschen sind schlauer! In der Nähe von Rostock „bauen“ sich die Mecklenburger ihre Diamanten selbst und vermarkten die Edelsteine weltweit. Sie sind lupenrein und werden doch maschinell hergestellt. Diese beste Qualität stammt aus einer Fabrik in Kavelstorf, und die Werkstatträume sehen aus, wie blitzblanke Laboreinheiten. „Absolute Sorgfalt ist hier das A und O“, betont der Mann mit dem wohl seltensten Beruf in Mecklenburg. Der Diamantenhersteller Dennis Marten hat schon viele dieser speziellen „Steine“ erschaffen. Bis zu dreißig Stück kommen im Monat dazu. Bei bis zu 60.000 Atmosphärendruck und Temperaturen von

1.600 Grad entstehen hier innerhalb von elf Tagen die Steine, für die die Natur wesentlich länger gebraucht hat. „Wir haben den Code geknackt und eines der bestgehüteten Geheimnisse der Natur entschlüsselt“, behauptet die Firma EcoDiamond. Stimmt auch, denn wofür die Natur einen gigantischen Zeitraum, unvorstellbare Temperaturen und enorme Druckverhältnisse benötigte, das schaffen die „Jungs“ südlich von Rostock fast im Handumdrehen.

Die Kunden für die Schmuckdiamanten stammen vor allem aus den USA und aus Asien. Ein Ehepaar bestellte zwei Steine, wie sie individueller nicht sein können: die Partner hatten Haare eingeschickt. Die Proben mit Grafit gemischt, dazu die Technologie aus Mecklenburg-Vorpommern – fertig sind die sogenannten Ewigkeits-Diamanten. Ein Liebesbeweis, der tatsächlich für immer hält. [www.ecodiamond.eu](http://www.ecodiamond.eu)



Seebad Binz

# EIN ORT ECHTER SCHÖNHEIT

Das Kurhaus Binz ist seit mehr als 100 Jahren ein Ort der Begegnung. Mensch trifft auf Mensch. Mensch trifft auf Meer – die See zieht alles in ihren Bann. Aus dem Alltag fallen und in mehr Echtheit landen.

Worauf warten Sie?

**Hotelinformationen und Reservierung: +49 38393 / 14 08 1**  
**[www.travelcharme.com/kurhaus-binz](http://www.travelcharme.com/kurhaus-binz)**



**TRAVEL CHARME**

Kurhaus Binz  
Binz / Rügen



Sie zieren Stadtwappen und gehören zu den Lieblings-Fotomotiven an Nord- und Ostsee. Das Flair der Küste wäre ohne diese imposanten Flugkünstler mit ihrem typischen Geschrei gar nicht denkbar. Doch in letzter Zeit fallen Möwen immer wieder durch ihr schlechtes Benehmen auf. Standen früher Fisch und Würmer auf ihrem Speiseplan, haben die Möwen von heute vermehrt Fastfood im Sinn. Ob Pommes, Fischbrötchen, Burger oder Eiswaffeln – manch eine Möwe schnappt es den Menschen sogar direkt aus der Hand. Natürlich ist es speziell für Kinder ein fast traumatisches Erlebnis, wenn so ein großer Vogel im Sturzflug das gerade gekaufte Eis aus der Hand schlägt, um sich kurz darauf in sicherer Entfernung darüber herzumachen. Aber benehmen sich Möwen wirklich schlechter als andere Vogelarten? Fakt ist, dass sie sehr schlau und anpassungsfähig sind. Sie haben gelernt, dass Essensreste am Strand oder in den dortigen Müll-eimern zurückgelassen werden. Dass Möwen sogar den direkten Kontakt suchen, liegt am Menschen. Nahezu täglich werden sie von Touristen gefüttert. Ein fataler Fehler, der mittlerweile unter Strafe gestellt wird. In Warnemünde, Teilen Wismars oder auf Sylt kann das mit bis zu 5.000 Euro Bußgeld bestraft werden.

Insbesondere für Jungvögel kann diese Strategie der Futtersuche gefährlich werden. Denn wenn sie sich darauf spezialisieren, ist es möglich, dass sie im Winter Probleme haben, Nahrung zu finden, und könnten verhungern. Im Jahr 2011 startete die Insel Helgoland ein Pilotprojekt, um dreisten Möwen den Kampf anzusagen. Mithilfe von Schallwellen sollten die Vögel vertrieben werden. Insgesamt 17 Geräte des „Möwenabwehrsystems“ wurden installiert. Ohne Erfolg, da sich die Möwen nach nur kurzer Zeit von den „Geräuschen“ nicht mehr stören ließen. Welche Möglichkeiten bleiben nun, um ungebetene Möwen vom „Essen-Klau“ abzuhalten? Laut britischen Forscherinnen hilft es, die Vögel anzustarren. Diese Taktik wurde in Küstenstädten von Cornwall getestet. Als Köder dienten Pommes. Sah niemand hin, traute sich laut Studie mehr als jede dritte Möwe in die Nähe des Fastfoods. Standen sie jedoch unter Beobachtung, wagte sich nur noch etwa jedes vierte Tier heran. Darüber hinaus ließen sich die meisten Möwen mehr Zeit auf dem Weg zu den Pommes, wenn sie beobachtet wurden. Fazit: Direkten Blickkontakt mögen die geflügelten Räuber gar nicht!

# Räuberische

Möwen gelten als dreist, frech und übergriffig, weil sie sich auf Essbares stürzen und Urlauber an den Küsten erschrecken. Doch was treibt diese Vögel an, Menschen so nah zu kommen?

Daniela Krefft beschreibt, was hier Neues erforscht wurde.

# Möwen

Möwen haben sich an die Touristen angepasst, sie beobachten genau – bevor sie sich auf das Eis stürzen.



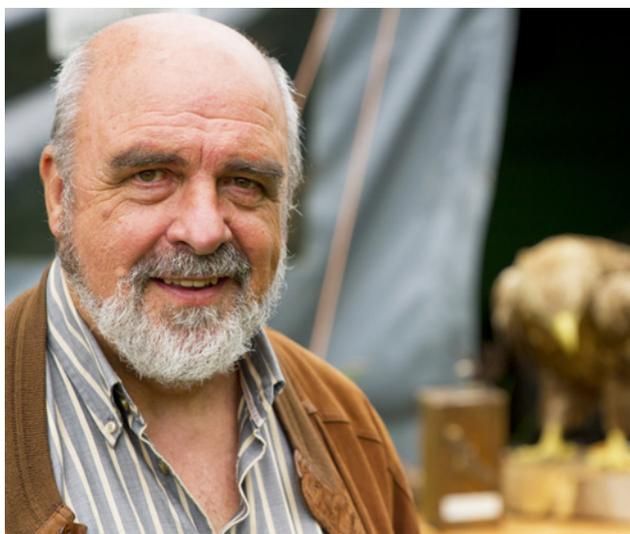
# Der Adler-Mann

Einst war der Seeadler in Deutschland vom Aussterben bedroht. Doch dank des Einsatzes der Projektgruppe Seeadlerschutz in Schleswig-Holstein breitet sich der größte heimische Greifvogel wieder aus. Eine Erfolgsgeschichte.

TEXT UND FOTOS: SEBASTIAN CONRADT

**N**aturschutz ist keine Sache von Fachbehörden oder von Wissenschaftlern, er ist eine gesamtgesellschaftliche Aufgabe. Das zumindest meint Günter Kalin, Vorstandsmitglied in der Projektgruppe Seeadlerschutz Schleswig-Holstein.

Seit mehr als 40 Jahren setzt sich der ehemalige Telekom-Mitarbeiter aus dem Kreis Plön für den Erhalt des deutschen Wappenvogels ein. Dabei war sein Zugang zum Naturschutz eher zufällig. „Es gab damals einen Rundfunkaufruf, über den Horstbetreuer gesucht wurden“, erinnert sich Kalin. „Darauf habe ich mich zusammen mit einem Arbeitskollegen beworben.“ Wenig später fand er sich für eine Woche tief im Wald ohne Kontakt zur Zivilisation wieder. Seine Aufgabe: Die gesperrte Ruhezone um einen Seeadler-Brutplatz musste bewacht werden, rund um die Uhr, menschli-



„Der Seeadler ist mir ans Herz gewachsen“, Günter Kalin möchte den größten heimischen Greifvogel und eine intakte Natur für die Nachwelt erhalten.







**Der Seeadler ist in Norddeutschland wieder heimisch geworden und kann an Seen und Küste beobachtet werden.**

che Störungen waren zu unterbinden. Seinerzeit trieben sich noch diverse Eierdiebe in den Forsten um, der Schwarzmarktwert eines Seeadlereies belief sich auf 10.000 DM! Andere kamen aus Neugier oder Unwissenheit den Adlerrevieren zu nahe.

Bevor Kalin 1977 zur Projektgruppe stieß, war er „naturorientiert“, wie er sagt, aber nicht mehr. Er habe schon immer gerne freilebende Tiere beobachtet, sei mit dem Kanu oder dem Fahrrad viel in der Natur unterwegs gewesen. „In meiner Kindheit war unsere Spielfläche häufig der Wald“, erzählt der 71-jährige, der als Vorstädter in Kiel aufgewachsen ist. Aber irgendwann wollte Kalin mehr über die Natur wissen. „Ich konnte damals ja noch nicht einen Bussard von einem Habicht unterscheiden.“ Mithilfe eines Bestimmungsbuchs hat er sich in seinen Wald-Wochen dann Vieles selber angeeignet. Und mit der Horstbetreuung habe sich über die Jahre auch seine Einstellung zum Seeadler gewandelt. „Er ist mir ans Herz gewachsen“, sagt Kalin. So möchte er den größten heimischen Greifvogel und eine intakte Natur für die Nachwelt erhalten, für seine erwachsenen Kinder, aber ebenso für die gesamte Gesellschaft.

**„OHNE UNSEREN SCHUTZ WÄRE DER SEEADLER IN SCHLESWIG-HOLSTEIN AUSGESTORBEN.“ GÜNTER KALIN**

Günter Kalin ist einer von vielen Aktiven in der Projektgruppe Seeadlerschutz, die inzwischen seit mehr als 50 Jahren besteht. Bereits 1968 hatten sich Waldbesitzer und der Landesjagdverband in Schleswig-Holstein mit dem WWF zusammengefunden, um die letzten Seeadler der damaligen Bundesrepublik zu retten. Es waren nicht mehr als eine Handvoll Brutpaare, allesamt angesiedelt im nördlichsten Bundesland, von denen jedoch nur ein einziges erfolgreich brütete. Heute gehören der Projektgruppe weitere Naturschutzverbände und das Landesumweltministerium an. Mit unermüdlichem Einsatz richten die Adler-Freunde

Schutzzonen um die Neststandorte ein und betreuen die Brutreviere wie am ersten Tag ihres Einsatzes. Und es lohnt sich! Im letzten Jahr konnte ein Re-

kord von insgesamt 118 besetzten Seeadlerrevieren in Schleswig-Holstein verzeichnet werden, 135 Jungvögel flogen am Ende der Brutzeit aus den Nestern aus. „Das ist eine neue Höchstzahl für unser Bundesland“, teilte die Gruppe mit. Aber es kommt auch heute noch zu Störungen im Horstbereich, die durch Menschen verursacht werden und in deren Folge einzelne Seeadler-

paare ihre Brut aufgeben. Alle Nester können nicht bewacht werden. Seeadler sind scheue Wesen, obwohl sie mit einer Spannweite von bis zu zweieinhalb Metern und einem Gewicht von bis zu sieben Kilogramm zu den größten Greifvögeln Europas zählen. Schön zu beobachten sind sie, wenn sie ihre Kreise auf breiten, brettartigen Flügeln hoch über größeren Gewässern ziehen – immer auf der Suche nach einem Fisch oder einer Ente, die ihren Speiseplan bereichern. Das mächtige und schwere Nest legen Seeadlerpaare, die ihr Leben lang zusammen bleiben, in stabilen Bäumen an.

Es ist so groß, dass sich ein Mensch ausgestreckt bequem hineinlegen könnte. Die Brutzeit beginnt bereits im Februar, wenn das Weibchen zwei Eier legt, und zieht sich bis in den August. Die Projektgruppe Seeadlerschutz Schleswig-Holstein hat sich das Ziel gesetzt, einen langfristig gesicherten Brutbestand im Land aufzubauen und dadurch die Wiederausbreitung nach Norden und Süden zu fördern. Stolz ist man deshalb auf die Ansiedlung eines Seeadlerpaares in Dänemark 1995, nachdem die Art dort vier Jahrzehnte zuvor ausgestorben war. Im Jahr 2000 gab es eine

Neuansiedlung in Niedersachsen am Steinhuder Meer. Neben der unmittelbaren Horstbetreuung sorgen die Mitglieder der Projektgruppe auch für den Erhalt von alten Buchenbeständen, in denen die Greifvögel nisten, und führen Besucher an die drei öffentlichen Beobachtungsstationen, wo sie über das Leben der imposanten Tiere informieren. Schließlich treffen sie Absprachen zu den forstwirtschaftlichen und jagdlichen Maßnahmen in den Schutzzonen mit den zuständigen Forstbediensteten, Grundeigentümern und Jagdausübungsberechtigten.

Als langjähriger Bürgermeister und Gemeindevertreter seines Heimatortes kennt Kalin die politischen Diskussionen um Schutz und Nutzung der Landschaft bestens. Seine Haltung dazu ist klar. „Es sind ja wir Menschen, die in die bestehende Natur eingreifen, und nicht umgekehrt. Das heißt: Förster und Jäger, Windparks und Autobahnen müssen auf Vögel wie die Seeadler Rücksicht nehmen und nicht etwa die Tiere auf die Maßnahmen und Bauprojekte.“ Entsprechend sei auch die Gesetzeslage, auf die Naturschutzvereine zuweilen hinweisen müssten.

## ESCHENBACH



**trophy® ED 8x32**

JEDER AUGENBLICK,  
EINE ENTDECKUNG.



OPTISCHE  
INSTRUMENTE  
SEIT 1913  
NÜRNBERG/DE

## NATURKUNDE **FLUSSEESCHWALBE**

---

In Wilhelmshaven untersuchen Ornithologen des Instituts für Vogelforschung seit mehr als 25 Jahren die Bewohner einer Flusseeschwalben-Kolonie auf das Genaueste und wissen nun viel mehr über die Familienplanung und das Paarungsverhalten der Vögel.

Die Flusseeschwalbe sieht der Küstenseeschwalbe ähnlich, ist aber etwas kleiner. Sie erreicht eine Körpergröße von 30 Zentimetern.



# Im Blick der Wissenschaft

**M**ithilfe implantierter Transponder und fest installierter Antennen auf einer künstlichen Brutinsel können alle wichtigen Daten aus dem Familienleben der Seeschwalben automatisch erfasst werden. „Wir wissen von den Vögeln so gut wie alles“, sagt Dr. Sandra Bouwhuis, wissenschaftliche Direktorin des Instituts, zu dem auch die Vogelwarte Helgoland gehört.

## BIG BROTHER IS WATCHING YOU!

Zum Beispiel über Bibo, den Flusseeeschwalben-Mann mit der Ringnummer 7809104. Er ist 2003 in der Kolonie aus dem Ei geschlüpft, seine Eltern sind Marianne und Josef. In diesem Jahr kam er am 20. April um 17:59 Uhr mit einem Gewicht von 129 Gramm auf der Brutinsel an, nachdem er den Winter an der Küste Mauretaniens in Westafrika verbracht hatte. Verpaart ist Bibo mit einer unberingten Zuwanderin, die am 11. Mai das erste von drei Eiern legte. Durchkommen und ausfliegen wird am Ende nur eins der Küken – ein normaler Wert.

## WIE STEHT ES MIT DER TREUE?

Wenige Meter weiter hat sich Victor zum Brüten niedergelassen, er ist bereits 25 Jahre alt. Nie hatte er in seinem langen Leben einen anderen Nistplatz, doch mit der Treue zu seiner Partnerin



Fotos: S. Conradt

**Serielle Monogamie in der Vogelwelt: Viele Partnerschaften halten Jahre. Aber 19 Prozent der Ehen von Flusseeeschwalben nicht.**

# Kowa GENESIS PROMINAR Ferngläser



Für den Bau dieser Ferngläser werden ausschließlich Qualitätsmaterialien verwendet. Das Ergebnis ist Spitzenoptik in Gehäusen mit ergonomisch optimiertem Design und äußerst exakt arbeitender Mechanik.

Speziell das neue Modell Genesis Prominar 22 ist der ideale Begleiter auf Reisen. Kompakt, hochwertig verarbeitet und überragende optische Eigenschaften.

Beste Voraussetzungen für die Beobachtung von unvergesslichen Momenten.

10.5x44 | 8.5x44 | 10x33 | 8x33 | 10x22 | 8x22

**Kowa**  
Pure Experience

**PROMINAR**  
KOWA BINOCULARS

MADE IN JAPAN



**Auf einer künstlichen Brutinsel in Wilhelmshaven an der Nordsee untersuchen Ornithologen des Instituts für Vogelforschung seit mehr als 25 Jahren die Bewohner einer Flusseeeschwalben-Kolonie auf das Genaueste.**

nahm er es nicht so genau: Im verflixten siebten Jahr seiner Ehe suchte er sich ein neues Weibchen – was ihm offensichtlich nicht gefiel. Schon im Jahr darauf versöhnte er sich mit seiner alten Partnerin. Als die eines Tages nicht aus dem Winterquartier zurückkehrte, vermutlich war sie gestorben, vermählte sich Victor mit Birgit, mit der er bis heute zusammen ist. Sie kam am 3. Mai zurück aus dem Winterquartier, er einen Tag nach ihr. Interessant dabei ist, dass sich verlassene

Vögel einen neuen Partner ähnlichen Alters auswählen, ohne dass die Wissenschaft erklären kann, woran sie das Alter erkennen. Auch Scheidungen kommen bei Flusseeeschwalben vor, immerhin in 19 Prozent aller Ehen! Scheidungsgrund ist meist die Differenz im Ankunftsstermin am Koloniestandort. Je weiter die Termine auseinander liegen, umso größer ist die Wahrscheinlichkeit, dass es zur Trennung kommt. Es war noch nie gut, seinen Partner lange warten zu lassen... In den nächsten Jahren soll ein Infozentrum am Ufer vor der Brutinsel entstehen, das die individuellen Geschichten einiger Vögel erzählt und darüber Erkenntnisse aus der Forschung vermittelt. „Es freut mich riesig, dass wir unsere Arbeit der Öffentlichkeit präsentieren können“, sagt Sandra Bouwhuis. Vom Dach des Hauses wird ein freier Blick auf die brütenden Flusseeeschwalben und über die Schultern der Wissenschaftler möglich sein.

Vom Verein Jordsand zum Schutze der Seevögel wurde die Flusseeeschwalbe zum Seevogel des Jahres 2020 gekürt. Mit einem Bestand von nur 10.000 Paaren gilt sie als gefährdete Art.



Fotos: S. Conradt

**Mit einem Bestand von nur noch 10.000 Brutpaaren gilt die Flusseeeschwalbe als gefährdete Art.**

# Ein lesbares Geschenk der Natur!



nur  
24,- €  
pro Jahr

**4 Mal im Jahr**  
Dadurch entspannt und  
bequem zu lesen

## Einzigartige Themenvielfalt:

Reportagen, Berichte, Fotostrecken, Bestimmungshilfen, Leserbeobachtungen und Optik-Tipps. Perfekt für Einsteiger und fortgeschrittene Ornithologen

## Wählen Sie ihre persönliche Abovariante

### vogelfrei

jederzeit kündbar, zu viel bezahlte Beträge erhalten Sie zurück

### Vorteilsabo

Wunschprämie sichern, 4 Ausgaben lesen und danach jederzeit kündbar

### Treueabo

Wunschprämie sichern +  
4 frühere Ausgaben gratis\*, 8 zukünftige Ausgaben lesen und danach jederzeit kündbar

## THEMENRUBRIKEN

### OPTIK

Ferngläser und Spektive im Test, Fototipps

### SZENE

Aktuelles, Leserbeobachtungen, Leserfragen, Events, Cartoon

### WISSEN

Biologie und Ökologie der Vögel

### BESTIMMUNG

Arten richtig und einfach erkennen

### JUNGVÖGEL

Seiten für clevere Kids mit kindgerechten Infos und Rätsel

### SERVICE

Nachrichten, Rezensionen, Beobachtungstipps, Anzeigenmarkt

### REISE

Vogelbeobachtungsziele in Nah und Fern

### DRAUSSEN

Reportagen und Berichte über heimische Vögel

### Wunschprämie 1



Futterschale „Fiesta“, Farbe nicht verbindlich

### Wunschprämie 2



Mistkastenbausatz für Meisen  
wird nur Erstabonnenten gewährt



### Bestellmöglichkeiten:

Auf unserer Homepage unter [www.voegel-medien.de](http://www.voegel-medien.de) oder rufen Sie uns an unter Telefon +49 (0)7953 9787-0.

# Museumsschiffe in Fahrt

Wer Hamburg besucht, der will Schiffe sehen.  
LAND & MEER verrät, welche der historischen  
Fahrzeuge heute noch in Fahrt sind –  
und wo Gäste an Bord willkommen sind.  
Ahoi auf der Elbe!

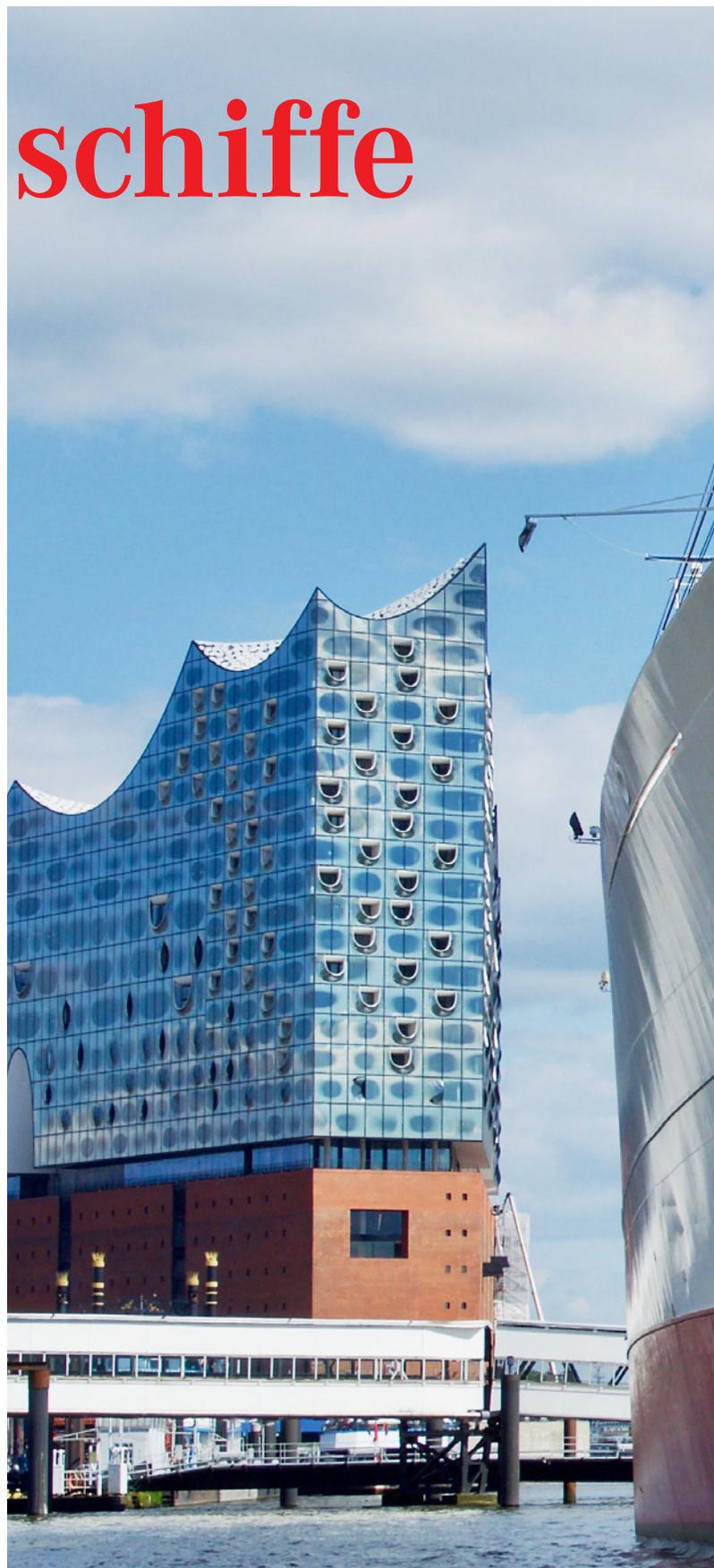
TEXT: DANIELA KREFFT

**D**er erste Ausflug in der Hansestadt Hamburg führt Besucher zu den Landungsbrücken im Hamburger Hafen. Schon von weitem sehen sie hier den großen weißen „Schwan“ – den ehemaligen Stückgutfrachter „Cap San Diego“ an der Pier liegen. Ein gastfreundliches Schiff, das ebenso wie zahlreiche weitere Museumsschiffe in Hamburg Gäste an Bord willkommen heißt.

## „CAP SAN DIEGO“ DIE GESCHICHTE DER STÜCKGUTFRACHTER

Die „Cap San Diego“ ist das größte noch fahrtüchtige Museumsfrachtschiff der Welt und besticht vor allem durch ihre Eleganz. Sie prägt das Hamburger Hafenpanorama seit Ende der 1980er Jahre. Ihr Liegeplatz befindet sich an der Überseebrücke, unweit der Hamburger Landungsbrücken. Im Rahmen des Südamerika-handels wurde die „Cap“ neben fünf weiteren schnellen Stückgutfrachtern 1961/62 für die Reederei Hamburg Süd gebaut. Ihr schlanker Rumpf mit den für die Zeit modernen abgerundeten Aufbauten entwarf der deutsche Architekt César Pinnau. Das Schiff verkehrte im Liniendienst zwischen Europa und der Ostküste Süd-

Foto: Manfred Bull





Die „Cap San Diego“  
an der Überseebrücke  
vor der imposanten  
Elbphilharmonie.



Fotos: CSD/Julia Berlin, Manfred Bull

Die „Cap San Diego“ ist eines von sechs baugleichen Schiffen, der sogenannten Cap-San-Klasse, die unter dem Namen „Die weißen Schwäne des Südatlantik“ bekannt waren und Anfang der 60er Jahre in Hamburg und in Kiel gebaut wurden. Heute können Gäste zu Touren auf der Elbe oder dem Nord-Ostsee-Kanal mitfahren.

amerikas. Eine Reise dauerte damals etwa 60 Tage. Transportiert wurden Maschinen, Chemikalien, Automobile, aber auch Lebensmittel wie Fleisch, Südfrüchte und Kaffee in Richtung Hamburg. In dieser Zeit nutzten auch Passagiere die Möglichkeit, mit der „Cap San Diego“ nach und von Südamerika zu reisen. Bis zu zwölf Gäste konnten damals den für Frachtschiffe ungewöhnlichen Luxus an Bord genießen – von klimatisierten Kabinen über einen separaten Speisesaal bis hin zum kleinen Schwimmbad an Deck. Dies alles ist bis heute gut erhalten.

Mit dem Einzug der Containerschiffahrt Anfang der 80er Jahre verloren die Stückgutfrachter an Bedeutung. Die „Cap San Diego“ wurde 1981 an eine spanische Reederei verkauft und fuhr zunächst unter panamaischer Flagge, absolvierte aber weiter die ge-



Maritimes Detail: der Maschinentelegraf.

wohnten Reisen. Kurz vor der geplanten Verschrottung im August 1986 kaufte die Stadt Hamburg das heruntergekommene Schiff zurück und ließ es generalüberholen. Besucher können die „Cap San Diego“ vom Maschinenraum bis zur Kommandobrücke besichtigen. Mehrere Ausfahrten übers Jahr geben Gästen einen Eindruck von der ehemaligen Frachtschiffahrt und sind ein Highlight für Fans der maritimen Welt. Etwa 130 ehrenamtliche Helfer kümmern sich um das Schiff. Mit Manfred Bull gibt es einen Ehrenbotschafter, der in seiner Facebookgruppe „Wenn du Schiffe, Häfen und mee(h)r liebst...“ über die „Cap San Diego“ berichtet.

Museumsschiff Cap San Diego, geöffnet täglich von 10 bis 18 Uhr, Überseebrücke, 20459 Hamburg, Tel.: 040/36 42 09, [www.capsandiego.de](http://www.capsandiego.de)

## „PEKING“ – EINE LEGENDE KEHRT HEIM

Nach vielen Jahrzehnten wurde der historische Viermaster „Peking“ 2017 von New York in einem schwimmenden Dockschiff über den Atlantik nach Norddeutschland überführt und wird seitdem in der „Peters Werft“ in Wewelsfleth an der Stör restauriert.

Ab diesem Sommer soll der mehr als einhundert Jahre alte Segler als Museumsschiff zum Wahrzeichen seines einstigen Heimathafens Hamburg werden. Trotz ihres exotischen Namens ist die „Peking“ eine waschechte „Hamburger Deern“. Schließlich wurde der Frachtsegler bei der Hamburger Werft „Blohm + Voss“ für die Reederei „F. Laeisz“ erbaut, wo er 1911 vom Stapel lief. Als eines der damals größten Segelschiffe der Welt wurde die stählerne Bark im Salpeterhandel mit Chile eingesetzt. Ein lukratives Geschäft, weil Salpeter (Natriumnitrat) aus der Atacamawüste nicht nur als Stickstoffdünger, sondern auch für die Schwarzpulverherstellung unverzichtbar war.

Auf jeder Reise nach Südamerika musste zweimal Kap Horn umsegelt werden, die „Peking“ allein brachte es



Foto: Manfred Bull, Archiv: St. Michaelis

Noch liegt die „Peking“ in der Werft, wird aber im Sommer an der Hamburger Überseebrücke erwartet.



Die „Peking“ unter Segeln – von Marinemaler Schmidt.

auf 34 Umrundungen. Doch aufgrund der rentableren Dampfschiffahrt trennte sich die Reederei Anfang der 30er Jahre von dem Viermaster und verkaufte ihn nach England, wo er in Upnor als Schulschiff vor Anker lag. Da die „Peking“ nicht mehr seetauglich war, verkauften es die britischen Eigner 1974 an das „South Street Seaport Museum“ in New York, wo es als Museumsschiff auf dem East River lag – aufgrund fehlender Restaurierungen aber immer weiter verfiel.

Zurück in Deutschland wurden in das 115 Meter lange Schiff nun rund 35 Millionen Euro investiert, um weitestgehend den Originalzustand wiederherzustellen. Ab voraussichtlich August 2020 können Besucher die „Peking“ in neuem Glanz an der Überseebrücke besichtigen. Dauerhaft soll das Schiff schließlich am Kleinen Grasbrook gegenüber der Hafencity festmachen – als Aushängeschild für das neue Hafenmuseum.

[www.stiftung-hamburg-maritim.de](http://www.stiftung-hamburg-maritim.de)

## 831. HAFENGEURTSTAG HAMBURG 2020

Auf den genannten Schiffen können Gäste mitfahren. Die „Peking“ kommt jedoch erst im August nach Hamburg. Die Fahrzeiten der Schiffe finden sich auf den jeweiligen Internet-Seiten. An einem Wochenende fahren sie alle auf der Elbe, im Hafen vor der Elbphilharmonie: das ist zum Hamburger Hafengeburtstag: vom **8. bis zum 10. Mai**. Die große Einlaufparade mit mehr als 300 teilnehmenden Schiffen ist ein Highlight der Veranstaltung. Zwischen Museumshafen Oevelgönne und den Hamburger Landungsbrücken gibt es viel zu sehen, inklusive dem großem Feuerwerk.



Gäste können mit einem Museumsschiff am Hamburger Hafengeburtstag teilnehmen.



Das kohlebefeuerte Dampfschiff „Schaarhörn“ restaurierte und unterhält heute die Stiftung Hamburg Maritim.

## „SCHAARHÖRN“ – DIE DAMPFENDE SCHÖNHEIT

Kaiser Wilhelm II. hätte der schicke Dampfer damals sicher gefallen. Denn ursprünglich sollte die „Schaarhörn“ zu Repräsentationszwecken für prominente Gäste erbaut werden, um diese durch den Hamburger Hafen zu schippern. Leider kam der Kaiser nicht, aber das „Projekt Schaarhörn“ sollte daran nicht scheitern. Erbaut wurde der kohlebefeuerte Dampfer 1908 auf der Schiffswerft & Maschinenfabrik AG in Hamburg (vormals Jansen & Schmilinsky). Heraus kam ein luxuriös ausgestatteter und schneller Zweischrauben-Dampfer, der jahrzehntelang von Cuxhaven aus zur Seevermessung im Elbmündungsbereich eingesetzt wurde. Aber es gab zwischen- durch auch immer wieder andere Aufgaben: Nach Ausbruch des Ersten Weltkriegs nutzte die Kaiserliche Marine das Schiff zum Minensuchen. Darüber hinaus wurde die „Schaarhörn“ gegen Ende des Zweiten Weltkriegs ab 1945 für die Evakuierung von Flüchtlingen aus der Ostsee-Region umfunktioniert. Danach war der Dampfer erneut als Peil- und Vermessungsschiff im Einsatz. Bis 1972 verrichtete



Maritimes Erbe unterwegs auf der Elbe.

die „Schaarhörn“ ihren Dienst, wurde kurz darauf aber nach Newcastle in Nordostengland verkauft. Dort sollte sie Exponat in einem künftigen Museumshafen werden. Doch stattdessen verfiel das Schiff zusehens. 1990 wurde es schließlich zurück nach Hamburg überführt und 1993 als erstes Schiff in die Hamburger Denkmalliste aufgenommen. Seit ihrer Restaurierung von 1993 bis 1995 wurde das historische Dampfschiff für Traditionsfahrten auf der Elbe genutzt und entwickelte sich als ein wichtiges Zeugnis für das maritime Kulturerbe der Hansestadt.

Heute können Gäste an Bord des Kulturdenkmals nicht nur eine unvergessliche Fahrt erleben, sondern auch das gesamte Schiff – vom Kessel bis zur Brücke – erkunden.

Reisen wie vor hundert Jahren, das ist das Motto der „Schaarhörn“ mit ihrem luxuriösen Jugendstilsalon, inklusive Panoramafenster mit Blick auf den Hamburger Hafen.

Liegeplätze der Schaarhörn: im Sommer im Hansahafen Bremer Kai Hamburg; im Winter im Sandtorhafen Hamburg, Eigentümer: Stiftung Hamburg Maritim, Tel.: 040/75 11 469-10, [www.schaarhoern.de](http://www.schaarhoern.de)



Fotos: Manfred Bull, Stiftung HH-Maritim



### DAS KÜSTENMOTORSCHIFF „BLEICHEN“

Anstelle von Stückgut transportiert die 1958 in Hamburg erbaute „Bleichen“ heute Gäste, die die Küste der Hansestadt inklusive Hafen und Unterelbe auf einem nostalgischen Frachter erleben möchten. Das Motorschiff wurde auf der Nobiskrug-Werft in Rendsburg für die Hamburger Reederei H. M. Gehrckens (H.M.G.) gebaut. Das traditionelle Fahrtgebiet war die Ostsee – die Route nach Schweden und Finnland. Dafür wurde die „Bleichen“ mit einem extra starken Rumpf ausgestattet, um auch im Winter die Ostsee ohne ständige Eisbrecherhilfe befahren zu können. Nach zwölf Einsatzjahren wechselte das knapp 94 Meter lange Schiff mehrmals seinen Besitzer: Es wurde 1970 an italienische Eigner verkauft und gelangte 1979 in den Besitz eines türkischen Reeders, der es unter dem Namen „Archipel“ im Mittelmeer und im Schwarzen Meer einsetzte. Erst 2006 kaufte die Stiftung Hamburg Maritim den in die Jahre gekommenen Frachter zurück. Für die Restaurierung und die Instandhaltung für den Betrieb als Museumsschiff wurde der Verein „Freunde des Stückgutfrachters MS Bleichen e.V.“ gegründet. Viele ehemalige Seeleute und alte „Bleichen“-Fahrer brachten das Schiff in extrem aufwendigen Arbeiten wieder in Schwung – und engagieren sich bis heute in Sachen Besucherführungen und Wachbetrieb. Das Schiff liegt im Hansahafen am Bremer Kai vor Schuppen 50 und bietet montags und mittwochs von 10 bis 16 Uhr Termine zur Besichtigung.



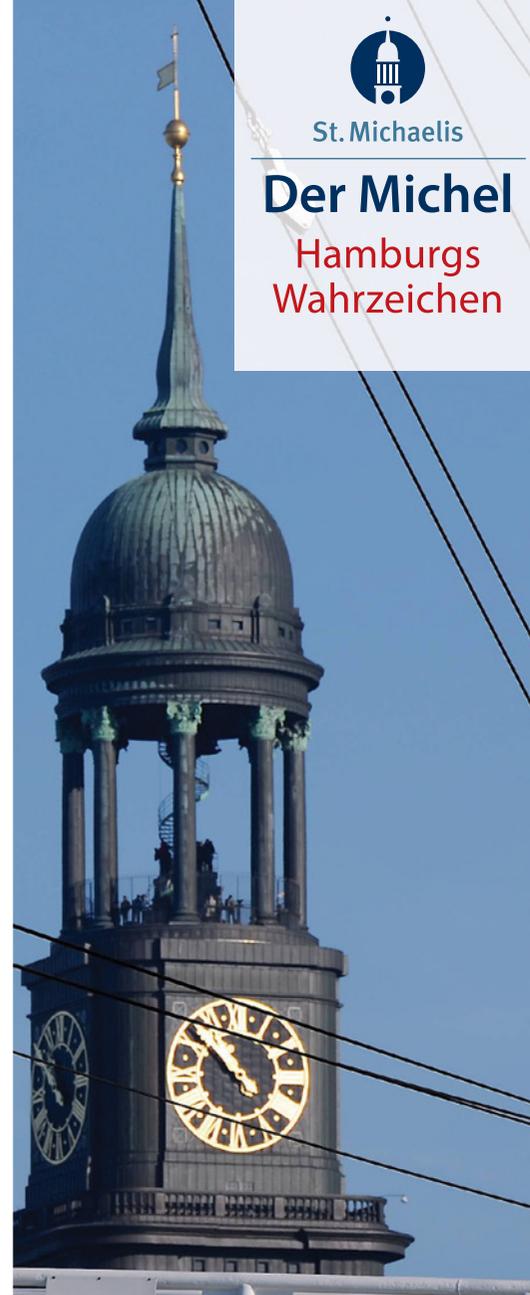
**Auf der Brücke (v.li.): Herta Kornetzky, Vorsitzende Freunde der „Schaarhorn“; Michael Nicolay, Kapitän und Vorsitzender der Freunde von Stückgutfrachter „Bleichen“, und Anne-Merle Wulf, Stiftung Hamburg Maritim.**

Darüber hinaus ist der wunderschöne Laderaum „Luke II“ der „Bleichen“ eine wirkliche Besonderheit: Er dient seit mehreren Jahren als charmanter Veranstaltungsort, etwa beim Elbjazz- oder beim Harbour Front Literaturfestival. Die rustikale Schönheit kann auch für private Feiern oder von Firmen gebucht werden.

[www.eventsauferbleichen.de](http://www.eventsauferbleichen.de)

Mit der „Bleichen“ gibt es Ausflüge rund um den Hafengeburtstag, eine Fahrt nach Brunsbüttel, zur 125. Nordostsee-Kanal-Jubiläumsfeier und weitere Ausfahrten.

Tel.: 040/42 936-322, [www.elbe-und-meer.de](http://www.elbe-und-meer.de)



Genießen Sie den einmaligen Blick vom **Turm**, Hamburgs schönstem Aussichtspunkt auf Stadt und Hafen, 106m über der Elbe.

Lassen Sie sich faszinieren vom **Innenraum** der bedeutendsten Barockkirche Norddeutschlands.

Besuchen Sie die weltweit einzigartige **Krypta**, Ausstellungen mit Geschichte der Kirche und mit Grabfunden aus der Krypta sowie einem halbstündigen Film über 1000 Jahre Hamburg.

#### Tägliche Öffnungszeiten

November bis März:	10.00 - 18.00 Uhr
April und Oktober:	9.00 - 19.00 Uhr
Mai bis September:	9.00 - 20.00 Uhr

#### Hauptkirche St. Michaelis

Englische Planke 1  
20459 Hamburg  
Telefon: (040) 3 76 78 - 0

  
[www.st-michaelis.de](http://www.st-michaelis.de)

  
MichelApp

Tickets, Musik-CDs, Bücher, Schmuck und Souvenirs finden Sie im MichelShop.

[www.michelshop.de](http://www.michelshop.de)

  
st\_michaelis



## DAS SCHWIMMENDE PARTY- UND KULTURSCHIFF MS „STUBNITZ“

Kaum zu glauben, dass die 1964 in Stralsund erbaute „Stubnitz“ einst als Kühl- und Transportschiff für den Hochsee-Fischfang in der ehemaligen DDR eingesetzt wurde. Denn, wer das 80 Meter lange Schiff heute betritt, ist nicht auf Fisch, sondern auf Feiern oder Festivals eingestellt. Seit 2013 liegt die „Stubnitz“ nämlich als Veranstaltungsort und Clubschiff in der Hamburger Hafen-City am Kirchenpauerkai und dient erfolgreich als Bühne für coole Bands, Liveacts und Performances.

Die „MS Stubnitz“ ist das letzte, in dieser Form erhaltene Exemplar der 80-Meter-Fischereischiffe, die in der DDR produziert wurden. Bis Ende der 80er Jahre fungierte sie im Rahmen der Rostocker Hochsee-Fischfangflotte als Zwischenlager auf hoher See und zur Übergabe der gefrorenen Ladung an größere Kühlschiffe. Kurz darauf wurde sie verkauft und dank einer Künstlerinitiative zu einer internationalen und mobilen Plattform für Kunst und Kultur umgebaut. In den folgenden Jahren legte die „Stubnitz“ als Party-



Das Partydeck der „Stubnitz“.

schiff und als eine Art schwimmende Kulturzentrale in vielen europäischen Häfen an. Trotz ihrer Umgestaltung ist die „Stubnitz“ ein weitgehend original erhaltenes Schiff der DDR-Hochsee-Fischereiflotte mit elektromechanischen Maschinenanlagen, Kommandobrücke oder auch Wohn- und Sozialbereichen mit Kammern, Kombüse und bordeigenem Hospital. Sie ist eines der wichtigen Industriedenkmäler in Deutschland, die nach ihrer ursprünglichen Bestimmung eine neue Nutzung gefunden hat.

Bereits drei Mal erhielt das Schiff eine Auszeichnung der „Initiative Musik“, die jedes Jahr bundesweit Preise für ein „kulturell herausragendes Live-Musikprogramm“ vergibt. Doch in der „Stubnitz“ geht noch viel mehr: Etwa kleine bis große Festivals, Filmnächte, Literatur-Events oder politische Diskussionen sorgen auch 2020 wieder für anspruchsvolle Abwechslung.

Lage und Veranstaltungs-Informationen:

Kirchenpauerkai, Baakenhafen, 20457 Hamburg,  
[www.ms.stubnitz.com](http://www.ms.stubnitz.com)



Fotos: Manfred Bull, MO/Engelbreit, U.Schaper

Am Fähranleger Neumühlen befindet sich der Museumshafen Oevelgönne mit Dampfeisbrecher und Hafenkran.

## MUSEUMSHAFEN OEVELGÖNNE

In diesem Museumshafen, direkt am Fähranleger Neumühlen, liegt eine Flotte bestens erhaltener Schiffe, allesamt ehemalige Berufsfahrzeuge aus dem Hamburger Hafen oder Fischer aus dem Elbegebiet, fahrbereit unter Segeln oder Dampfmaschinen-Antrieb. Sie sind jeweils der Höhepunkt der Paraden, etwa beim Hamburger Hafengeburtstag. Gegenüber dem modernen, betriebsamen Containerhafen finden sich hier die Prachtstücke des Hafens, der 1976 als erster deutscher Museumshafen gegründet wurde. Einige der Schiffe gehören dem Verein, andere befinden sich im Privatbesitz von Oldtimer-Enthusiasten. In der Einfahrt liegt das ehemalige „Feuerschiff Elbe 3“, 1888 gebaut, und mit Gästen oder zu Veranstaltungen immer noch in Fahrt. Liebevoll gepflegt von einer ehrenamtlich tätigen Crew. Bis 1977 hatte es die Feuerschiffsposition nordwestlich Cuxhavens und nordöstlich Neuwerks im Hauptschiffahrtsweg der Deutschen Bucht. Einige Seemeilen mehr herumgekommen als Botschafter des Museumshafens ist die „Präsident Freiherr von Maltzahn“, mit Baujahr 1928 einer der letzten Hochseekutter der Finkenwerder Fischereiflotte. Jedes der Schiffe hat eine besondere Geschichte, wie auch die mittlerweile unter Denkmalschutz stehenden Dampfschlepper „Tiger“ und „Claus D“. Ehrenamtliche, ob männlich oder weiblich, sind immer willkommen. Das

gilt auch für die historischen Hafenfahrzeuge, wie den für seine Zeit gewaltigen Schwimmkran „HHLA I“, die Polizeiboote „Ottenstreuer“ und „Otto Lauffer“, oder die Zollbarkasse „Präsident Schaefer“. Und wer es gern so richtig rustikal mag, der fragt einfach mal nach ei-



**Besucher erwartet in Oevelgönne kein stilles Museum, sondern ein belebter Hafen, auf dessen Schiffen man sich gern für einen Moment in alte Zeiten träumt.**

ner Mitfahrt auf einem der alten Hamburger Festmacherboote. Als gesellschaftliches Vereinszentrum wird die „Döns“ genutzt, ein exakter Nachbau der Fähranleger-Wartehäuschen um 1900 im Wilhelminischen Stil, die man für private Feiern mieten kann. An der Außenkante des Neumühlener Fähranlegers hat der Dampfeisbrecher „Stettin“ seinen festen Liegeplatz. Vor einem schmachvollen Ende der Verschrottung nach über 50 Jahren tapferer Einsätze rettete die „Stettin“ ein



# HISTORISCHE SCHIFFE

engagierter Verein, der 1981 speziell zu diesem Zweck gegründet wurde. Ein kleiner roter Leuchtturm, der ehemals ein abzweigendes Elbfahrwasser kennzeichnete, weist heute Besuchern den Weg in den Museumshafen Oevelgönne (direkt an der Haltestelle für den Bus 112). Zu Speis und Trank auf schwankenden Planken lädt die „Bergedorf“, die, als Fährschiff für den Hamburger Hafen in den 50er Jahren gebaut, jahrzehntelang für regelmäßigen Personenverkehr auf der Elbe sorgte. Auch

heute, als schwimmendes Café, ist sie absolut fahrtüchtig. Für die Zukunft plant der Museumshafen den Einsatz eines „Lieggers“, eines weiteren Pontons mit Gebäude, in dem eine Werkstatt, aber auch Ausstellungsstücke gezeigt werden. Auch hierfür sind Unterstützer willkommen – um unwiederbringliche Zeitzeugen der Hafen- und Schifffahrtskultur für die Nachwelt in Fahrt zu halten. [www.museumshafen-oevelgoenne.de](http://www.museumshafen-oevelgoenne.de)  
[www.hafenduft.de](http://www.hafenduft.de), [www.dampf-eisbrecher-stettin.de](http://www.dampf-eisbrecher-stettin.de)

## MARITIME LANDSCHAFT UNTERELBE



Fotos: MLU/Matthias Freund



Die „Greundiek“, 1950 in der Rickmers Werft in Bremerhaven vom Stapel gelaufen, liegt heute in Stade und lädt zu Besichtigungen oder Ausfahrten ein.

Von Hamburg bis zur Nordsee – die Maritime Landschaft Unterelbe.

### AUSFAHRT MIT DER „GREUNDIEK“

Das 70 Jahre alte ehemalige Küstenmotorschiff „Greundiek“ wartet im Stader Hafen, vor den Toren Hamburgs, auf Gäste für eine Ausfahrt auf der Unterelbe. Das historische Frachtschiff ge-



Das Küstenmotorschiff „Greundiek“ ist weitestgehend im Originalzustand erhalten und ist als technisches Denkmal in das Verzeichnis der beweglichen Kulturdenkmale Niedersachsens eingetragen.

hört dem Verein Alter Hafen Stade e.V. Die Arbeitsgemeinschaft Maritime Landschaft Unterelbe informiert in ihrem Haus über die „Greundiek“ und andere Industriedenkmäler, wie über alte Häfen, Kornspeicher, Kräne, historische Schiffe, Leuchttürme oder Brücken und Mühlen. Während der „Tage der Industriekultur am Wasser“, (veranstaltet von der Metropolregion Hamburg) stehen 131 Denkmäler an 68 Orten – von Hamburg bis zur Mündung in die Nordsee – bereit, entdeckt zu werden. Besucher können diese, von denen viele sonst nicht öffentlich zugänglich sind, ganz aus der Nähe betrachten. Die meisten der fast 400 Veranstaltungen sind kostenlos.

Zu den Sehenswürdigkeiten zählen das preußische Artilleriefort Grauerort, die Schwebefähre über die Oste, die Hapag-Hallen in Cuxhaven oder der Leuchtturm Wittenbergen.

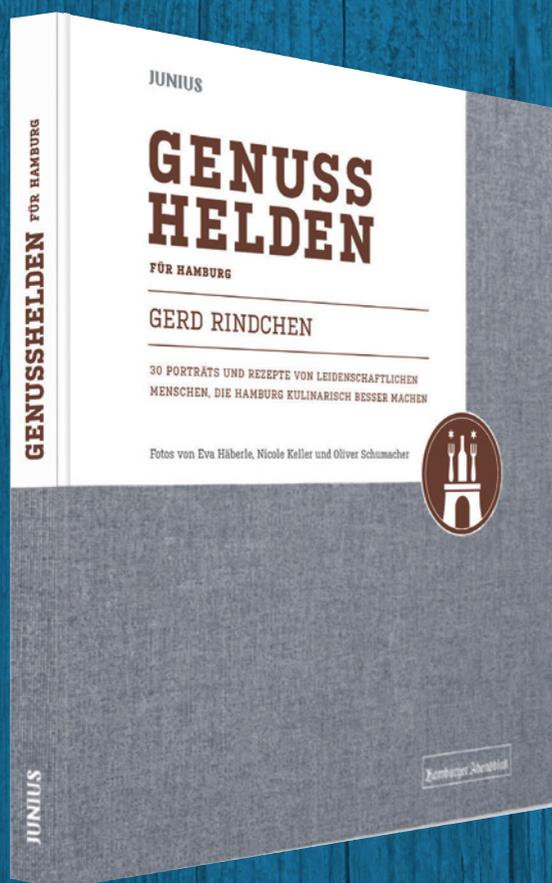
Oder eben eine Ausfahrt mit der „Greundiek“ vom pittoresken Hafen der Hansestadt Stade, den enggewundenen Fluss Schwinke hinunter, hinaus auf die Elbe. Ein unvergessliches Erlebnis.

Rund um die „Greundiek“ gibt es ganzjährig ein vielseitiges Programm, das Konzerte an Bord, Ausflugsfahrten, auch zum Hamburger Hafengeburtstag oder nach Rendsburg im Nord-Ostsee-Kanal mit einschließt: [www.greundiek.de/fahrten](http://www.greundiek.de/fahrten)

Maritime Landschaft Unterelbe: [www.maritime-elbe.de](http://www.maritime-elbe.de)

# Geschenkideen aus unserem Onlineshop

Stöbern Sie durch unsere vielfältigen hanseatischen Produkte



## Genusshelden für Hamburg

30 Porträts und Rezepte von Menschen, die Hamburg mit ihrer Leidenschaft kulinarisch besser machen.

Gerd Rindchen, mit ca. 160 Farbabbildungen, 144 Seiten, Hardcover

€ 29,90



**Ich bin halt ein Ramontiker!**  
Autor Axel Krohn,  
Broschur/180 Seiten  
€ 9,95



**So schön ist Hamburg**  
Faszinierender Bildband,  
130 Aufnahmen des  
renommierten Hamburger  
Fotografen Michael Zapf  
€ 24,-



**Hamburger Kaffeesack**  
Original Jutesack,  
Hamburger Mischung,  
Röstkaffee, gemahlen, 250 g  
€ 7,90



**Becher „Erste Liebe“**  
330 ml, spülmaschinen-  
geeignet und kratzfest,  
Designed in Hamburg,  
mit viel Liebe fürs Detail.  
€ 14,50

# Hyggelig im Urlaub

Feriepartner Danmark vermittelt Ferienhäuser zwischen der Flensburger Förde und Skagen an der Nordspitze Jütlands, zwischen der Nordseeküste im Westen und Bornholm weit draußen in der Ostsee. Gemütlich wohnen, wo schon John Lennon und Yoko Ono ihre Ferien verbrachten.





Fotos: Feriepartner Danmark

**Ausgesuchte Ferienhäuser im nordischen Land zwischen den Meeren – von Feriepartner Danmark.**

**W**er Dänemark kennt, der weiß, dass sich hinter Dünen im Land zwischen den Meeren jede Menge wunderschöne Ferienhäuser verstecken. Einer langen dänischen Tradition folgend, sind die meisten in Privatbesitz – und können doch von jedermann gemietet werden. Dafür, dass Haus & Hof in bestem Zustand sind, wenn die Gäste kommen, sor-



**Dänisches Ferienhaus in Odsherred, Kattegat.**

gen Ferienhausvermittlungsbüros vor Ort. Ihr größter Zusammenschluss, Feriepartner Danmark, vermietet mehr als 6.000 Ferienhäuser zwischen Flensburger Förde und dem „kleinen Nordkap“, der Nordspitze Jütlands bei Skagen, zwischen der Nordseeküste im Westen und Bornholm weit draußen in der Ostsee. Schön sind sie alle, ganz besonders die „Dänischen

Perlen“, ausgesuchte Ferienhäuser, deren Geschichte, Architektur oder Lage den Urlaub einfach „adeln“. Wohnen, wo schon John Lennon und Yoko Ono übernachtet haben (Ferienhaus 483), auf der Ostseeinsel Møn direkt am Strand, Meeresrauschen inklusive (Ferienhaus 6000), oder in einer Mühle aus dem 19. Jahrhundert in der Bucht von Aalborg (Ferienhaus 4200). Einige Häuser sind luxuriös, so hat das mit hochwertigen Materialien gestaltete Haus LK1037 in der Jammerbucht einen in den Fußboden eingelassenen Spa-Bereich mit Nordseeblick über die Dünen. Diesen bietet natürlich auch das Haus LK550 in Blånæs, das kürzlich den European Award für das beste Strandferienhaus in Europa erhielt.

### **DIE SACHE MIT DER HYGGE**

Das Wort kommt ursprünglich aus dem Norwegischen und bedeutet Wohlbefinden. Die Dänen haben es verinnerlicht, und wer Hygge erleben will, liegt mit einem Ferienhaus von Feriepartner richtig. Gemütliches und doch modernes Interieur, tiefe Glasfenster, Kaminöfen und geschützte Terrassen, auf denen man die lauen Sommerabende im Freien genießen kann.

An 365 Tagen im Jahr sind Mitarbeiter von 9 bis 22 Uhr unter Tel.: 0800/358 75 28 kostenlos erreichbar. [www.feriepartner.de](http://www.feriepartner.de)

# KÜSTENSTÄDTE FLENSBURG

---

Grenzstadt: Das Nordufer  
der Flensburger Förde gehört  
schon zu Dänemark.



# Moin – über Grenzen

Auf den folgenden Seiten stellt LAND & MEER beliebte Küstenstädte vor. Wir beginnen ganz im Norden an der Flensburger Förde. Die Stadt Flensburg feiert in diesem Jahr das hundertjährige Bestehen der heutigen Grenze zu Dänemark.

Sind wir denn schon in Dänemark? – das fragen sich oft Besucher der Grenzstadt Flensburg, überrascht vom „hygeligen“ Charme, der eindeutig vom dänischen Nachbarn, den glücklichsten Europäern, herüberschwappt und das Leben beeinflusst. Es gibt dänische Schulen, Kindergärten und eine Bibliothek, Theater zeigen Gastspiele, Museen und selbst die Volkshochschule „sprechen“ deutsch und dänisch zugleich. Gern kommen die Dänen zum günstigen Einkaufen über die Grenze – in fast allen Geschäften lässt sich in dänischer Währung bezahlen. Hier im Norden wird Nachbarschaft über Grenzen aufs Beste gepflegt.

In diesem Jahr nun, dem „Deutsch-Dänischen Freundschaftsjahr 2020“, wird die hundertjährige Geschichte der aktuellen Grenze in beiden Ländern mit Ausstellungen und Feierlichkeiten gebührend gefeiert. Blutige Kriege zwischen Dänemark und Deutschland prägten die Zeit vor der großen Volksabstimmung, der Verlauf der Grenze wurde mehrfach verschoben. Die heutige Grenze ist das Ergebnis einer zukunftsweisenden Friedensidee, „dem Selbstbestimmungsrecht der Völker“: Denn diese Grenzziehung wurde nicht der Politik oder dem Militär überlassen – 182.000 Dänen und Deutsche, die betroffene Grenzbevölkerung, stimmte über den



Fotos: Martin Eisen, pixabay

In Flensburg und an der Flensburger Förde spüren die Besucher die Nähe zum Nachbarland Dänemark.

Fotos: Museum Sønderjylland, Kroot, Tarkmeel



**Vor einhundert Jahren reitet König Christian X. erstmals über die deutsch-dänische Grenzlinie bei Sonderburg.**

Grenzverlauf ab. Dadurch verblieb allerdings nördlich der Grenze eine deutsche Minderheit und südlich in Schleswig-Holstein eine dänische, die beide ihre kul-

turellen Prägungen in ihrem Umfeld leben – dies ist bis heute ein Symbol für ein friedliches Miteinander beiderseits der deutsch-dänischen Grenze.

## GEMEINSAM ÜBER GRENZEN

**Vor diesem Hintergrund finden über das ganze Jahr 2020 auf beiden Seiten der Grenze Feierlichkeiten statt.**

Auf der **dänischen Seite** bildet das Wochenende vom **10. bis 12. Juli 2020** den **Höhepunkt der Veranstaltungen** – in Erinnerung an den berühmten Ritt des dänischen Königs Christian X. über die Grenze zum ehemaligen Nordschleswig, in das nunmehr zu Dänemark gehörende Sønderjylland.

**In Flensburg** finden die Feierlichkeiten ihren Höhepunkt mit dem langen **Festwochenende vom 21. bis 23. August 2020**. Den Auftakt bildet das maritime Kulturfest **Moin Moin – Gemeinsam über Grenzen** am Freitag und Samstag am Flensburger Hafen. Der Bereich rund um die Hafenspitze und den Historischen Hafen verwandelt sich in eine kulturelle Festmeile mit einem Erlebnisareal für Kinder und Jugendliche und einem spannenden Programm für Sportbegeisterte. Am 23. August findet das Festwochenende mit einem Bürgerfest und einem Festakt im Deutschen Haus seinen großen Abschluss. Das ganze Jahr über präsentieren Museen und Institutionen in und um die

Grenzstadt Flensburg vielseitige Ausstellungen. Die Ausstellung **„Perspektivwechsel 2020“** widmet sich der Frage, welche Rolle die Staatsgrenze zwischen den beiden Ländern im Leben der betroffenen Menschen spielt, und ist auf dem **Museumsberg**, im **Schiffahrtsmuseum** und in der **Dänischen Zentralbibliothek vom 14. März bis 31. Oktober 2020** zu sehen. Viele Personen und viele Sichtweisen kommen zu Wort und erzählen Geschich-

ten aus 100 Jahren. Das **Industriemuseum Kupfermühle**, das direkt an der gemeinsamen Grenze nördlich von Flensburg in der Gemeinde Harrislee liegt, beteiligt sich unter anderem mit einer Sonderausstellung an dem großen Ereignis: **„Wir wurden durchgeschnitten – Vi blev skåret igennem“**, **Kupfermühle/Kobbermølle 1920**. Die Ausstellung wird am 15. Juni mit einer großen Feier eröffnet und ist vom **16. Juni bis 15. Dezember 2020** zu sehen. Sie zeigt die Befindlichkeit der damaligen Kupfermühlen-Bewohner, konzentriert sich auf die sozialen, politischen und wirtschaftlichen Ereignisse um 1920.

Auch das **16. FolkBaltica** feiert mit seinem Festivaltitel **„Grenzenlos – Grænseløs“ vom 2. Bis 10. Mai 2020** das historische Ereignis und die daraus entstandene Gemeinschaft mit 31 Konzerten an 28 verschiedenen Spielstätten in Schleswig-Holstein und Sønderjylland. NachwuchsmusikerInnen und etablierte KünstlerInnen aus Europas Norden begleiten musikalisch die deutsch-dänische Freundschaft.

Zurück in Flensburg, laden die Gästeführer Doreen Lutomski und Knut Franck



**Curly Strings: Heimattexte zu Folkklängen.**

zum **Stadtrundgang durch Flensburg** mit besonderem Bezug zum 100-jährigen Grenzjubiläum ein. Viele Fragestellungen und wichtige Schauplätze von vor einhundert Jahren werden durch mitreißende Erzählungen mit Leben gefüllt und vermitteln eindrucksvoll, was damals mit der Region geschah und welche Folgen bis heute spürbar sind.

**www.flensburger-foerde.de**

SCHLOSS GLÜCKSBURG

Schloss Glücksburg gehört zu den bedeutendsten Wasserschlössern Nordeuropas. Es wurde zwischen 1582 und 1587 unter Herzog Johann d.J. zu Schleswig-Holstein-Sonderburg auf dem Gelände des ehemaligen Rudeklosters erbaut. Aus drei formal gleichen Einzelhäusern bestehend und von vier Ecktürmen flankiert, erhebt sich die Glücksburg auf fast quadratischem Grundriss. Anders als die meisten Wasserschlösser steht Schloss Glücks-

burg nicht auf Pfählen, sondern auf einem Granitsockel. GGGMF – Gott gebe Glück mit Frieden – heißt der Wahlspruch des Herzogs auf der Wappentafel über dem Eingangportal. Das Schloss ist der Öffentlichkeit von Mai bis Oktober täglich von 10 Uhr bis 18 Uhr zugänglich, in der Nebensaison an den Wochenenden von 11 Uhr bis 16 Uhr. Die herzogliche Familie legt großen Wert darauf, dass der persönliche Charakter des Hauses weiterhin zu

spüren ist. Einige Familienmitglieder leben noch heute auf dem Schlosshof. Geschichte lebendig erleben ist auch in den beiden neugeschaffenen, liebevoll und komfortabel ausgestatteten Ferienwohnungen auf dem Schlosshof möglich. Schloss Glücksburg ist umgeben vom Schlossee mit seinem herrlichen Park. Das Marien Café im angrenzenden Rosarium verwöhnt den Schlossbesucher mit leckeren Torten, Kuchen und Frühstücksangeboten. Konzerte, Kindergeburtstage, Firmenfeste und märchenhafte Hochzeiten finden tagtäglich im Schlossensemble statt.

Schloss Glücksburg, 24960 Glücksburg, Tel.: 04631/442 33 20, [www.schloss-gluecksburg.de](http://www.schloss-gluecksburg.de)



Foto: SG

Das Wasserschloss Glücksburg mit seinen vier baugleichen Ecktürmen.



GELEBTE GASTFREUNDSCHAFT

## Im maritimen Herzen der Rumstadt Flensburg

Das Hotel Hafen Flensburg vereint modernes Design, maritimes Flair und hervorragenden Service. In geschichtsträchtiger Umgebung verteilen sich 69 Zimmer und Apartments, ein Restaurant, ein Hofgarten, ein Wellnessdeck und eine Bar-Lounge auf insgesamt acht Gebäude.



AUTHENTISCH, REGIONAL, KÖSTLICH: Im Restaurant Columbus erwartet Sie eine ehrliche Küche mit saisonalen Spezialitäten aus der Region, erlesene Weine, köstliche Cocktails und Flensburger Rumspezialitäten.

Schiffbrücke 33 | Flensburg | +49 461 160680 | [www.hotel-hafen-flensburg.de](http://www.hotel-hafen-flensburg.de) |



54° 47' 32" North 9° 26' 0" East

## HOTEL HAFEN FLENSBURG



# Seemannsgarn und Hafentromantik

Taue, Tonnen, Takelage – Fischkutter legen an und ab, Möwen kreischen – lebendiges Treiben prägt den Büsumer Hafen.



**G**egen die am Kai vertäuten Boote gluckert und klatscht das Hafenwasser, die Leinen klappern am Mast. Im Fischereihafen wird der Fang gelöscht, Fracht wird geladen. Passagiere checken nach Helgoland ein, und die bunten Krabbenkutter der Büsumer Flotte haben hier ihren Heimathafen. Das geschäftige Treiben vor der

Foto: TMS Büsum GmbH

# KÜSTENSTÄDTE BÜSUM

Kulisse des mehr als einhundert Jahre alten Büsser Leuchtturms an der Nordseeküste. Es duftet nach Krabben, riecht nach Meer. Salzig, frisch, nach Fernweh. Der Hafen von Büsum ist kein Museum, neben aller Romantik wird hier noch hart gearbeitet. Der Ort lebt von der Nordsee, mit der Nordsee, von den Schiffen, mit den Seeleuten. Ein Spaziergang entlang der vier Hafenbecken oder eine Rundfahrt mit dem original Helgoländer Börteboot ist eine Reise durch die Seefahrtsgeschichte. Daneben ist die „Theodor Storm“ zu bewundern, der moderne, in Büsum stationierte Seenotkreuzer der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger. Wer den Krabbenfischern zuschaut, wie sie ihren Fang anlanden, ahnt, was Seefahrt heute bedeutet. Über die Hafenbecken und durch die Gassen Büsums weht ein ungeschliffener, aber wildromantischer Charme. Abends kriecht der Seenebel durch den Ort, das Pflaster glänzt im Schein der Lampen. Die Straßen heißen hier „Werftstraße“, „Helgolandkai“ oder „Ankerplatz“ – das sind keine Etiketten, in Büsum sind das Wegweiser! Über allem schickt der Leuchtturm sein Licht durch die Nacht und weist den Schiffen den sicheren Weg durch ihr Fahrwasser. Und im Museums-hafen liegen malerisch die alten Kutter einer stolzen



**Von hier starten in der Saison ab Mitte März zahlreiche Schiffstouren, wie die Fangfahrten oder die Ausflugsfahrten zu den Seehundsbänken und nach Helgoland.**

**LAND & MEER** · HOTELTIPP

**INSELFEELING BÜSUM**

## MEERZEIT IN BÜSUM

Wo Meereszeit auf Herzblut trifft: Direkt an der neuen Strandlagune von Büsum gelegen, eingebettet in eine gepflegte Gartenanlage mit Dünenlandschaft, präsentiert sich das neue 5-Sterne Ferienhaus INSEL FEELING. Ganz neu, ganz hochwertig, für Gäste, die das Besondere lieben. Jede der sechs Wohnungen ist sehr individuell und stilvoll eingerichtet, alle auf höchstem technischen



Fotos:HB

**Die Ferienwohnungen direkt an der Strandlagune von Büsum, eingebettet in Dünen- und Gartenlandschaft.**



**Jede der sechs stilvoll eingerichteten Wohnungen verfügt über eine eigene Terrasse oder einen Balkon.**

Niveau, jeweils mit ein oder zwei Schlafzimmern, mit modernsten Boxspringbetten, Bäder en Suite, alle mit eigenen Terrassen und Balkonen, das Penthouse mit Nordseeblick. Unser nebenliegendes HOTEL INSEL BÜSUM bereitet Ihnen gern Ihr morgendliches Frühstück und begleitet Sie durch den Tag.

HOTEL INSEL BÜSUM und INSEL FEELING,  
Große Tiefe 32, 25761 Büsum, Tel.: 04834/96 23-00,  
[www.inselfeeling-buesum.de](http://www.inselfeeling-buesum.de)



Fotos:MRH,TMS Büsum/O.Franke

## Das „Wattenlaufen mit Musik“ gibt es seit 120 Jahren.

Berufsschiffahrt, liebevoll restauriert zeigen sie die geschichtliche Entwicklung der Fischerei. Wer mehr über den Büsumer Hafen und zur Geschichte und Fischerei in Büsum erfahren möchte, schließt sich einer Gästeführung rund um den Hafen an: „Hafenbummel mit Museumsführung“, „Großer Hafenbummel“ oder „Krabbenpulkurs mit Museumsführung“. Diese etwa 1,5-stündigen Führungen werden in der Regel von März bis Anfang November vom „museum am meer“ angeboten und sind nicht nur unterhaltsam, sondern auch mit allerlei Seemannsgarn gespickt.



## Der Seebrückenkopf an der „Familienlagune Perlebucht“

Ein besonderes Erlebnis bietet in Büsum die „Familienlagune Perlebucht“: Hier können Abenteurer und Romantiker eine Nacht unter freiem Nordseehimmel verbringen – und zwar in einem Schlafstrandkorb:

[www.strandschlafen.de](http://www.strandschlafen.de)

Tagsüber ist die künstliche Insel mit ihrer Dünenlandschaft und den zwei tideunabhängigen Innenbecken Lieblingsplatz für Sonnenanbeter und Wassersportler.

In diesem Jahr wird „Wattenlaufen mit Musik“ 120 Jahre alt. Programm und weitere Info: [www.bueseum.de](http://www.bueseum.de)

## LAND & MEER · HOTELTIPP

## DAS FRÜHSTÜCKSHOTEL

## GUTEN MORGEN IN BÜSUM

Nachdem „Das Frühstückshotel“ in St. Peter-Ording unter der Regie von Bernd Becker mit seinem perfekten Urlaubskonzept seit Jahren großen Zuspruch erhält, hat der Unternehmer, zusammen mit seinem Geschäftspartner Manuel Mazzucato, im März 2018



Foto: FHB

Ein Hotel mit nordischem und persönlichen Charme.

„Das Frühstückshotel“ eröffnet. Auch hier, im komplett renovierten ehemaligen „Hotel Büsum“, begeistert die Gäste, neben der entspannten Gastfreundlichkeit, das einzigartige Frühstücksangebot. So gibt es für Frühaufsteher ein kleines Frühstück schon ab 7 Uhr, Langschläfer können sich bis 14 Uhr Zeit lassen oder bestellen sich das Frühstück einfach aufs Zimmer. Das Gros der Gäste lässt sich jedoch am opulenten Vital-Buffer mit süßen und herzhaften Speisen verwöhnen. Auf Anfrage werden auch laktose- und glutenfreie sowie vegane und Soja-Produkte angeboten. Auch das Angebot der komfortabel ausgestatteten Zimmer, fast alle mit Balkon, Terrasse oder Loggia, bietet perfekten Platz für individuelle Ansprüche vom kleinen aber feinen Einzelzimmer bis zur großzügigen Familiensuite mit zwei Schlafzimmern und Schlafcouch für bis zu sechs Personen. Familien und Kinder sind herzlich willkommen, viele Zimmer sind mit Schlafsofa ausgestattet oder können mit Zustell- oder Babybetten ergänzt werden. Auch Vierbeiner sind hier gern gesehen und finden ein bequemes Hundekörbchen im Zimmer vor. Für Allergiker gibt es einen separaten Bereich. Alle Zimmer sind ohne Teppichboden und mit Allergiker-Bettwäsche ausgestattet. Die hauseigene Sauna kann exklusiv gebucht werden. Das Frühstückshotel Büsum, Blauort 16–18, 25761 Büsum, Tel.: 04834/60 10, [www.fruehstueckshotel-buesum.de](http://www.fruehstueckshotel-buesum.de)



# KRAUSHAAR

Ferienwohnungen

IHRE NR.1 AN DER  
LÜBECKER BUCHT

DAHME

KELLENHUSEN

GRÖMITZ

SCHARBEUTZ



[www.kraushaar-ferienwohnungen.de](http://www.kraushaar-ferienwohnungen.de)

# Grüne Perle an der Ostsee

Das Ostseebad Boltenhagen aus der Luft: weißer Strand, soweit das Auge reicht – und ein karibisch blaues Meer.

Die Sonne strahlt, es weht eine leichte Brise und die Möwen ziehen kreischend ihre Bahnen über dem Ostseebad Boltenhagen und dem Wasser. Sanft brechen die Wellen an der 290 Meter in die mecklenburgische Ostsee ragende Seebrücke. Zahlreiche Strandkörbe laden am fünf Kilometer langen Sandstrand zum Sonnen und Entspannen ein. Jetzt im Frühling ist das Wasser noch ein wenig frisch, aber auch ein ausgiebiger Spaziergang erfreut die Sinne und birgt immer wieder kleine Überraschungen, wie zum Beispiel Bernstein oder Hühnergötter, die sich im Sand verstecken. Energie tanken Gäste des drittältesten Seeheilbads Deutschlands auch bei einem Streifzug

durch den üppigen Mischwald, der 1861 zwischen Ort und Strand angepflanzt wurde und im Sommer viele schattige Plätze bereithält. Ein weiteres Highlight des Küstenortes zwischen den Hansestädten Lübeck und Wismar ist die imposante Steilküste. Sie besticht mit einer Höhe von bis zu 35 Metern und ist nach Rügens Kreidefelsen die zweithöchste der deutschen Ostseeküste. Im Ort selbst reihen sich klassische Vil-



len und Pensionen in restaurierter Bäderarchitektur neben kleinen Cafés, Restaurants und dem Kurpark mit Konzertpavillon entlang zweier Promenaden und laden zum Flanieren und Verweilen ein. Konzerte, Festivals und Führungen sorgen das gesamte Jahr für kulturelle Vielfalt. So lockt beispielsweise im Frühling die achte Boltenhagener Kneipennacht mit ganz viel Live-Musik. Zur Sommerserenade mit White Picknick tummeln sich Jongleure, Akrobaten, Walking Acts und viele weitere Kleinkünstler im Ort. Mystisch wird es im Herbst, wenn Feen, Faune und Fabelwesen den Kurpark verzaubern. Hafenflair finden Besucher im Fischereihafen mit seinen Kuttern und kleinen, roten Holzhäuschen und der Yachtwelt Weiße Wiek.

Ostseebad Boltenhagen, Ostseeallee 4,  
23946 Ostseebad Boltenhagen, Tel.: 038825/36 00,  
[www.boltenhagen.de](http://www.boltenhagen.de)



Fotos: Pro-Event-24, Eckhard Raff

Der betriebsame und spannende Fischereihafen vom Ostseebad Boltenhagen ist immer einen Besuch wert.

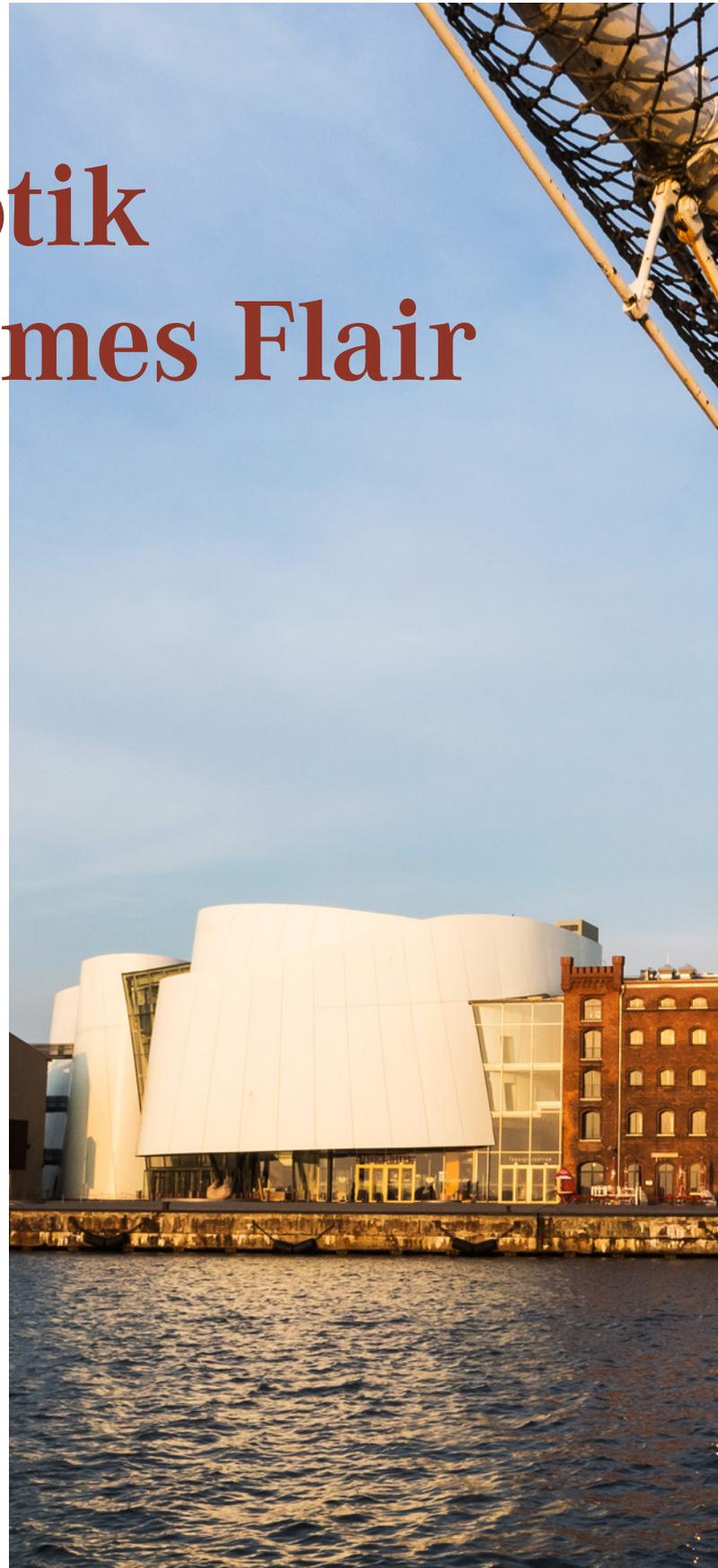
# Backsteingotik trifft maritimes Flair

Die seit 2002 als UNESCO-Welterbe geadelte Hansestadt ist mit ihrer Geschichte, der einmaligen Lage am Wasser und den vielen historischen Bauten aus dem Mittelalter ein echter Besucher-Magnet an der Ostseeküste Mecklenburg-Vorpommerns.

**D**ass Stralsund im 14. und 15. Jahrhundert eine der mächtigsten Hansestädte war, sieht man ihr heute noch an. Überall, wo man in der Altstadt hinschaut, begegnen einem liebevoll restaurierte und imposante Gebäude in wunderschöner Backsteingotik. Ein perfekter Ausgangspunkt für einen historischen Bummel durch Stralsund ist das mittelalterliche Kniepertor, das neben dem Kütertor das letzte erhaltene Tor der Stadtbefestigungsanlage ist.

Von dort aus erreichen Besucher in wenigen Minuten das Herzstück der Stadt, den Alten Markt. Hier stehen Rathaus, St. Nikolaikirche und farbenfrohe Giebelhäuser eng aneinander gereiht – ein Bild wie aus alten Zeiten. Wer tiefer in die Geschichte des im 13. Jahrhundert erbauten Rathauses eintauchen möchte, sollte folgendes wissen: Durch die prachtvollen Fenster und Rosetten im oberen Teil schaut man direkt in den Himmel, und im Mittelalter diente das Erdgeschoss mit kleinen Läden und Händlern sozusagen als Einkaufszentrum der Stadt.

Ein paar Schritte weiter begeistert die Kirche St. Nikolai als älteste der drei mittelalterlichen Pfarrkirchen. Ein gigantisches geschnitztes Portal ziert die dreischif-





Stralsund, das Tor zur Insel Rügen, mit dem modernen Bau des Ozeaneums (links) und dem ehemaligen Schulschiff „Gorch Fock I“ im Hafen.

Alle Fotos: TZ Hansestadt Stralsund

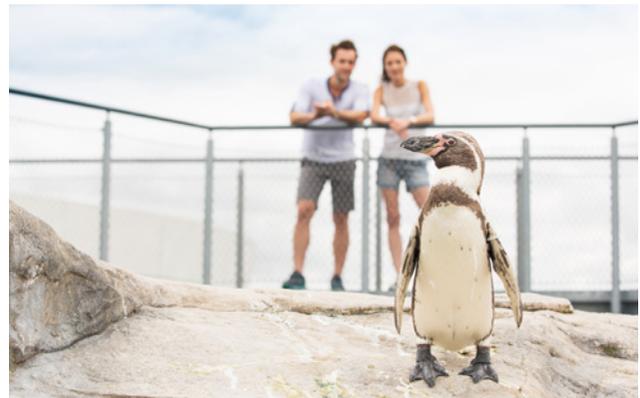


Das gotische Portal der St. Nikolaikirche in Stralsund.

fige Basilika, die im Inneren farbenprächtigt bemalt und reich ausgestattet ist. Die opulenten Altäre, eine monumentale astronomische Uhr sowie eine Kanzel aus dem Jahr 1611 zählen zu den Highlights bei einer Besichtigung.

## TOLLE AUSBLICKE & LAUTER FISCHE IM KLOSTER

Wer Stralsund aus der Vogelperspektive anschauen möchte, sollte den 104 Meter hohen Turm der Marienkirche am Neuen Markt in der südlichen Altstadt besteigen. Sie ist nach der Danziger Marienkirche übrigens die größte im Hanseraum. Nach 366 Stufen bis zur Aussichtsplattform werden Besucher mit einem fantastischen Blick über die Stadt und die Ostsee bis zur Insel Rügen belohnt. Ein weiteres sakrales „Highlight“ ist die Jakobikirche, die durch reiche Ornamente und einen wunderschönen Barockaltar besticht. Sie wurde im Zweiten Weltkrieg stark beschädigt, ist aber inzwischen restauriert und präsentiert als Kulturkirche wechselnde Ausstellungen und Veranstaltungen. Nach ausgiebigen Bummeleien und Besichtigungen sollte man sich trotzdem noch einmal ins Kloster bege-



Humboldt-Pinguine auf dem Dach des Ozeaneums.

LAND & MEER · HOTELTIPP

HANSEDOM STRALSUND

## WYNDHAM IN STRALSUND

Freuen Sie sich auf norddeutsche Gastlichkeit, 4-Sterne-Komfort im WYNDHAM Stralsund HanseDom und das vielseitige Wellness- & Fitness-Angebot im 120.000 m<sup>2</sup> großen Freizeit- & Erlebnispark HanseDom Stralsund, Erholung & Spaß sind hier garantiert. Gönnen Sie sich die Auszeit der besonderen Art mit grenzenlosem Badevergnügen, orientalischer Saunenwelt, Wellness, Beauty, Fitness, Ballsport, Prävention, Regeneration! Wir laden Sie ein auf eine Reise durch unsere Wasser- und Erlebniswelten: Vom Ostseestrand durch subtropische



Grenzenloses Badevergnügen in Stralsund.

Badelandschaften bis zur orientalischen Saunenwelt aus 1001er Nacht mit zehn verschiedenen Saunen! Familien, Feinschmecker & Gesundheitsbewusste können sich durch die Speisekarten unserer drei Restaurants im HanseDom oder im Hotel Wyndham Stralsund HanseDom schlemmen. Nutzen Sie die Möglichkeit, direkt aus dem Zimmer im Bademantel den HanseDom Stralsund zu erkunden. HanseDom Stralsund GmbH,

Grünhofer Bogen 18–20, 18437 Stralsund, Tel.: 03831/37 73-0, reservierung@hansedom.de, [www.wyndhamstralsund.com/de](http://www.wyndhamstralsund.com/de)



## Imposante Hafensichten der Hansestadt Stralsund.

ben, um eine der Attraktionen Stralsunds zu erleben: Das Deutsche Meeresmuseum. Themen wie Meereskunde, Fischerei sowie Fauna und Flora der Meere wurden hier unter ein historisches Dach in gotischer Bauweise gebracht. In den Aquarien tummeln sich unter anderem tropische Fische und Schildkröten. Doch damit nicht genug. Auf der Stralsunder Hafensinsel, direkt am Strelasund gelegen, befindet sich seit 2008 das „Ozeaneum“, wo man eine Unterwasserreise durch Ostsee, Nordsee und Atlantik bis hin zum Polarmeer unternehmen kann. Zu den Publikumslieblingen zählen hier die Humboldt-Pinguine auf der Dachterrasse. In ihrem 120. 000 Liter fassenden Unterwasserbereich können sie beim Schwimmen und Tauchen ebenso gut beobachtet werden, wie auf dem Brutfelsen.

## HAFEN-FLAIR UND OSTSEE-PLANSCHEN

Bunte Schiffe, das historische Museumsschiff Gorch Fock 1, alte Speicher und Fischbrötchen gibt es im Stadthafen, der durch Kanäle von der Altstadt getrennt auf der Hafensinsel liegt. Der Hafen am Strelasund – ein Seitenarm der Ostsee – spielte schon immer eine wichtige Rolle. Dort stachen einst Hansekoggen in See, Richtung Flandern, England, Spanien oder Norwegen. Der internationale Handel verhalf Stralsund zu einer der mächtigsten Hansestädte.

Sehr bedeutend war der Handel mit Heringen, die bis heute als Original Stralsunder Bismarckheringe in Stralsund hergestellt werden. Neben Fisch entwickelte sich das Stralsunder Bier ebenfalls in der Hansezeit zum „Exportschlager“. Tägliche Brauereiführungen zeigen heute die Geschichte sowie die Herstellung des besonderen Bieres.

Um einen erlebnisreichen Tag ausklingen zu lassen, finden Kind und Kegel in knapp zehn Minuten von der Altstadt entfernt das Stralsunder Strandbad. Feinster Sandstrand, Sonnenbaden und Ostsee-Planschen sowie der einmalige Blick auf die Insel Rügen sind dort selbstverständlich „all inclusive“.

Tourismuszentrale der Hansestadt Stralsund,  
Alter Markt 9, 18439 Stralsund, Tel.: 03831/252-340,  
[www.stralsundtourismus.de](http://www.stralsundtourismus.de)

LAND & MEER · HOTELTIPP

SCHLOSSHOTEL FLEESEENSEE

## MAGISCHE URLAUBSMOMENTE

Urlaub im Schloss – mit allem erdenklichen Komfort: Direkt von diesem Feriendomizil aus können Sie den Golfschläger schwingen. Oder in der Sauerstoff-Sauna entspannen. All das und mehr erleben Gäste im zauberhaften „Schloss Fleesensee“, inmitten der wunderbaren Naturlandschaft der Mecklenburgischen Seenplatte. Viele möchten an diesem magischen Ort vielleicht nur die Seele baumeln lassen – in einer eleganten Turmsuite, im sensationellen Wohlfühl-Spa-Bereich mit knisterndem Kamin oder kreative Gaumenfreuden genießen im edlen Ambiente der hauseigenen Restaurants, in der



**Inmitten der Seenplatte: Schloss Fleesensee.**

Bar oder den Lounges. Hier überall trifft Tradition auf Moderne, aber vor allem auf Behaglichkeit, die Körper, Geist und Seele aufs Feinste verwöhnen. Wer es lieber sportlich mag, der kann direkt vom Schloss aus wandern, joggen, Golf- und Tennisspielen, oder im 25 Meter langen Außenpool mit herrlichem Blick auf den Schlosspark schwimmen. Vier weitere Golfplätze und die Nähe zum Wasser machen das Aktiv-Programm perfekt.

Schloss Fleesensee, Schlosstraße 1, 17213 Göhren-Lebbin,  
Tel.: 039932/801 00, [www.schlosshotel-fleesensee.com](http://www.schlosshotel-fleesensee.com)

TAUCHEN – OHNE NASS ZU WERDEN

In den Museen der Stiftung Deutsches Meeresmuseum in Stralsund erleben Besucher faszinierende Unterwasserwelten. Im Ozeaneum auf der Stralsunder Hafeninsel können Besucher die Vielfalt der nördlichen Meere erkunden. Hinter der spektakulären Architektur beeindrucken vor allem umfangreiche Erlebnisausstellungen, Nachbildungen von Wale in Originalgröße, eine großzügige Pinguinanlage auf der Dachterrasse und 50 atemberaubende Aquarien, von denen das größte 2,6 Millionen Liter Wasser fasst. Das Museum des Jahres 2010, das sich aktiv am Umwelt- und Tierschutz beteiligt, informiert zudem mit seinem Sonderthema „Kein Lärm Meer“ über Ursachen und Folgen der Lärmverschmutzung der Meere. Das Meeresmuseum im ehema-



Fotos: TMW/Susanne Kraus

Eintauchen in das Tunnelaquarium im Ozeaneum.

ligen Dominikanerkloster St. Katharinen in der Stralsunder Altstadt lädt mit 36 Aquarien in das farbenfrohe Universum tropischer Meere und in die eindrucksvolle Welt der Fischerei ein. Highlight des Museums sind riesige Meeresschildkröten, die hinter einem 25 Quadratmeter großen Panoramafenster beim Schwimmen und Fressen beobachtet werden können. Das Museum schließt voraussichtlich ab Frühjahr 2021 für eine zweijährige Modernisierung, sodass sich nun vorerst die letzte Gelegenheit bietet, das berühmte Finnwalskelett im Chor und die bemerkenswerten Präparate einer Lederschildkröte und eines Kraken zu bestaunen.



Wale – Riesen der Meere.

Ozeaneum: Hafenstraße 11, 18439 Stralsund, Tel.: 03831/265 06 10, [www.ozeaneum.de](http://www.ozeaneum.de)  
 Meeresmuseum: Ecke Mönchstraße/Bielkenhagen, 18439 Stralsund, Tel.: 03831/265 02 10, [www.meeresmuseum.de](http://www.meeresmuseum.de)

# MEERESMUSEUM Stralsund

Foto: Johannes-Maria Schlorke



Meer hinter Klostermauern  
täglich ab 10:00 Uhr geöffnet  
[meeresmuseum.de](http://meeresmuseum.de)



# Entdecke die Welt der Störtebeker Brauspezialitäten!



## Einzigartig vielfältig

Neben traditionellen Bierstilen wie dem **Pilsener-Bier** entstehen in der Störtebeker Braumanufaktur auch besondere Eigenkreationen wie das **Atlantik-Ale**. Entdecken Sie Brauhandwerk mit unserer **Schatzkiste!**



**Störtebeker**  
BRAUSPEZIALITÄTEN



# Aktiv bei Wind und Wetter

Born auf dem Darß bietet nicht nur ideale Bedingungen für Surfer, Kiter und Segler, sondern punktet auch mit einem sehr guten Radwege- und Wanderroutennetz.

**Surfen und Kiten ist auf dem Binnenrevier Saaler Bodden möglich – aber auch direkt an der Ostseeküste des Darß.**

**E**s ist nicht immer Badewetter an der Ostsee. Für diese Zeiten bietet der Darß mit seiner einzigartigen Natur zahllose Möglichkeiten, sich aktiv zu entspannen. Das schöne Dorf Born auf dem Darß lässt sich am besten entdecken auf wunderschönen Spaziergängen durch Salzgraswiesen, entlang des malerischen Weststrands oder durch die Boddenlandschaft. Wanderer bewegen sich auf schmalen Wegen und naturbelassenen Pfaden, atmen die klare Ostseeluft ein und können sich voll und ganz erholen. Wem die Anstrengungen des Wanderns oder Spazierengehens nicht ausreichen, der greift zu den nordischen Stöcken. Nordic

Walking fordert den ganzen Körper und bleibt dabei ein schonendes Herz-Kreislauf-Training. Ausgeschilderte Routen durch oder rund um Born haben unterschiedliche Schwierigkeitsgrade und sind zwischen 1,5 und 9,2 Kilometern lang.

## WALKEN UND RADELN

Der Darß ist mit einem dichten Radwegenetz hervorragend versorgt. Viele Ausflugsziele sind sogar nur mit dem Rad zu erreichen, weil sie im Nationalpark „Vorpommersche Boddenlandschaft“ liegen. Auf gepflasterten Deichwegen, über Sandwege im Wald oder

durch malerische Dorfstraßen – die Abwechslung in Born ist groß. Und für jede Pause lädt ein gemütliches Café oder Restaurant zum Verweilen ein. Ist das nicht herrlich?

Die Herausforderung für Fahrradfahrer sind an der Küste nicht die Berge, sondern der Wind. Doch alle Touren eignen sich auch für Ungeübte, denn jeder Radler bestimmt hier selbst, wie weit und wie schnell er fahren möchte. Übrigens nehmen im Sommer die Fahrgastschiffe und die Linienbusse Fahrräder mit.



**Viele Ausflugsziele auf dem Darß sind nur zu Fuß oder mit dem Rad erreichbar, denn sie befinden sich im Nationalpark „Vorpommersche Boddenlandschaft“.**

## SURFEN UND KITEN

Der Saaler Bodden bietet vortreffliche Bedingungen für Windsurfer und Kiter. Das flache Gewässer und genü-

gend Wellen und Wind aus nahezu allen Richtungen sind ideal für Anfänger und Fortgeschrittene. Erfahrene Surfer zieht es direkt aufs Meer. An der Kite- und Surfschule in Born auf dem Darß tummeln sich von April bis Oktober Kenner der Darßer Wellen. Anfänger oder Wiedereinsteiger können bei erfahrenen, vom VDWS ausgebildeten Lehrern, nicht nur Kiten und Surfen lernen. Die Schulen

bieten auch die Möglichkeit zum Stand-Up-Paddeln oder Katamaran-Segeln. Kurzentschlossene Wassersportler, die bereits surfen oder kiten können, haben die Möglichkeit, sich die Ausrüstung auszuleihen. Auch Kanuboote stehen für Ausflüge zur Verfügung. [www.darss.org](http://www.darss.org)



**BORN**  
auf dem Darß

C A P I T Ä N S H A U S

*Von Petersson*



5 Ferienwohnungen zwischen 70 und 130m<sup>2</sup> für jew. bis zu 4 Personen bzw. bis zu 6 Personen

 Bäckergang 12  
18375 Born a. Darß

[capitaenshausvonpetersson.de](http://capitaenshausvonpetersson.de)

Vermietung über Kurverwaltung Born a. Darß  
18375 Born · Chausseestr. 73B  
Tel: 038234/ 50421 · Fax: 038234/ 50431  
[info@darss.org](mailto:info@darss.org)



Hunde sind  
willkommen!

# Urlaub am Meer

An aerial photograph of a coastal landscape. The foreground shows a wide, sandy beach with some structures and people. The middle ground features a large, shallow lagoon or bay with intricate sandbars and channels. In the background, a small town with colorful buildings is visible on a peninsula, surrounded by green fields and a lighthouse. The sky is a clear, vibrant blue.

Ob kleines Zelt, klassischer Caravan  
oder luxuriöses Wohnmobil:  
Campingurlaub boomt.  
Auch für viele Gäste in St. Peter-Ording  
sind Ferien in mobilen vier Wänden  
die Urlaubsform der Wahl:  
Selten kommt man Natur,  
Horizont und Weite näher.



Foto: TZO Franke

**Die größte Anlage in SPO ist der Campingplatz Biehl im Ortsteil Ording mit seinem unendlich weiten Strand: Austragungsort internationaler Regatten und Turniere, ein Paradies für aktive und zuschauende Sportsfreunde.**

TEXT: RENATE PREUSS

**S**echs Campingplätze mit eigenen Bereichen für Wohnmobile oder Zelte und ein Reisemobilhafen vor Ort sowie ein Ferienpark im benachbarten Tating kommen unterschiedlichsten Wünschen entgegen. Die familienfreundlichen, gepflegten und komfortablen Anlagen eignen sich perfekt zum naturnahen Ausspannen. Und natürlich als Ausgangspunkt für Strandurlaube, Entdeckungsreisen zum Nationalpark Wattenmeer und sportlich-aktive Rad-/Wander-Touren entlang der Küste und durch die Eiderstedter Weite.

## ORTSTEIL BÖHL

In St. Peter-Ording-Böhl bieten zwei Camping-Plätze, direkt hinterm Deich gelegen und nahe der Strandüberfahrt, entspannte Urlaubsatmosphäre. Mit Sicherheit war es diese traumhafte Lage, die Familie Kniese 1955 auf die Idee brachte, hier den ersten Campingplatz am Ort zu eröffnen. Noch heute ist der Rosen-Camp Kniese in Familienbesitz, bietet Dauer- und Feriencamping windgeschützte Plätze in ruhiger Lage mit familienfreundlicher Ausstattung und geht natürlich mit der Zeit: Wlan ist auf dem ganzen Platz kostenlos.

[www.rosencamp-kniese.de](http://www.rosencamp-kniese.de).

Auch auf dem Campingplatz Silbermöwe warten großzügige Plätze für Wohnwagen, Wohnmobile und Zelte auf naturfreundliche Dauer- und Feriencamper. Kostenloses Wlan, eine Kneippanlage, ein Solarium und



Foto: Dirk Leyen

**Camper genießen hier die Natur an der Nordseeküste.**

ein eigener Fahrradverleih komplettieren das Angebot, dazu sind Mietwohnwagen und Ferienwohnungen in einem hübsch renovierten Bauernhaus hier buchbar. [www.campingplatz-silbermoewe.de](http://www.campingplatz-silbermoewe.de).

# CAMPING ST.PETER-ORDING



Immer nah am Strand, immer in schönster Natur, St. Peter-Ordings Nordsee-Campingplätze aus der Luft gesehen.

## ORTSTEIL DORF

Der Ortsteil Dorf präsentiert sich als zauberhaft lebendige Historie mit viel Fachwerk, einer alten Kirche und klassischem Marktplatz. Auf dem nahegelegenen Reisemobilhafen finden Gäste mit Wohnmobilen und Bussen kleine Standplätze für reizvolle Zwischenstopps. Die gepflegte Anlage ist mit dem Gütesiegel TopPlatz ausgezeichnet und verfügt über alle erforderlichen Anschlüsse und sanitäre Anlagen.

[www.reisemobilhafen-spo.de](http://www.reisemobilhafen-spo.de).

Für ausführliche Urlaube empfiehlt sich der ganzjährig geöffnete Campingpark Olsdorf mit eigener Sauna und Solarium und kostenlosem WLAN. In unmittelbarer Nähe befinden sich mehrere Supermärkte, der romantische Dorfkern ist nicht weit entfernt. DCC und ADAC haben die 5-Sterne-Anlage, üppig begrünt mit heimischen Büschen und Hecken, bereits mehrfach ausgezeichnet. [www.campingpark-olsdorf.de](http://www.campingpark-olsdorf.de)

## ORTSTEIL ORDING

In Ording mit seinem unendlich weiten Strand finden Sportsfreunde ihr Paradies. Hier wird mehr geboten als Baden und Buddeln: Hier kämpfen Deutschlands beste Sportler bei Regatten und Turnieren zu Wasser und zu Land um wichtige Punkte und locken damit Scharen von Zuschauern an. Direkt hinterm Deich gelegen, ist der Campingplatz Biehl perfekter Ausgangspunkt für Strandurlauber und -sportler und mit 170 Stellplätzen für Caravans, 50 Zeltplätzen und 13 Wohnmobilplätzen die größte Camping-Anlage in St. Peter Ording. Außerdem befinden sich auf dem Gelände mehrere Ferienwohnungen. Der vom ADAC empfohlene Platz verfügt



Der Campingplatz Olsdorf liegt nahe dem Ortsteil Dorf.



**Ein ideales Urlaubsziel für Familien, für Sportfans, Ruhesuchende, aber auch für Genuss- und Shopping-Freunde.**

über einen phantasievoll ausgestatteten Spielplatz, beheizte Sanitäreanlagen, Wlan, einen Supermarkt und das Bistro „Fish & Chips“.

[www.campingplatz-biehl.de](http://www.campingplatz-biehl.de)

Ideal geeignet für Naturliebhaber ist der überschaubare, mitten im Grün gelegene Campingplatz W. Schulz, weit entfernt von Straßenlärm und Trubel. Über gut ausgebaute Fahrradwege sind der fantastische Ordinger Strand, der auch stille Winkel zu bieten hat, und andere Ortsteile schnell zu erreichen. Der familienfreundliche Platz mit Kinderspielplatz, Kiosk und Wlan hat zusätzlich Ferienwohnungen zu bieten.

[www.camping-schulz.de](http://www.camping-schulz.de)

Eine ähnliche Oase der Entspannung ist der Campingplatz Sass mit 90 Plätzen für Dauer- und Feriencamper, sowie für Gäste mit Zelten und Reisemobilen. Die idyllische Lage, der große vielseitige Spielplatz und die rustikale Campingbar „Kiek mol rin“ mit Grill machen die Anlage besonders bei Familien beliebt. Zum Strand und in die Umgebung geht es bequem per Rad. Auf dem Gelände des DCC-Vertragsplatzes gibt es vier Ferienwohnungen. [www.campingsass.de](http://www.campingsass.de)

## TATING

Am Ortseingang von Tating, ein paar Kilometer von St. Peter-Ording entfernt, bietet die Meergrün-Lodge besonders großzügiges Quartier für naturnahen Campingurlaub. Auf dem grünen Gelände mit Spielwiese, kleinen Bächen und Zierteich sind ein Naturschwimm-



**Der Schwimmteich vom Campingplatz Meergrün.**

teich und eine weitläufige Liegewiese angelegt. Für große Begeisterung bei den Kids sorgt die kunterbunte Indoor-Scheune mit Riesenrutsche. Ein Kiosk und kostenloses Wlan runden das Angebot der Fünf-Sterne-Anlage ab. [www.meergruen-lodge.de](http://www.meergruen-lodge.de)



Fotos: Hoch 2, TZ SPO, Lightnic Photography



**Vielseitiger Sportspaß am Strand und im Wasser vor der langen Küste von St. Peter-Ording an der Nordsee.**

## SPORTVERANSTALTUNGEN 2020

### **MULTIVAN WINDSURF CUP** 08. Juli – 12. Juli

Die ranghöchste deutsche Regattaserie im Windsurfen legt einen Tourstopp am Ordinger Strand ein, bei dem sich die besten deutschen Windsurfer in verschiedenen Disziplinen messen.

### **GEGEN-DEN-WIND** 18. und 19. Juli

Der Triathlon und der Seemeilenlauf stehen rund um das Eventgelände am Ordinger Strand im Zentrum dieses Juli-Wochenendes. Je nach sportlicher Fitness und Altersgruppe können sich die Teilnehmer zu verschiedenen Wettbewerben anmelden.

### **TECHNIKER BEACH TOUR** 24. – 26. Juli

Die Techniker Beach Tour legt wieder einen Stopp in St. Peter-Ording ein, um Qualifikationsspiele für die Deutschen Meisterschaften im Beachvolleyball auszutragen. Die Zuschauer können die Spiele auf Tribünen verfolgen und ihre Lieblingsteams anfeuern.

Weitere Veranstaltungen unter: [www.st-peter-ording.de](http://www.st-peter-ording.de)

### **BUNTES DRACHENFESTIVAL** 07. – 09. August

Ein Veranstaltungsklassiker für die ganze Familie: Das Drachenfestival, bei dem alljährlich ein ganzes Wochenende lang bunte Flugkörper und Fantasiefiguren am Himmel flattern. Verschiedene Vorführungen und Aktionen laden zum Mitmachen ein.

### **MULTIVAN KITESURF MASTERS** 26. – 30. August

Der letzte Tourstopp der offiziellen deutschen Meisterschaftsserie im Kitesurfen 2020. Für die deutsche Kite-Elite geht es in Sankt Peter-Ording in den Disziplinen Freestyle, Racing und Slalom in den Endspurt.

### **SOUL KITCHEN FESTIVAL** 11. – 13. September

Bereits zum fünften Mal veranstaltet die Tourismus-Zentrale von St. Peter-Ording das abwechslungsreiche Festival aus Soul-Musik und Street-Food auf der Erlebnis-Promenade. Auch 2020 werden Stargäste aus Küchen und Clubs erwartet, die für kulinarische und musikalische Höhepunkte sorgen.

## LANDHAUS ELLERBROCK

„Ich sehe mich als Gastgeberin aus Leidenschaft“, sagt Andrea Florian, die seit rund zehn Jahren die Geschicke des ruhig gelegenen Nichtraucherhotels, eingebettet in einen romantischen Garten, leitet „und dazu gehört, dass man auch mit einem beständig erfolgreichen Haus wie dem Landhaus Ellerbrock mit der Zeit gehen



Fotos:LE

**Gepflegt-gemütliches Wohnen im Landhaus Ellerbrock.**

muss“. Und das hat sie perfekt getan und dabei – zur Freude der Stammgäste – die charmant-entspannte Atmosphäre des Hauses erhalten: Die 16 Zimmer der beiden Häuser – fast jedes mit Balkon oder Terrasse – wurden komplett renoviert und sind nun auch technisch auf dem neuesten Stand.



Gäste, die mit einem e-Auto anreisen, finden auf dem hoteleigenen Parkplatz eine Ladestation für ihr zeitgemäßes Gefährt. Junge Eltern freuen sich, dass ein Kinderbettchen in ihr Zimmer gestellt wird. Und in manchen Zimmern dürfen auch Hunde zu Gast sein. Auch das ohnehin vielfältige Frühstücksbuffet bietet jetzt auf Wunsch Gerichte aus der Abteilung vegan, glutenfrei usw. an – und geht damit auf appetitliche Weise mit der Zeit.

Landhaus Ellerbrock, Hotel garni, Friesenstraße 5 – 7, Tel.: 04863/47 82 00, [www.landhaus-ellerbrock.de](http://www.landhaus-ellerbrock.de)

## BIS ZUM HORIZONT

Das 4-Sterne Superior Wellnesshotel ambassador hotel & spa liegt direkt an der Seebrücke St. Peter-Ordings und ist mit fantastischem Blick auf Nordsee, Dünen und Salzwiesen der perfekte Ort für kleine Fluchten aus dem Alltag. Hier trifft nordfriesische Gastlichkeit auf



Fotos:HA

**Ambassador: Beste Aussichten für Ihre Ferien in St. Peter-Ordning.**

der Kooperation „Wellness-Hotels & Resorts“ ist, liegt der Fokus auf Anwendungen mit Bernstein, Algen und Schlick vom Strand St. Peter-Ordings. Entspannende Massagen, wohltuende Kosmetikanwendungen mit hochwertigen Produkten der Serie BABOR sowie pflegende Mikrodermabrasions- und Ultraschallbehandlungen runden das umfangreiche Angebot ab. Ein besonderes High-

elegantes Ambiente und herzlichen First-Class-Service.

Eine Kombination aus Wellness, Genuss und Natur zeichnet das Haus aus und lässt seine Gäste die Nordsee mit allen Sinnen genießen. Erholung pur verspricht das 1200 m<sup>2</sup> große Auramaris SPA, das keine Wünsche offen lässt. Im Wellnessbereich des Hotels, das Mitglied



**Das Hotel bietet mit dem fantastischen Meerblick auf Nordsee und Dünen den perfekten Rahmen.**

light sind die Whirlpoolwannen auf der Dachterrasse. Von hier aus genießt man bei einem Glas Sekt eine herrliche Aussicht auf die wunderschöne Nordsee. Im 2020 eröffneten Strandflügel gibt es dieses besondere Vergnügen sogar auf der ganz privaten Terrasse – die neuen, großzügigen Private-Spa-Suiten machen es möglich. Zudem entstanden komfortable Familien- und Doppelzimmer mit Panoramablick auf Strand und Meer.

Im Restaurant Sandperle verwöhnt das Küchenteam mit internationalen Spezialitäten und regionalen Gerichten à la „FEINHELMISCH“. Bei einem Cocktail oder einem Glas Wein lassen sich hier und auf der zum Meer gelegenen Terrasse wunderschöne Sonnenuntergänge genießen.

ambassador hotel & spa, Im Bad 26, 25826 St. Peter-Ordning, Tel.: 04863/709-0, [www.hotel-ambassador.de](http://www.hotel-ambassador.de)

# DIE NEUEN AALERNHÜS HOTEL & SPA RESIDENZEN



Fotos: AHS

**20 neue, exklusive RESIDENZEN bietet Nordseurlaubern ab diesem Jahr das AALERNHÜS in St. Peter-Ording.**

Ab April 2020 wird Ihnen das AALERNHÜS hotel & spa 20 neue RESIDENZEN unterschiedlicher Kategorien anbieten. Sie haben nicht nur die Möglichkeit, Ihr Lieblingszimmer im Hotel zu buchen, sondern auch eine RESIDENZEN-Gartensuite, Juniorsuite oder Familiensuite sowie die RESIDENZEN Superior und Deluxe. Für Ihr kulinarisches Wohl, sorgt das engagierte Küchenteam mit einem friesischen Frühstücksbuffet, wechselnden, regionalen Drei-Gänge Menüs oder dem à-la-carte Grill. Entspannen Sie sich im großen Spa- und Wellnessbereich mit Indoorpool, Whirlpool und Saunalandschaft sowie im Sommer im großen Garten mit Außenpool, oder lassen Sie sich im Beauty-SPA verwöhnen.

AALERNHÜS hotel & spa, Friedrich-Hebbel-Straße 2, 25826 St. Peter-Ording, [info@aalernhues.de](mailto:info@aalernhues.de), [www.aalernhues.de](http://www.aalernhues.de), [www.seaside-collection.com](http://www.seaside-collection.com)



**Im großen Garten erwartet Sie ein wunderschöner Außenpool zum Sonnen, Wohlfühlen und Entspannen.**



**Ruhig gelegen – in Strandnähe und mit Parkanlage.**



**Unbeschwertes Urlauben in den RESIDENZEN.**

## LAND &amp; MEER · HOTELTIPP

## DAS FRÜHSTÜCKSHOTEL

## FRÜHSTÜCKEN IN SPO

Der Name ist hier vielversprechendes Programm: In diesem komfortablen Haus, ruhig gelegen am Kiefernwald und in Strandnähe, kann der Gast ganz nach persönlichem Geschmack in einen perfekten Urlaubstag starten. Fünf verschiedene Frühstücksvariationen stehen zur Wahl, angefangen mit einem kleinen Frühstück schon



Fotos: FHS

**38 individuell gestaltete Zimmer im Frühstückshotel.**

um 7 Uhr über das Gourmet-Frühstück bis zur Langschläfer-Variante, die bis 14 Uhr bereitsteht. Wer möchte, kann sich sein Frühstück aufs Zimmer bringen lassen. Alle anderen freuen sich auf das opulente Frühstücksbuffet mit insgesamt 200 Komponenten, darunter süßen und herzhaften sowie kalten und warmen Speisen. Auf Anfrage werden auch laktose- und glutenfreie sowie vegane und Soja-Produkte angeboten. Im ganzen Haus mit seinen 38 individuell gestalteten Zimmern, ausgestattet mit liebevollen Details und zeitgemäßem Komfort, herrscht angenehm entspannte Atmosphäre. Der schöne Garten mit Terrasse und Strandkörben lädt zu Ruhepausen und Erholung ein, ebenso wie das kleine Saunarefugium. Die Lounge präsentiert sich in maritim-frischem Ambiente als perfekter Rahmen zum entspannten Get-together. Kinder sind im „Frühstückshotel“ gern gesehene Gäste und auch Hunde sind willkommen, werden sogar mit Luxus-Körbchen verwöhnt. Dieses perfekte Urlaubskonzept fand in den vergangenen Jahren so viel Zuspruch, dass Inhaber Bernd Becker und Manuel Mazzucato im März 2018 erfolgreich „Das Frühstückshotel“ in Büsum eröffneten. Das Frühstückshotel, Waldstraße 19-21, 25826 St. Peter-Ording, Tel.: 04863/968 80, [www.fruehstueckshotel-spo.de](http://www.fruehstueckshotel-spo.de)

## LAND &amp; MEER · HOTELTIPP

## HOTEL KLEINE AUSZEIT

## ERHOLSAME RUHE

Das Hotel „kleine Auszeit“, nur wenige Schritte vom quirligen Leben in St. Peter-Ordings Ortsteil Bad entfernt, präsentiert sich als perfektes Refugium im romantischen Rahmen. Ideal für erwachsene Gäste (über 18 Jahre), die ihren Urlaub nach ihren persönlichen Wünschen gestalten möchten. Es ist damit das erste Hotel dieser Art vor Ort.



Fotos: KA

**Traumhafter Schlafkomfort in luxuriösen Boxspring-Betten.**

Die charmante Jugendstil-Villa kuschelt sich in eine weitläufige, mit Strandkörben bestückte Gartenanlage.

Sanfte Farben bestimmen das Ambiente der komfortabel ausgestatteten Zimmer, liebevoll mit maritimen Accessoires dekoriert, komplettiert durch Bademäntel, kostenfreies W-Lan und eine Kaf-



**Entspannung pur verspricht die hauseigene Sauna.**

fee- und Teestation; für traumhaften Schlafkomfort sorgen luxuriöse Boxspring-Betten. Ganz im Stil eines privaten Feriendomizils kann sich jeder Gast sein Frühstück individuell aus vier Variationen zusammenstellen, indem er am Abend vorher auf kleinen Karten seine Wünsche anmerkt. Frisch zubereitet wird es dann am Morgen im sonnenhellen Wintergarten auf Etagern appetitlich arrangiert am Tisch serviert. Entspannung pur verspricht die hauseigene Sauna, die exklusiv gebucht werden kann; Fahrräder leiht man direkt an der Rezeption aus. In St. Peter-Ordings „kleiner Auszeit“ bleibt der Alltags-Stress vor der Gartenpforte.

Hotel „kleine Auszeit“, Im Bad 79, 25826 St. Peter-Ording, Tel.: 04863/90 20, [www.hotel-kleine-auszeit.de](http://www.hotel-kleine-auszeit.de)

# Der Tradition verpflichtet



Fotos:SI

## Reet ist Pflicht! So lautet das Motto von Schneider-Immobilien auch für Ferienhäuser rund um St. Peter-Ording.

„Wir brauchen traditionelle Gebäude, die sich harmonisch in das Bild unserer Landschaft einfügen und gleichzeitig die norddeutsche Kultur widerspiegeln“, so skizziert Inhaber Stefan Schneider die Philosophie seines Unternehmens Schneider Immobilien, welches der gebürtige Westfale 2003 an Schleswig-Holsteins Nordseeküste in Sankt Peter-Ording gründete. Als Ergänzung fügt er schmunzelnd hinzu: „Reet ist Pflicht“.



**Stefan Schneider, Immobilien-Experte der Nordseeküste.**

Seit Jahrtausenden schützen die Menschen an der Küste Ihre Behausungen durch Reet. Und noch heute prägt das natürliche Material die Landschaft der Nordsee mit seinem individuellen Charme. Traditionen zu bewahren, sensibel fortzuführen und bleibende Werte zu schaffen, das ist Stefan Schneiders Anliegen. Auch deshalb arbeitet das Unternehmen bevorzugt mit Architekten und Handwerkern aus der Region.

Zusätzlich gründete Stefan Schneider die Firma Koch & Co. – Feriendomizile, die heute exklusive Ferienhäuser und Appartements in allen vier Ortsteilen vermittelt. Darüber hinaus entstand aus der Geschäftsbeziehung zwischen Sönke Kähler und Stefan Schneider das Unternehmen Schneider & Kähler Bau, welches für qualitativ hochwertige Neubauprojekte steht.

In den 17 Jahren ihres Bestehens hat sich die Firma Schneider Immobilien durch Erfahrung und Fachkompetenz zu einem der führenden Immobilien- und Beratungsunternehmen auf der Halbinsel Eiderstedt entwickelt. Im charmanten Ortsteil Dorf, dem historischen Zentrum Sankt Peter-Ordings, befindet sich der Firmensitz des Unternehmens. Hier bieten Stefan Schneider und sein kompetentes Team täglich eine engagierte Beratung „rund um die Immobilie“.

**[www.schneider-immobilien-spo.de](http://www.schneider-immobilien-spo.de)**

**[www.koch-spo.de](http://www.koch-spo.de)**

WE ARE ON

FIRE

act now

# taz Klima Abo

5 Wochen  
taz digital  
+ taz am  
Wochenende



Mit diesem Abo gibt es 5 Wochen lang die digitale Ausgabe der taz und zusätzlich 5 mal samstags die gedruckte taz am Wochenende, zusammen für 10 Euro. Davon gehen 2,50 Euro als **Spende** für ein Klimaprojekt in Ruanda an **atmosfair**.

[taz.de/klima-abo](http://taz.de/klima-abo)

# Mit dem Wind unterwegs

Im Norden gibt es zwei große überregionale Fahrradrouen, den Nordseeküsten-Radweg, dessen Teilstrecke von Emden nach Cuxhaven wir beschreiben, und den Ostseeküsten-Radweg, eine erlebnisreiche Fahrradtour von Flensburg bis nach Wismar.





## Die schönsten Seiten der

**A**uf dieser Teilstrecke des Nordseeküsten-Radwegs zeigt sich die niedersächsische Küste von ihrer schönsten Seite. Weite, urige Landschaft am Meer, den Nationalpark Wattenmeer sowie ostfriesische Kultur und Sehenswürdigkeiten – per Rad in sieben Tagen zu entdecken. Die Nordseeküste lädt zu Spaziergängen am Strand und bisweilen zum Baden ein. In Bremerhaven präsentiert sie sich mit faszinierenden Hafenanlagen und Schiffsgiganten. Am Ziel Cuxhaven mit Fischereihäfen und dem Wattwandern sowie einem schönen Strand an der Elbmündung.

### EMDEN BIS NORDEN

Die siebentägige Tour startet in Emden und führt zunächst an Ostfrieslands Küste entlang. Emdens Hafen, die Kunsthalle sowie das Otto Huus laden zum Besuch ein. Radelnd erreichen Sie das romantische Fischerdorf Greetsiel, den größten Krabbenkutterhafen in der Weser-Ems-Region. Gönnen Sie sich eine kurze Pause, bevor die Reise circa 60 Kilometer weiter zum Ort Norden führt.

Zuerst geht es in den Küstenbadeort Nessmersiel, bevor Sie das Nordseebad Dornumersiel erreichen. Es



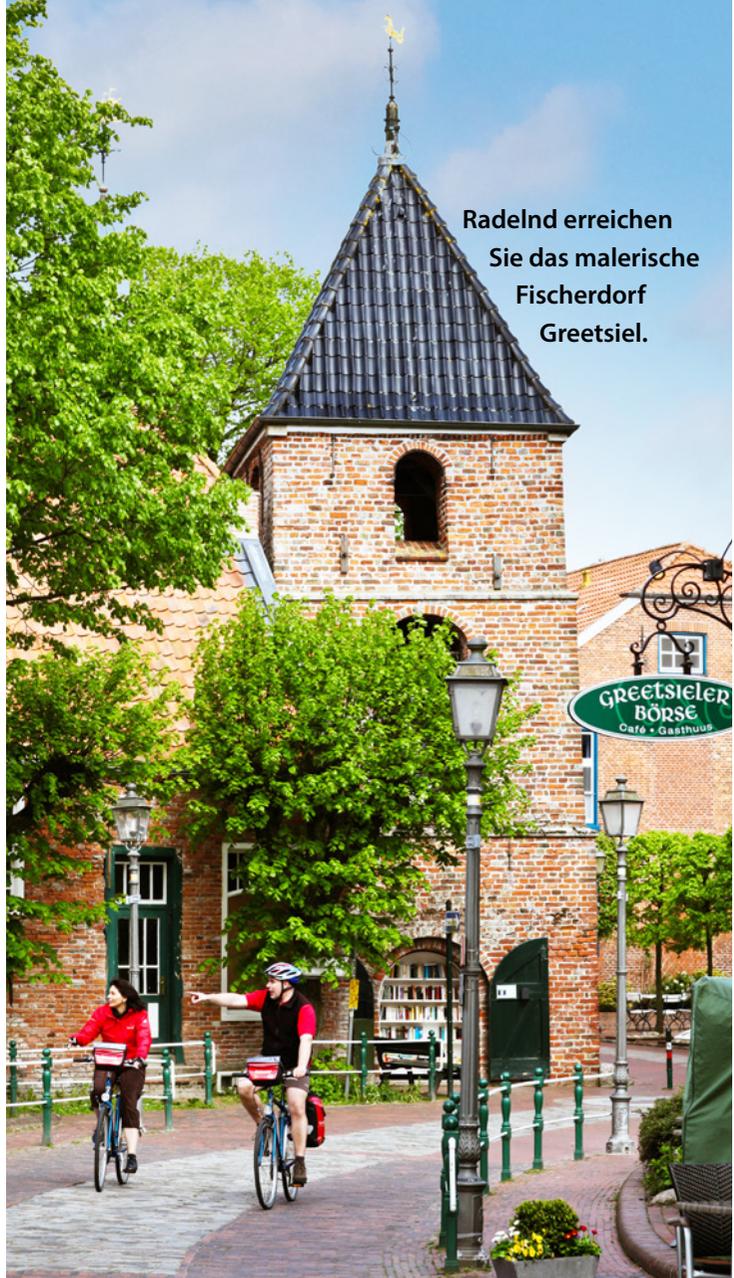
Emden ist der Ausgangspunkt der beschriebenen Teilstrecke des Nordseeküsten-Radewegs. Im Hafen ist ein ehemaliges Feuerschiff zu bestaunen.

# Nordsee

liegt direkt an der Nordseeküste mit einem atemberaubenden Panoramablick auf die vorgelagerten Inseln Baltrum und Langeoog. Erleben Sie das Weltnaturerbe Wattenmeer hautnah und verbringen Sie den Tag am zehn Hektar großen Nordseestrand.

## NEUHARLINGERSIEL BIS WILHELMSHAVEN

Am vierten Tag gehts nach Carolinensiel-Harlesiel, mit seinen drei Hafenbecken einzigartig an der ostfriesischen Nordseeküste. Die See-



Radelnd erreichen Sie das malerische Fischerdorf Greetsiel.



Seefahrtsromantik ist in jedem der kleinen und großen Häfen an der niedersächsischen Nordseeküste zu finden.



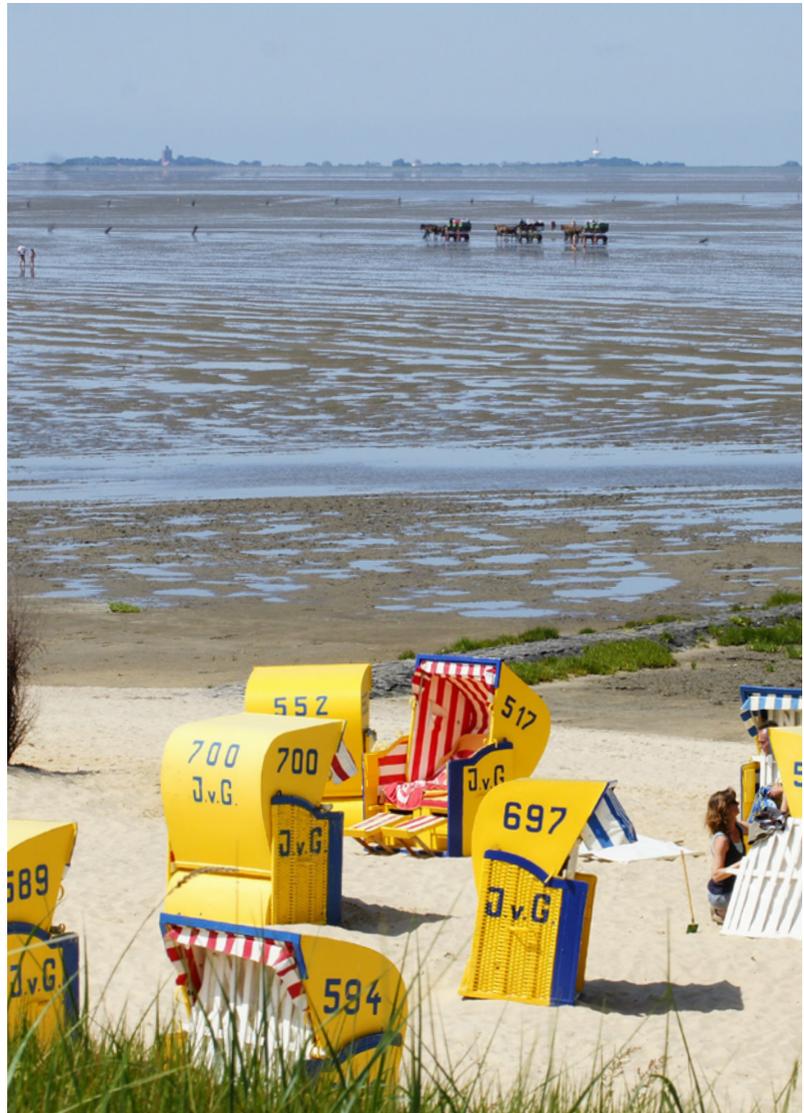
...immer  
eine Pause wert



[www.eiderstedter-strandkoerbe.de](http://www.eiderstedter-strandkoerbe.de)  
[info@eiderstedter-strandkoerbe.de](mailto:info@eiderstedter-strandkoerbe.de)

**Uelvesbüller Str.1**  
**D-25840 Friedrichstadt**  
**0 48 81 / 3 68**

## NORDSEEKÜSTEN RADWEG



**Strandkorb-Erholung mit dem Blick auf die Weite des Wattenmeeres.**

fahrt- und die Fischereitradition des Badeortes Hooksiel am Niedersächsischen Wattenmeer reicht über 700 Jahre zurück. Wilhelmshaven wurde 1869 durch König Wilhelm I. von Preußen wegen der einzigartigen und geschützten Lage als Marinegarnison gegründet, auch heute noch ist die Stadt Deutschlands größter Marinestützpunkt.

### **JADEBUSEN BIS CUXHAVEN**

Heute radeln Sie am Jadebusen entlang in Richtung Blexen, wo Sie eine Fähre nach Bremerhaven bringt. Die Länge der Tour sind etwa 75 Kilometer. Alternativ können Sie auch von Wilhelmshaven mit der Fähre nach Eckwarderhörne übersetzen und an der Küste weiter radeln (circa 45 Kilometer). Sie durchfahren das Land Wursten mit seinen Küstenorten am Nationalpark Niedersächsisches Wattenmeer und erreichen Cuxhaven mit seinen Sehenswürdigkeiten wie der Kugelbake, dem Fischereihafen und dem Elb-Anleger „Alte Liebe“.



Die siebentägige Tour führt entlang der niedersächsischen Küste von Emden bis nach Cuxhaven und kann auf Insel Neuwerk verlängert werden.



Fotos/Karte: Rückenwind

Viele Fahrradwege führen direkt am Deich entlang, wo es meistens autofreie Strecken gibt.

### BESUCH DER INSEL NEUWERK

Möglich ist hier ein Tagesausflug mit der Fähre oder einem Planwagen zur Insel Neuwerk. Das eindrucksvollste Bauwerk der Insel, die übrigens zum Hamburger Stadtgebiet gehört, ist der gleichnamige Leuchtturm.

Alternativ bleiben Sie in Cuxhaven oder genießen eine Festland-Radtour am Meer.



### REISEBEISPIEL

Diese siebentägige Tour bietet Rückenwind Reisen GmbH, Infos und Buchung: [www.rueckenwind.de](http://www.rueckenwind.de)

# SO VIELSEITIG WIE DAS RADFAHREN.

WER LIEST,  
ERFÄHRT MEHR...

6x  
IM JAHR  
IM HANDEL

MYBIKE  
DIGITAL  
FÜR  
NUR 2,- €



## IHRE VORTEILE

- 2 MYBIKE Ausgaben für nur 6,90 € (statt 10,40 €)
- 34 % Ersparnis gegenüber Einzelkauf
- Nach der 2. Ausgabe entscheiden Sie, ob Sie weiterlesen\*
- Begrüßungsgeschenk nach Wahl

## IHR GESCHENK

Wählen Sie Ihr Begrüßungsgeschenk.



E-BIKE –  
REPARATUREN UNTERWEGS\*\*

TREKKINGBIKE –  
REPARATUREN UNTERWEGS\*\*

## JETZT ABO SICHERN

Ganz einfach online unter [abo.mybike-magazin.de/02441b](http://abo.mybike-magazin.de/02441b)  
oder per Telefon unter +49 (0) 521-559955.

Falls Sie telefonisch bestellen, geben Sie bitte die Aktionsnummer 02441 an.



\* Wenn Sie sich innerhalb von 10 Tagen nach Erhalt der 2. Ausgabe nicht bei uns melden, wissen wir, dass Sie MYBIKE regelmäßig lesen möchten und Sie erhalten MYBIKE zum derzeit gültigen Preis von 26,90 € (Ausland 36,90 €) inklusive MwSt. und Porto für mindestens 1 Jahr (6 Ausgaben). Bei Bestellung inklusive Digital-Abo zuzüglich 6 € jährlich.

\*\* Lieferung nur solange der Vorrat reicht.

# Die liebliche Ostsee entdecken

Die Ostseeküste zwischen Flensburg in Schleswig-Holstein und Wismar in Mecklenburg-Vorpommern ist mehr als Raps, Fisch und frischer Wind. Kristin Grundmann, die Autorin eines neuen Reiseführers „Lieblingsplätze am Ostseeküstenradweg“, gibt Tipps für intensives Entdecken, auch am Wegesrand des beliebten Ostseeküsten-Radweges.

Wenn es eine Region in Deutschland gibt, die sich scheinbar nicht so recht zur Vermarktung ihrer Schätze entschließen kann und doch so viel zu bieten hat, dann diese. Die Ostseeküste zwischen Flensburg in Schleswig-Holstein und Wismar in Mecklenburg-Vorpommern ist mehr als Raps, Fisch und frischer Wind. Sie steht auch für hygge Hotels, Slow Food und weltmeisterlichen Gin, ja sogar manchmal für mondänen Chic und-coole Bretterbuden. Nur finden muss man diese Ecken erst einmal. Denn, wer nur dem zumeist gut ausgeschilderten und asphaltierten Weg des 500 Kilometer langen Ostseeküsten-Radwegs folgt, der verpasst das Beste. Abhilfe leisten da 72 Lieblingsplätze meines neuen

Reisebegleiters, samt GPX-Daten für die Navigation zu Hotels, Restaurants, Cafés, Natur und Stränden sowie den Highlights der Kultur. Er macht Lust auf kleine Um- und Abwege, weckt die Neugierde und lässt doch Raum für eigene Entdeckungen in so hübschen Städten wie Eckernförde, entlang der verträumten Schlei, vorbei an großartigen Klöstern und coolen Strandbars mit faszinierender Sportgeschichte.

Wer eine Woche Zeit hat und Radfahren gewohnt ist, der kann in acht Tagesetappen die 500 Kilometer zwischen Flensburg und Wismar gut bewältigen. Bangemachen vor Wind und Wetter gilt nicht, denn die Ostseeküste hat mehr Sonnenstunden als Deutschlands Süden zu bieten, und der Wind bläst auch oft von achtern.



Foto: AdobeStock/P. Kazmierczak

## FLENSBURG BIS KAPPELN

Starten Sie mit einem Bummel durch Flensburgs Altstadt mit den Kaufmannshöfen Rote Straße. Vermeiden sie aber die Touristenfalle Hafen und entdecken stattdessen die historischen Kapitänshäuser und das neu eröffnete Yachting Heritage Centre mit tollen Fotoausstellungen zu den eleganten Segelyachten des vorigen Jahrhunderts und netter Coffee Bar. Nach den ersten 20 Kilometern tauchen Sie ein in die wechselvolle deutsch-dänische Geschichte, die diese Region prägt. Märchenhaft weiß schwebt die Glücksburg der dänischen Könige auf dem Wasser. Danach folgt – viel Natur. Wer Lust und Ausdauer hat, der genießt noch die Extrarunden durch die herrlichen Naturschutzge-



Foto: AdobeStock

**Wer seine Tour im Frühjahr plant, erlebt die Rapsblüte in ihrer leuchtend gelben Farbe entlang der Küste.**

biere Holnis und Geltinger Birk, am besten nach einer Stärkung zwischendurch mit dem weltbesten Fischbrötchen im Bistro Odinfischer in Langballigau. Stellen Sie sich Anfang der zweiten Etappe im hübschen Städtchen Kappeln an der Schlei auf Touristenscharen ein; schließlich wusste schon „Der Landarzt“ aus der gleichnamigen TV-Serie um die romantische Wirkung von Reetdächern und Sprossenfenstern.

Maria von Randows Gasthaus Alt Sieseby von 1867 im nahen Dorf Sieseby an der Schlei ist ein Tipp für Anhänger der Slowfood-Bewegung.

## ECKERNFÖRDE BIS KIEL

Die eigentliche Überraschung auf dieser Tour ist jedoch Eckernförde. Jung, frisch und trendig wirkt Eck-Town-City, wie sie sich selbst humorvoll nennt, und verbindet locker Sprotten- und Kaufmannshistorie mit angesagten Gin-Manufakturen wie im Clara Hof und moderner Esskultur samt Hafenvblick. Die Großstadt Kiel, chillen auf Pfählen in der Strandbar, eine Fähren-Kreuzfahrt und die Rapsfelder des Schwedenecks mit herrlichen Ausblicken hoch über der Ostsee bestimmen die dritte Etappe der Tour. Die Alleinlage des Hotels „Genueser Schiff“ direkt am Ostseestrand lädt auf der vierten Etappe zum Verweilen und einem Abstecher ins überraschend hügelige Hinterland der Wagriener Grafen ein, bevor wir in der rummeligen Marina von Heiligenhafen wieder auf coole Hotels, Bars und Shops treffen.



**Gastro-Tipp für Freunde der guten Küche: in Sieseby an der Schlei.**

## HEILIGENHAFEN BIS LÜBECK

Wer es ruhiger mag, der freut sich auf die fünfte Etappe, die rund um Fehmarn verläuft und für Surfer und Radler ein Paradies ist. Auf den Etappen sechs und sieben in Richtung Timmendorfer Strand reiht sich ein Seebad ans andere: Zwischen Grömitz, Neustadt und



Foto: T. Krüger

**Der Hansestadt Lübeck sollten Fahrrad-Urlauber einen ausgiebigen Besuch abstatten.**



Fotos:K.Grundmann

**Traditionelle Segelschiffahrt ist im Hafen von Orth auf der Ostseeinsel Fehmarn zu sehen.**

Scharbeutz wechseln sich Promenaden, ein Meer von Strandkörben und riesige Campingplätze ab. Als Ausweichmanöver empfehle ich die alternative Route über das großartige Kultur-Gut Hasselburg zum Palmenhaus-Café oder den Abstecher über das Kloster Cismar, wo es sich unter alten Bäumen im Park beim Café herrlich entspannen lässt. Als Endstation der siebten Etappe bietet sich Travemünde an, um von hier aus ins so ganz andere Mecklenburgische hinüberzugleiten. Zuvor gönnen Sie sich aber unbedingt einen Tag zu Fuß in Lübeck, um auf der Huxstraße zu shoppen, das großartige neue Europäische Hansemuseum zu besuchen und natürlich Thomas Mann und dem Lübecker Marzipan zu huldigen.

## ANKOMMEN IN WISMAR

Auf der abschließenden achten Etappe wird Sie die Weite der mecklenburgischen Landschaft samt traumhafter Naturstrände erstaunen. Mit Schloss Bothmer

## LAND & MEER · HOTELTIPP

### DIREKT AN DER OSTSEE

Urlaub zwischen Leuchtturm und Wellenrauschen: Feine Sandstrände, eine leichte Ostsee-Brise, sportlich aktiv, kulturelle und kulinarische Genüsse, das ist die Urlaubsvielfalt an der Lübecker Bucht. Die Strandhäuser am Leuchtturm in Neustadt-Pelzerhaken bieten den idealen Rahmen für einen individuellen Urlaub mit hohem Komfort und sind mit 4 und 5 Sternen klassifiziert. Die Gäste können zwischen elf Haustypen mit insgesamt 52 Ferienhäusern wählen, die allesamt über Kaminöfen und – mit Ausnahme von sechs Strandhäusern – über Saunen verfügen. Die drei neuesten Haustypen mit insgesamt 17 Einheiten sind aus naturreinem Massivholz entstanden und bieten ein Raumklima zum Wohlfühlen, das außerdem einen gesunden Schlaf fördert. Das gesamte Ostseeferiedorf wird mit 100 Prozent Ökostrom aus regionaler Windenergie versorgt. Die Strände in reiner Südlage liegen direkt vor der eigenen Terrasse, so erreicht man schnell seinen Lieblingsplatz. Für neue Energie und innere Kraft werden im „Vitalcenter am Leuchtturm“ auf über 300 qm vielfältige Medical Wellness Anwendungen angeboten;

## STRANDHÄUSER AM LEUCHTTURM



Fotos:Sal

**Ein Logenplatz am Meer – Die Strandhäuser in Neustadt-Pelzerhaken an der Lübecker Bucht.**

dazu zählen unter anderem Massagen, Physiotherapie, Kosmetikbehandlungen und Yoga. Das Vitalcenter steht allen Urlaubern der Region offen. Für Wochenenden zum Wohlfühlen gibt es Wellness-Arrangements mit Anwendungen, zwei Übernachtungen sowie weiteren entspannenden Extras.

Strandhäuser am Leuchtturm, Tel.: 04561/528 22 94, [www.ostseeferiedorf.de](http://www.ostseeferiedorf.de) / [www.ostsee-vital.de](http://www.ostsee-vital.de)

# OSTSEEKÜSTEN RADWEG

Foto: TZ Wismar/A. Rudolph



Ziel der Radtour ist Wismar – hier beim Schwedenfest.

liegt ein Juwel der Schlösser- und Herrenhäuserkultur ganz in der Nähe des offiziellen Radwegs – ein Muss auf dem Weg zum Ziel der Tour, der wunderbar restaurierten Hansestadt Wismar. Alle acht Etappen dieser Tour sind so gestaltet und mit Tipps versehen, dass ein schönes Hotel nie weit ist und den Strampelnden am Ende der Tour immer ein leckeres Essen erwartet. Wer aber nur ein verlängertes Wochenende zur Verfügung hat, dem empfehle ich zwei Varianten der großen Tour: entweder die Naturvariante mit Start ab Kappeln zu den Etappen 1 und 2. Oder Sie wählen die belebtere Strandurlaub-Variante ab Timmendorfer Strand und den Etappen 7 und 8 samt der Möglichkeit, einen Stadtausflug nach Lübeck per Bus anzuhängen.

## ZUM WEITERLESEN

Die Autorin Kristin Grundmann präsentiert die schönsten Ecken entlang des Ostseeküstenradwegs in ihrem Reiseführer „Lieblingsplätze am Ostseeküstenradweg“. Die Reise führt über 500 Kilometer von Flensburg nach Wismar. Jede der acht Etappen ist mit GPX-Tracks zum Download versehen, bietet Alternativrouten, Tipps zu Übernachtungen und kulturellen Höhepunkten, die von der Autorin persönlich auf zwei Rädern „erfahren“

wurden. Dabei lernt der Leser das besondere Flair, die Menschen und das Küstenleben aus einer neuen Perspektive kennen. Lieblingsplätze am Ostseeküstenradweg, Flensburg bis Wismar. Mit GPX-Daten. Kristin Grundmann, ISBN 978-3-8392-2380-2, 15 Euro, [www.gmeiner-verlag.de](http://www.gmeiner-verlag.de)



ADVERTORIAL

LAND & MEER · HOTELTIPP

BALTIC SEA RESORT

## URLAUB AUF DEM WASSER

Die schwimmenden Ferienhäuser in Kröslin an der Ostsee. Einfach den Blick in die Ferne schweifen und den Gedanken ihren Lauf lassen. Inmitten unberührter Natur entspannen und doch auf keinen Luxus verzichten. Dem Plätschern der Wellen lauschen, während über dem Kopf die Seevögel ihre Kreise ziehen.

Wer die Natur hautnah spüren möchte und sich nach Ruhe und Erholung sehnt, der verbringt die schönste Zeit des Jahres am besten

Fotos: BSR



Ferien in den Floating Houses in Kröslin an der Ostsee.



### Wohnen auf und am Wasser – das ist Erholung pur!

im BALTIC SEA RESORT® an der Ostsee in Kröslin. Für die persönliche Auszeit vom Alltag bietet das Resort verschiedene Unterkünfte auf dem Wasser und an Land. Neben den Hausbooten und den Appartements bieten die Floating Houses – schwimmende Ferienhäuser – ein ganz besonderes Urlaubserlebnis.

In den verschiedenen Restaurants und dem großzügigen Wellnessbereich können die Gäste ihren Urlaub zu jeder Jahreszeit mit allen Sinnen genießen.

Marina Kröslin GmbH im BALTIC SEA RESORT®, Hafenstraße 9, 17440 Kröslin, Tel.: 038370/25 10, [www.baltic-sea-resort.com](http://www.baltic-sea-resort.com)

# DIE BESTEN SEITEN DES WASSERSPORTS



**YACHT – 25 x im Jahr**  
Europas größtes Segelmagazin



**BOOTE – 12 x im Jahr**  
Europas größtes Motorboot-Magazin



**SURF – 10 x im Jahr**  
Europas größtes Windsurf-Magazin



**YACHT classic – 2 x im Jahr**  
Das Magazin des klassischen Yachtsports



**BOOTE EXCLUSIV – 6 x im Jahr**  
Die Welt der Superyachten



**SUP – 1 x im Jahr**  
Das Magazin für Stand-Up-Paddling



# Inselparadiese

Wie an dem weitläufigen Strand von Amrum, den dieses Bild zeigt, locken die Inselparadiese unserer Küsten mit ihrer unverwechselbaren Landschaft, der unberührten Natur und dem weiten Blick über die See bis zum Horizont. Der Urlaub beginnt, wenn die Fähre zur Lieblingsinsel den Hafen verlässt...  
LAND & MEER beschreibt die Inselschönheiten im Norden Deutschlands.



## *Insel der Freiheit*

Lust am Leben im Seeblick Genuss und Spa Resort auf der Nordseeinsel Amrum

Einfach mal Lust auf raues Meer, endlose Dünen, breite Strände, frischen Wind um die Nase und es sich so richtig gut gehen lassen? Die Gastgeber lieben ihre Insel und haben einen modernen Ort geschaffen, der für unbeschwerter Lebensweise steht u. den Gästen Gelegenheit bietet, sich an der einzigartigen, puren Natur und der großen Lust am Leben zu freuen. Das gilt auch für den Genuss! Vom Chef persönlich werden regionale Produkte höchster Qualität kreativ zubereitet.

**Seeblick**  
\*\*\*\*  
SUPERIOR  
Genuss und Spa Resort Amrum

Ein besonderes Highlight ist die „Sylter Wilde“: Die Wildauster wächst geschützt im Wattenmeer. Perfekter Rückzugsort für die Entspannung ist das Spa mit großzügigem Schwimmbad, diversen Saunen, Entspannungspool und kuscheliger Relaxzone. So einfach ist die Lust am Leben!

Strunwai 13 in Norddorf auf Amrum  
Telefon 04682 / 921-0 | Telefax 04682 / 25 74  
mail@seeblicker.de | [www.seeblicker.de](http://www.seeblicker.de)

# DIE KALENDER

*Ein ganzes Jahr Sehnsucht*



**EILAND** *immer etwas Meer...*

Mittelweg 6 · 25980 Sylt/OT Tinum · Tel. 04651-936212 · Fax 04651-936214 · info@eiland.de · www.eiland.de

Foto: Uwe Steffens

## EXTRA SYLT MAGAZIN IN LAND & MEER 2020

Liebe Leserinnen und Leser, das Sylt Magazin 2020 ist ein Bestandteil der Jahresausgabe LAND & MEER 2020. Sollte es nicht mehr an dieser Stelle beigeheftet sein, weil es schon einen anderen Liebhaber gefunden hat, melden Sie sich bitte bei uns. Selbstverständlich schicken wir Ihnen dann gratis die komplette Ausgabe LAND & MEER 2020 zu.

LAND & MEER Verlag, Tel.: 040/390 76 81, mail@landundmeer.de

[www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de)

# Ein Fleckchen Glück

Entschleunigung auf Pellwormer Art – das heißt, hier auf der grünen Nordseeinsel ticken die Uhren anders, sieht der stressgeplagte Mensch, wie entspannend es sich in unverstellter Natur, ohne Termindruck, mitten in der Nordsee leben lässt.

Foto: KTS/H.Jesse



Der Pellwormer Leuchtturm im klassischen rot-weißen Ringelgewand bietet nicht nur einen spannenden Blick über die ganze Insel, sondern auch ein Standesamt in luftiger Höhe.

Fotos: Pellworm 4you, KTS/Ines Preisser, LM-Archiv/Schaper



Den Blick weit schweifen lassen: In aller Ruhe betrachtet auch das Deichschaf das lebendige Treiben am Fähranleger von Pellworm, der sich am Ende einer langen Mole befindet. Die Fähre verbindet die Insel mit dem Festland.

Schon bei der kurzen Fahrt von der Halbinsel Nordstrand, beim sanften Gleiten der Fähre durch das Weltnaturerbe Wattenmeer, vorbei an weitgestreckten Sandbänken mit den faulenzenden Seehunden, kommt Urlaubsstimmung auf.

## ZU FUSS ODER MIT DEM FAHRRAD

Mit allen Sinnen genießen lässt sich die drittgrößte Nordseeinsel zu Fuß oder mit dem Fahrrad – Autos können gerne mitgebracht werden. Das perfekte Verkehrsmittel auf diesem grünen Eiland, welches eine Fläche von 37 Quadratkilometern hat, ist jedoch das Fahrrad – wer keines mitbringt, kann sich eines mieten, auch E-Bikes.

Der Kur- und Tourismusservice hat eine kostenlose Radwanderkarte mit ausgewählten Inselrouten herausgebracht. Hier findet der Gast schnell und übersichtlich Ziele, die seinen Interessen entsprechen. Kunstfreunde entdecken Kunsthandwerker-Ateliers mit Töpfer- und Häkelarbeiten, Gemaltem, Geschnitztem und Geschmiedetem – manche Künstler bieten Ferienkurse an. Leckermäuler pausieren gern in den



Das perfekte Verkehrsmittel auf der flachen Insel ist das Fahrrad, das man vor Ort auch mieten kann.

Cafés der Einheimischen bei Friesentorte, Pharisäer und Tee; für den größeren Hunger und auch mal ein feines Abendessen hat Pellworm einige Restaurants zu bieten.

## ROSENINSEL IM JUNI

Blumenfreunde bewundern die hübschen Friesenhäuser mit ihren kunterbunten Bauerngärten. Wer Rosen liebt, für den ist der Juni die einzig wahre „Pellworm-Ferienzeit“: Eine ganze Woche dreht sich alles um die „Königin der Blumen“. Offene Gärten zeigen ihre Pracht, auf dem Pellwormer Rosenmarkt wird die „Rose des Jahres“ verlost.

## KONZERTE IN DER ALTEN KIRCHE

Eindrucksvolle Inselgeschichte und schönste Musik bietet Pellworms Alte Kirche St. Salvator direkt am Seedeich im Westen der Insel. Im 11. Jahrhundert erbaut, stürzte der Turm im Jahr 1611 ein – seine spek-



**Die Ruine der alten Kirche St. Salvator lädt im Sommer zu Konzerten namhafter Musiker.**

akuläre Ruine ist heute das Wahrzeichen der Insel. Die Kirche beherbergt die einzige in Schleswig-Holstein erhaltene Arp-Schnittger-Orgel, vom berühmten Orgelbauer einst 1711 geschaffen. Im Sommer können Inselurlauber hier wunderbaren Konzerten namhafter Künstler lauschen.

## LEUCHTTURM-HOCHZEITEN

Ein Wahrzeichen moderner Zeiten ist der rot-weiß geringelte Leuchtturm, Baujahr 1907, der zu einer zweiten glanzvollen Rolle fand: Hier kann höchst romantisch geheiratet werden. Der Turm hat eine Höhe von 38 Metern und „140 Stufen ins Glück“. Das macht Pellworms Leuchtturm zum höchsten Leuchtturm-Standesamt in Norddeutschland. Bei traumhaftem Blick auf Wattenmeer und Nordsee wird hier getraut, danach begibt sich die kleine Gesellschaft ins benachbarte Sektzimmer zum friesischen Haussegen, dem 7. Himmel



**Traumhafter Blick für Jungvermählte vom höchsten Standesamt: dem Pellwormer Leuchtturm.**

ganz nah. Diese und viele andere Locations stehen auf Pellworm für Heiratswillige bereit: Trauung auf einem Segler, im Watt, auf einer Sandbank, unter Sternen... Ein Team von Fachleuten steht bereit und kümmert sich nach Wunsch des Paares um die Zeremonie für die Trauung. Das Hochzeitspaar muss nur noch die dazugehörigen Dienstleister beauftragen, um dort Restaurant und Unterkunft zu buchen.

## WELTKULTURERBE WATTENMEER

Ein Muss auf einer Insel mitten im Wattenmeer ist eine Wattwanderung, natürlich mit fachkundiger Führung. Eine unglaublich vielfältige Mini-Tierwelt lässt sich bei Ebbe beim Wandern auf dem Meeresgrund entdecken. Ein besonderes Erlebnis ist ein Ausflug mit dem Halligpostboten Knud Knudsen nach Hallig Süderoog, wo der von vier Bewohnern bewirtschaftete Arche Hof steht. Wer mehr wissen möchte, besucht die Schutzstation Wattenmeer mit Diashows, Watt-Labor und einer informativen Ausstellung. Hier werden auch Führun-



**Wanderungen und Ausfahrten: Pellworm liegt inmitten des UNESCO Weltkulturerbes Wattenmeer.**

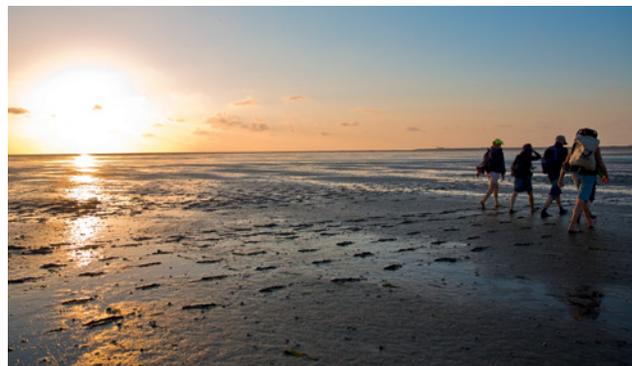


**Häuser und Höfe sind auf Warften gebaut. Bergige Erhebungen, die das Gut vor Sturmfluten schützen sollen.**

gen in die Vogelwelt der Insel angeboten: In den weiten Wiesen Pellworms brüten zahlreiche Vogelarten. Auf die Spuren längst im Watt versunkener Siedlungen und Dörfer führt der Pellwormer Heimatforscher Helmut Bahnsen: in seinem kleinen Rungholt-Museum, in dem Fundstücke aus der Zeit von 1100 bis 1800 einen umfassenden Einblick in die Kultur der früher hier lebenden Menschen gibt.

## **GESUND FÜR DIE GANZE FAMILIE**

Wer heute etwas für seine Gesundheit tun möchte, ist im Pellwormer Kur- und Gesundheitszentrum mit seinem vielfältigen Wellness-Angebot und medizinischen Angeboten an der richtigen Adresse. Hier stehen die natürlichen Heilmittel der Nordsee im Vordergrund, wird der speziell an der Westküste vorkommende Nordseeschlick, liebevoll „Heilerde des Meeres“ genannt, als wirksames Naturheilmittel eingesetzt. Eine Insel wie das grüne Pellworm ist schon „von Natur aus“ ein gigantischer Spielplatz für die Lütten. Eltern, die mal eine Kinderpause möchten, finden in der Pellwormer Kinnerstuv liebevolle und fantasievolle Betreuer; auf



**Eine unglaublich vielfältige Mini-Tierwelt lässt sich bei Ebbe auf dem Meeresgrund entdecken.**

dem Appelhof lässt sich der Ponyführerschein machen und bei einer Piratenfahrt das vom Käpt'n unterzeichnete Patent. Familien, denen das Meer vor der Deichkante nicht genügt, finden Badespaß für Groß und Klein im Freizeitbad „Pellewelle“ mit Sauna-Landschaft und einer spektakulär langen Wasserrutsche.

## **HAFEN-ERLEBNISSE**

Quirliges Zentrum der Gemeinde Pellworm ist Tamensiel mit seinen Shopping-Möglichkeiten und dem alten Fähranleger. Hier machen Sportboote fest und



Fotos: Pellworm 4you, KTS/Claudia Riemann, Detlev Brumm

**Das maritime Zentrum Pellworms ist der Hafen. Fangfrischen Fisch bietet die örtliche Gastronomie.**

hungrige Feriengäste kaufen die leckeren Nordseegarnelen fangfrisch direkt vom Krabbenkutter. Als eindrucksvolles Erlebnis der besonderen Art zeigt sich ein Nachspaziergang, begleitet von einem Sternenhimmel, so glitzern und gigantisch wie nur an wenigen Orten unserer Erde. Bei Neumond ist die Milchstraße deutlich erkennbar, im August, wenn Sternschnuppen regnen, spürt der Wanderer: Hier ist Entschleunigung zuhause. Urlaub buchen und Fährverbindung:

[www.pellworm.de](http://www.pellworm.de)

## ZEIT FÜR ENTSCHEUNIGUNG

Der romantisch gelegene Reetdach-Hof WattGut mitten im Grünen wurde 1850 erbaut und erstrahlt seit 2017 in neuem Glanz. Komplett saniert, präsentiert sich die Reetdach-Schönheit mit dänischen Fenstern, behaglichen Holzterrassen und einem Ausblick, der zum Träumen einlädt. Den Hof umgeben ganze vier Hektar Land, zum Leuchtturm und dem dortigen Badestrand sind es 700 Meter. Eine der Ferienwohnungen namens „Regentrude“ wurde vom DTV mit fünf Sternen klassifiziert. Zu Recht, denn das circa 130 Quadratmeter große Apartment (für bis zu 4 Personen) erstreckt sich über zwei Ebenen mit offener Küche, großem Wohn-/Essbereich, zwei Schlafzimmern und dazugehörigen 2 Bädern. Ein Kaminofen sorgt abends für wohlige Wärme. Die gesamte Einrichtung ebenso: Viel Holz sowie die in blau, beige und grau gehaltenen Möbel und Accessoires stimmen perfekt auf das Thema Wohnen am Meer ein. Übrigens: Hunde und Pferde sind herzlich willkommen.

WattGut Pellworm, Familie Sabine und Thomas Schult, Süderkoogweg 4, 25849 Pellworm, Tel.: 0173/206 42 06, schult@wattgutpellworm.de, [www.wattgutpellworm.de](http://www.wattgutpellworm.de)



Fotos:WG/Schult

Der historische Reetdach-Hof WattGut auf Pellworm lädt zum Entspannen ein und lässt keine Wünsche offen!

★★★★★  
5-Sterne-Ferienhaus  
für bis zu 6 Personen

### Paulas Haus

Osterschütting 12, 25849 Pellworm  
Mobil 0171 3400843

[www.paulas-haus.de](http://www.paulas-haus.de)

### SEEGATTEN

PELLWORM

Vermietung von Feriendomizilen auf Pellworm

Kontakt: 0173 3888823 | [info@seegatten.de](mailto:info@seegatten.de) | [www.seegatten-pellworm.de](http://www.seegatten-pellworm.de)

### INSELFARRÄDER

Mietfahrräder · Verkauf · Werkstatt

### Mömme von Holdt

Uthlandestr. 4, 25849 Pellworm, 04844 - 348  
[www.fahrraeder-pellworm.de](http://www.fahrraeder-pellworm.de)

### Arno's

Hafen Pub

Genießen Sie bei uns hausgemachte regionale Küche in gemütlicher Hafentmosphäre

**Neu:**  
Ferienwohnungen für 2 Personen mit Seeblick und Balkon  
[Arno.Thomsen@T-Online.de](mailto:Arno.Thomsen@T-Online.de)  
[www.Hafen-Pub.de](http://www.Hafen-Pub.de)  
Wir freuen uns auf Euch!

NEWS UND INFOS ZUR NORDSEEKÜSTE AUF:  
[www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de)



## Erste deutsche Fairtrade-Insel

Die Nordseeinsel Langeoog geht in Sachen Klimaschutz mit großem Beispiel voran: Neben nachhaltigen Naturerlebnissen setzt das beliebte Urlaubsdomizil auf ein faires Miteinander mit Handelspartnern aus aller Welt. Dafür wurde die Insel bereits 2012 ausgezeichnet. Die autofreie Fahrradinsel verspricht umweltfreundlichen Urlaubsgenuss.

**I**n Zeiten des Klimawandels spielen Nachhaltigkeit und Umweltschutz eine immer wichtigere Rolle. Während die Politik erst jetzt ein Klimaschutzgesetz erlassen hat, zeigen Städte, Kommunen oder Inseln schon viel länger ihr vorbildliches Engagement. So auch die ostfriesische Insel Langeoog. Hier werden nachhaltiges Inselleben, nachhaltiger Genuss und Naturschutz gezielt gefördert. Und das nicht erst seit 2012 – dem Jahr, in dem Langeoog als „1. Deutsche Fairtrade-Insel“ ausgezeichnet wurde. Das grün-blaue „Fairtrade“-Siegel kennzeichnet Waren, die aus fairem Handel stammen und bei deren Herstellung bestimmte soziale, ökologische und ökonomische Kriterien eingehalten werden. Um sich für diese Auszeichnung zu qualifizieren, müssen mehrere



Fotos: Tourismus-Service Langeoog

**Auf Langeoog fährt man Fahrrad oder Pferdekutsche.**



**Auf Nachhaltigkeit auch im Urlaub achten – dafür bietet sich die ostfriesische Nordseeinsel Langeoog an.**

Kriterien erfüllt werden. Etwa, dass proportional zur Einwohnerzahl eine bestimmte Anzahl an Geschäften, Hotels, Restaurants und Cafés Fairtrade-Produkte verarbeitet oder verkauft. Inzwischen gibt es neben dem gut sortierten „Eine-Welt-Laden“ im Haus der Kirchengemeinde eine Vielzahl an Betrieben auf Langeoog, die im Einkauf fair gehandelte Produkte berücksichtigen. Auch die Kommune muss sich verpflichten, selbst nur noch Fairtrade-Kaffee sowie mindestens ein weiteres Fairtrade-Produkt einzukaufen. Die Inselgemeinde hat sich unter anderem für fairen Ostfriesentee entschieden. Darüber hinaus verkauft das „Buddelinchen“ unter dem Motto „ökologisch: organic, social & fair“ seit 2017 nachhaltige und modische Textilien.

### **PFANDBECHER UND CO2-SPARENDE FÄHREN**

Neben Fairtrade- und Biofrühstücksbüffets setzt die Insel weiterhin auf Mehrweg-Pfandbecher-Systeme, die bereits seit Jahren deutschlandweit die Müllver-



**Grasen an salzhaltiger, gesunder Meeresluft.**



Natur pur – soweit das Auge reicht. Der Nordseestrand von Langeoog lädt zu langen Spaziergängen ein.



Statt Autos fährt hier die nostalgische Inselbahn.

meidung unterstützen. Das schicke und recyclebare To-Go-Gefäß ersetzt circa 500 Einwegbecher und spart somit wertvolle Ressourcen. Doch damit nicht genug: Auf Langeoog gibt es keine Autos. Das Transportmittel

Nr. 1 ist das Fahrrad. Wer es romantisch mag, nimmt die Pferdekutsche oder erkundet das UNESCO-Welt-naturerbe Wattenmeer einfach zu Fuß. Auch dort geht es natürlich um Nachhaltigkeit in Form von verschiedenen Schutzzonen, um Flora und Fauna nicht zu gefährden. Für aktive Naturschützer gibt es auf Langeoog seit 2013 die Strandmüllboxen. Hier kann angespülter oder zurückgelassener Plastikmüll einfach entsorgt werden. Selbst die Überfahrt auf die Insel steht ganz im Zeichen des Klimaschutzes: So werden die Fähren nach Langeoog seit 2019 mit synthetischem Kraftstoff betankt, der praktisch keinen Schwefel abgibt und mit 70 Prozent weniger Ruß positive Effekte für die Luftqualität garantiert. Zudem ist der Kraftstoff biologisch abbaubar, geruchlos und wasserklar.

Weiteres unter: [www.langeoog.de](http://www.langeoog.de)

Fotos: Tourismus-Service Langeoog



Dünenwanderung Richtung Wasserturm, dem Wahrzeichen Langeoogs, und zum Lale-Andersen-Denkmal.

## Ihre optimale Adresse auf Langeoog

Appartmenthaus  
**Buddellei**



Nachhaltig gestaltete Appartements nach unserem Wohnkonzept „Schiff-Holz-Strand“

**Birkenhof**



Idyllische Lage im Süderdorf, komfortabel, allergenarm und ökologische Bauweise

**Rückenhof**



Ruhige, aber zentrale Lage, allergenarm eingerichtet und umweltfreundlich orientiert

Überzeugen Sie sich von einem Aufenthalt in einem unserer gemütlich und inseltypisch eingerichteten Appartements, verschiedenster Kategorien. Gutes Preis-Leistung-Verhältnis und angenehmer Service!

Wir freuen uns auf Sie

Ihre Familie Hube

Sind Sie neugierig geworden?

Detaillierte Infos sowie eine schnelle Online-Anfrage oder Buchung unter

[www.buddellei.com](http://www.buddellei.com)

Telefon 04972/297

Barkhausenstraße 14  
26465 Langeoog

**Buddellei**  
URLAUBSMODEN LANGEOOG



Törn in  
unsere  
Modewelt

im  
**Buddelranch**



# Katja singt

Die Langeoogerin Katja Agena singt und spricht in drei Sprachen – liebt Jazz und Swing.

Gebohren am Niederrhein hatte Katja Agena bei ihren beruflichen Stationen in Europas Metropolen und in Afrika in ihrer Freizeit einen ständigen Begleiter: die Musik. Schon im Schulchor glänzte sie mit Musical-Hits, hat alles gesungen, was ihr in die Ohren kam, angefangen von „Die Gedanken sind frei“ über Amanda Lear bis zu Bläck Fööss. Heute singt – und spricht – sie in drei Sprachen. „Bei Jazz und Swing fühle ich mich besonders zu Hause“ betont sie, doch auch der eine oder andere aktuelle Pop- oder Musical-Song hat es ihr angetan. Das Singen im insularen Gospelchor ist nach wie vor ihre Leidenschaft – „das mehrstimmige Singen ist immer ein besonders bewegendes Erlebnis“. Seit dem letztem Jahr tritt sie regelmäßig in der Strandhalle auf Langeoog auf und wird auch am Festland in Hotels und für private Veranstaltungen, sowohl mit Gitarrist als auch alleine,



Fotopriv

**Auf Insel und Festland unterhält Katja Agena die Gäste.**

gebucht. Und seit neustem ist sie Mitglied der Electro Swing Cover Band „Kowalsky’s“ die sich auf dem Festland etabliert, aber sicher auch auf Langeoog bald gastieren wird. Hochzeiten rahmt sie nach wie vor musikalisch „zum schönsten Tag im Leben“. Menschen mit Musik zu berühren – eine Lebensaufgabe, für die Katja Agena singt.

[www.katja-singt.de](http://www.katja-singt.de), [www.villa-sperlingslust.de](http://www.villa-sperlingslust.de)

## HISTORISCHE MEIEREI

Wer auf Langeoog am Ostende Seehunde beobachten möchte, sollte vorher oder danach einen Zwischenstopp in der Meierei einlegen. Die wurde bereits 1741 erbaut und gehörte Ende des 19. Jahrhunderts dem Kloster Loccum an. Damals versorgte die



**Sanddorn ist reich an Vitamin C. In der historischen Meierei auf Langeoog wird die geerntete Beere in zahlreichen Varianten – von Saft bis Likör – angeboten.**

Meierei eine lange Zeit das Inselhospiz mit landwirtschaftlichen Produkten. Seit 1930 ist die Familie Falke der Pächter. 1962 wurde das Gebäude durch ein Feuer teilweise zerstört, konnte jedoch zwei Jahre später wieder aufgebaut werden. So wurde aus dem



landwirtschaftlichen Betrieb ein gastronomischer. Heute wird hier köstliche, hausgemachte Dickmilch mit Sanddornsafft aus eigener Ernte serviert. Die vitaminreichen Beeren, die an bis zu sechs Meter hohen Sträuchern wachsen, werden mit großem Arbeitsaufwand zum berühmten Insel-Sanddornsafft verarbeitet. In der Meierei gibt es ihn auch als heißen Saft, Grog oder Likör – auch zum Mitnehmen. Für den Hunger zwischendurch werden reich belegte Brote, Würstchen mit Kartoffelsalat und Suppen angeboten. Für danach schmecken verschiedene Inselkuchen mit frisch angesetztem ostfriesischem Tee oder Kaffee. An warmen Tagen lockt die Sonnenterrasse inklusive herrlichen Ausblicken auf das Meer mitten im Nationalpark Niedersächsisches

Wattenmeer. Wer hier gerne länger verweilen möchte, kann direkt auf der Meierei eine familienfreundliche Ferienwohnung buchen, mit Terrasse und Gartennutzung. Meierei, Familie Falke, Ostende, 26465 Langeoog, Tel.: 04972/248, [www.falke-meierei.de](http://www.falke-meierei.de)

## SEEWOHNEN AUF LANGEOOG

seewohnen Langeoog ist seit mehr als 37 Jahren zuverlässiger Partner für die Vermietung von Ferienwohnungen und -häusern auf der Nordseeinsel Langeoog. Vom kleinen Appartement bis zu Residenzen und Strandvillen sowie dem reetgedeckten



Fotos: SW

### Gemütliche Ausstattung in der Residenz Tweethus.

Deluxe-Objekt „Lale-Andersen-Haus“ wird ein breit gefächertes Programm für jeden Geschmack angeboten. Ob Alleinreisende, Familien mit Kindern oder für den Urlaub mit Freunden, es gibt Feriendomizile für bis zu zehn Personen. Auch Hunde sind herzlich willkommen. Das professionelle Insulaner-Team von seewohnen



### Urlaub unter Reet: bei seewohnen auf Langeoog.

berät rund um den Urlaub auf der beliebten Nordseeinsel Langeoog. Informationen erhalten Sie direkt bei seewohnen. So können alle Objekte mit vielen aktuellen Fotos und allen Beschreibungen auf der Internetseite [www.seewohnen.de](http://www.seewohnen.de) angesehen werden. Dort kann man auch bequem den beliebten, jährlichen Katalog „Inselgastgeber“ bestellen, damit Sie Ihr Lieblingsobjekt finden, wenn Sie „reif für die Insel“ sind.

Wenn Langeoog – dann seewohnen!

seewohnen GmbH & Co. KG, Barkhausenstr. 24, 26465 Langeoog, Tel.: 04972/91 000, [info@seewohnen.de](mailto:info@seewohnen.de), [www.seewohnen.de](http://www.seewohnen.de)

## Langeoog

- Autofreie Nordseeinsel**
- Tideunabhängig erreichbar**
- 14 km langer natürlicher Sandstrand**
- Kinder- & familienfreundlich**
- Einzigartiges Sport- und Aktivangebot**
- Erste deutsche Fairtrade-Insel**
- Zertifiziertes Thalasso-Nordseeheilbad**
- Teil des UNESCO-Weltnaturerbe Wattenmeer**
- Vielfältiges Kunst- & Kulturangebot**

## ABSCHALTEN. AUFTANKEN. DURCHATMEN.

14 Kilometer natürlicher Sandstrand, malerische Dünenlandschaften, 1.500 Sonnenstunden im Jahr, weit und breit kein einziges Auto. Für groß und klein, für Sportbegeisterte und Entspannungssuchende, für Feinschmecker und Naturforscher – mitten im **UNESCO-Weltnaturerbe Wattenmeer** kommt jeder auf seine Kosten. **Zu jeder Jahreszeit.**

### Rundum-Sorglos-Paket:

- » Transfer mit eigener Flotte
- » Tideunabhängig und zuverlässig, mehrfach täglich ab Benseniel
- » modernste Schiffe mit höchsten Sicherheits-Standards
- » Überfahrt mit Gepäcktransfer zur Unterkunft online buchen
- » Unterkünfte und Veranstaltungen online buchen

**BUCHEN SIE IHRE REISE AUF LANGEOOG.DE UND PLANEN SIE IHREN URLAUB MIT DEN BESTEN PARTNERN FÜR IHREN LANGEOOG AUFENTHALT!**





# BORKUM Hier lässt

FREIHEIT ATMEN

Die Nordseeinsel Borkum ist mit einer Fläche von rund 30 Quadratkilometern die größte der sieben Ostfriesischen Inseln und liegt zwei Stunden vom deutschen Festland entfernt. Ihre vier Entdeckerwelten – Natur, Sport, Kultur und Vitalität – haben für jeden Gast etwas zu bieten.



**M**itten im UNESCO-Weltnaturerbe Wattenmeer gelegen, präsentiert sich Borkum mit einer beeindruckenden Flora und Fauna. Ein 26 Kilometer langer Sandstrand, Feuchtbiotope, kleine Seen, die Seehundsbank mit ihren vielen tierischen Bewohnern, das Ostland, eine Wanderung durch das Watt oder einfach die inseltypische Dünenlandschaft – Bewohner und Gäste genießen den Gang an der fri-

schen Luft. Umgeben von Wiesen, Feldern und Natur, empfiehlt sich ein Blick von der Aussichtsdüne im Ostland über die gesamte Insel hinweg. Einmal tief Luft holen und die schier grenzenlose Freiheit atmen – Das ist Borkum!

In der zum Teil unberührten Natur nutzen viele Gäste die umfangreichen Sportmöglichkeiten Borkums. Auf 130 Kilometern Rad- und Wanderwegen bieten sich

# sich Freiheit atmen!



Fotos:TB/M/kaufmann

**Einen weiten Blick ermöglicht die Insel Borkum – die größte der Ostfriesischen Inseln – fast überall.**

Joggen, Walken, Wandern oder Radfahren einfach an. Das Hochseeklima begeistert auch Wasser- und Strandsportler, die an den weiten Stränden ideale Bedingungen vorfinden. Nicht ohne Grund zählt Borkum zu den zwei einzigen deutschen Hot Spots für Strandsegeln. Gesunde Luft, gepaart mit Sport sind hervorragende Argumente für jegliche Sportart vor der Kulisse der Nordsee. Darüber hinaus darf Borkum auch als Beachvolleyballmekka bezeichnet werden. Seit mehr als 25 Jahren finden die beliebten Hobby-Turniere des Nordwestdeutschen Volleyballverbandes (NWVV) statt, die mehr als 1.000 Teilnehmer je Wochenende anziehen. Seit 2018 gehören auch die Beach Days Borkum zum festen Bestandteil des Veranstaltungskalenders.

Profi-Beachvolleyball im Top 10+ Turnier, eingebettet in einen Konzertabend und eine Beachparty sowie Aktivitäten für Groß und Klein, begeistern Einheimische und Gäste gleichermaßen.

In diesem Jahr sind mit Max Giesinger & Lotte zwei Künstler dabei, die 2019 mit ihrem Hit „Auf das, was da

noch kommt“ wochenlang in den Charts platziert waren. Neben den sportlichen und naturgegebenen Höhepunkten zeigt der Begriff „facettenreiches kulturelles Angebot“, dass Borkum auch in dieser Erlebniswelt einiges zu bieten hat. Neben den drei Leuchttürmen, einem Wasserturm sowie einem Heimatmuseum, sind es vor allem Borkumer Vereine, die sich um den Erhalt der Tradition verschrieben haben. Dazu gehören Teezeremonien, kulturelle Aufführungen, der Tanz um den Maibaum, Strandfeten und das Inselmusical „Up de Walvis“. Abgerundet werden die Veranstaltungen von der neuausgerichteten Kurmusik „Musik & Meer“ am Musikpavillon vor der malerischen Kulisse der Nordsee. Den schönsten Sonnenuntergang an der deutschen Küste gibt es inklusive.

Sie haben Lust auf ein wenig Freiheit bekommen? Dann melden Sie sich in der Tourist Information Borkum, Georg-Schütte-Platz 5, 26757 Borkum, [info@borkum.de](mailto:info@borkum.de) Tel.: 04922/933-0, [www.borkum.de](http://www.borkum.de)

# Prähistorische Funde

Die Insel Helgoland ist reich an spannenden Geschichten und bewegender Geschichte. Bei Tauchgängen vor der Insel fanden Wissenschaftler Werkzeuge und Kupferscheiben, die auf eine frühe Verhüttung schließen lassen – möglicherweise schon zu einer Zeit, als der Felsen noch von Land umgeben war. Zahlreiche Exponate befinden sich im Museum auf Helgoland und im Schleswig-Holsteinischen Landesmuseum. Wir sprachen mit Hans Stühmer, dem Gesteins-Experten der Insel, im 2. Teil der Geschichte, die in der letzten LAND & MEER-Ausgabe begann.



Umrundung der Gesteinsinsel mit einem Börteboot.

TEXT: RENATE PREUSS

**N**atur- und Historie-Interessierte Inselbesucher können im Helgoland-Museum durch zahlreiche höchst unterschiedliche Funde so manchem Geheimnis auf die Spur kommen, sich selbst ein Bild machen von wissenschaftlichen Diskursen, die zum Teil bis heute nicht geklärt sind.

## DER HERR DER STEINE

Im LAND & MEER-Magazin 2019 stellten wir den Helgoländer Hans Stühmer bereits vor, ein preisgekrönter Hobby-Archäologe, der mit seinen beachtlichen Funden das Helgoland-Museum bereichert hat. Doch „Der Herr der Steine“ ist nicht nur im weiten Spektrum der Fossili-



Die ersten menschlichen Eingriffe auf Helgoland bestanden in der Gewinnung von Rohstoffen. Oder handelt es sich dabei um Importe aus Europas Süden?



Die Herkunft der vor Helgoland gefundenen Kupferscheiben ist unter Wissenschaftlern sehr umstritten.

en, von Bernstein und Flintstein erfolgreich unterwegs; ein extrem passionierter Sucher und Sammler wie Stühmer weicht gern mal auf Nebenwege – spricht: Zufälle – aus, die völlig neue Themen eröffnen.

## SAGENUMWOBEN

Die „Helgoländer Kupferscheiben“, von Fischern und auf Tauchgängen gefunden, sind so ein Fall, der selbst erfahrene Wissenschaftler in erbitterte Diskussionen verwickelt. Die eine Fraktion glaubt nicht an Kupferverhüttung auf der Insel. Sie setzt auf Importe aus südlichen Ländern. Ins

Reich der Märchen entführt wohl die französische Kupferbark, die vor Helgolands Südküste unterging und mit ihr Kupferplatten, die nun gefunden wurden. Die anderen setzen auf Kupferverhüttung schon in der Jungsteinzeit (vor 11.000 Jahren), und ein norddeutscher Pastor verortet das sagenumwobene Atlantis auf eine untergegangene Landmasse bei Helgoland und verweist dabei auf große Kupfervorkommen auf der Insel. Die Argumente sind bunt, so schillernd wie ihre Objekte aus weit vergangenen Zeiten.

## DER HERR DER SCHÄTZE

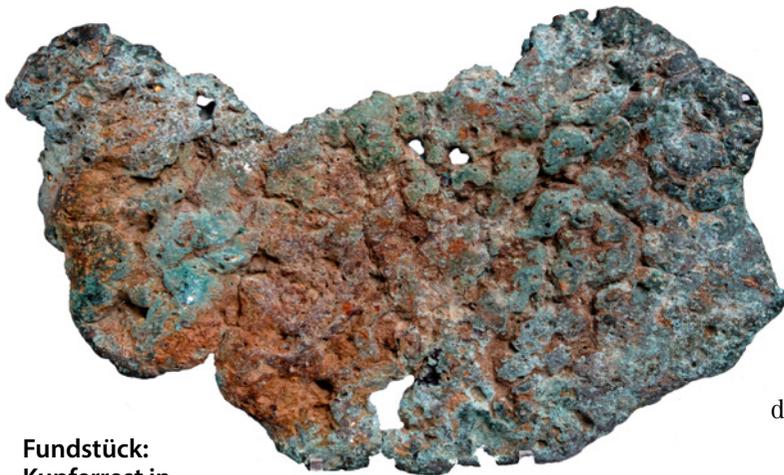


Hans H. Stühmer, geboren 1940, ist Gesteins- und Fossiliensammler und Hobby-Archäologe auf Helgoland, wohin er 1967 kam. Denn hauptberuflich war der Ingenieur 38 Jahre lang Leiter des Außenbezirks Helgoland vom Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Tönning. Viele Jahre war er als Naturschutzbeauftragter der Nordseeinsel tätig. 2001 erhielt er den Friedrich-von-Alberti-Preis für „Verdienste um die nachhaltige Aufsammlung von Fossilien und Gesteinen und ihre Dokumentation sowie um seinen Einsatz für Natur und Umwelt Helgolands“. Stühmer entdeckte 25 neue fossile Tierarten und konnte 30 auf Helgoland erstmals nachweisen. Neben Fossilien sammelt er auch Bernstein und den nur auf Helgoland vorkommenden roten Flint. Teile seiner Sammlung zeigt das Insel-Museum.

Fotos: Helgoland TS/S.v.Stengel, H.Stühmer, J.Andres, W.Pardon



Auf der vorgelagerten Sandinsel Helgolands finden Sammler Bernstein, Fossilien und den seltenen roten Feuerstein.



Fundstück:  
Kupferrest in  
bizarren Form.

### KUPFERFUNDE VOR DER INSEL

Die ersten Kontakte von Hans Stühmer zu den „Helgoländer Kupferscheiben“ sind etwas jüngeren Datums: Ende der 60er Jahre wurde der junge Mann vom Wasser- und Schifffahrtsamt Tönning auf die Insel versetzt

und entdeckte bei einem Besuch des Leiters des damaligen Munitionsräumdienstes eine „wunderschöne grün patinierte Kupferscheibe“. Der freundliche Mann bemerkte seine Begeisterung, schenkte ihm die Platte, und erzählte dabei, „dass bei der Unterwassersuche nach Kriegsmunition große Mengen dieser Platten gefunden worden seien, die man als Schrott verkauft habe. Ob ich denn auch die Position der Fundstätte haben möchte.“

### TAUCHEN UND FORSCHEN

Als ausgebildeter Ingenieurtaucher war für Stühmer klar, mit einem Kollegen nach diesen Platten selbst zu tauchen. Nach einigen vergeblichen Versuchen trafen sie auf einen Hummerfischer, der Taucher bei der Suche nach Kriegsmunition begleitet hatte und der ihnen half. O-Ton Stühmer: „Wir hatten also viele schöne Platten getaucht, und sie landeten im Magazin, um sie zu



Fotos: LW/PSchultz, H. Stühmer

**Die Natur gestaltet farbenfroh: hier das wunderschöne erodierte Kupfererz von der Westklippe Helgolands.**

verkaufen. Eine Zeit lang waren sie vergessen, bis ich sie eines Tages wiedersah. Inzwischen sammelte ich aber schon ernsthaft Fossilien, und es hatte sich bei mir festgesetzt, dass eigentlich alles, was man so auf dem Nachkriegsfelsen findet, einen zumindest ideellen Wert besitzt. Dieser Gedanke bewog mich, von einem Verkauf abzusehen und die Platten stattdessen an meine Bürowand zu hängen.“

## WEITERE UNTERSUCHUNGEN

Eines Tages erschien ein Geologe in eben diesem Büro und hielt die Kupferplattendeko für Abgüsse. „Keine Abgüsse, Herr Doktor, das sind Originale“, so Stühmer. „Damit setzte sich etwas sehr Spannendes in Bewegung. Die Kupferscheiben wurden nach Kiel transportiert und dort eingehend untersucht. Ich war fest der Meinung, dass es sich um bronzzeitliches Kupfer (um 2.000 v. Chr.) handeln könnte. Das Ergebnis war jedoch ernüchternd: Zwar handelte es sich um Helgoländer Kupfer, das Alter der Platten wurde jedoch auf nur 750 Jahre plus/minus 50 datiert!“

Für einen Mann wie Hans Stühmer, der seit Jahrzehnten mit wissenschaftlicher Akribie in der Vergangenheit des Felsens forscht, birgt dieses Ergebnis – ziemlich weit entfernt von seiner Ansicht – Ungereimtheiten, die für ihn nicht geklärt wurden.

## DIE ALTERSDATIERUNG IST ZWEIFELHAFT

Es gibt ernstzunehmende Fachleute, die behaupten, dass ein winziger Holzkohlerest, der einen Verhüttungsprozess durchlaufen hat, für eine Altersdatierung ungeeignet ist. Auch die Behauptung, man hätte die Produktion der Scheiben geheim gehalten, klingt eher unglaubwürdig: Schließlich konnte man vor 750 Jahren schon lesen und schreiben und baute bereits den Kölner Dom.

## FUNDORTE DER SCHEIBEN

Sie liegen in bis neun Meter Wassertiefe. Die Platten wurden jedoch dort nachweislich auf dem Trockenen verhüttet, weil man Ofenreste und Unmengen an Schlacken gefunden hat. Außerdem benötigte man

**DAS ORIGINAL**  
täglich 11-13 Uhr  
**FEUERSTEIN**  
SPRECHSTUNDE  
kostenlos

**BUDE 31**

## ROTER FEUERSTEIN VON HELGOLAND

Individueller Schmuck aus rotem Helgoländer Feuerstein, gefasst in Sterling-Silber: Kettenanhänger, Ohrclips, Ringe. Alles Einzelstücke, von denen es weltweit mit Sicherheit kein Duplikat gibt.

**Bekannt aus dem TV: BUDE 31 • Hafenstr. • Tel 0175-5654157 • bude31.de**



Die Monatszeitschrift seit über 55 Jahren für Deutschlands einzige Hochseeinsel. ...jeden Monat neu, immer am ersten Donnerstag.

## Über Helgoland weiß man nie genug!

[www.DER-HELGOLÄNDER.de](http://www.DER-HELGOLÄNDER.de)

Wenn auch Sie darüber informiert sein möchten, was auf Ihrer Urlaubsinsel mitten im Meer und an der deutschen Nordseeküste geschieht, dann können Sie den „**Helgoländer**“ auf der Insel erwerben oder bei uns im Abonnement beziehen.



Bestellen Sie ein **kostenloses Probeexemplar.**



### Leser-Service: Sarah Gersonde

Tel. (04751) 901142, Fax (04751) 9014142  
gersonde@nez.de



**Jahres-Abopreis** einschl. Porto für Deutschland  
**26,40 €** einschließlich ePaper **31,20 €**



**Verkaufsstellen:** Auf Helgoland überall, wo es Zeitungen gibt, die Geschäftsstelle der Niederelbe-Zeitung, der Cuxhavener Nachrichten und in ausgewählten Buchhandlungen.



### Anzeigenverkauf: Alfred Skarneck

Tel. (04751) 901153 | Fax (04707) 930032  
skarneck@nez.de | [www.cnv-medien.de](http://www.cnv-medien.de)



# Der Helgoländer

**Cuxhaven-Niederelbe Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG**

27472 Cuxhaven, Telefon (04721) 585-0  
21762 Otterndorf, Telefon (04751) 901-0

Anlegestellen, um dort Holz vom Festland für die Verhüttung an Land und die fertigen Rohkupferscheiben wiederum an die Küste zu bringen. Bis wann waren das Schülver-Riff und Süder-Riff begehbar? Nach alten Seekarten verliefen diese beiden Riffe untermeerisch von Insel und Düne aus in südöstliche Richtung. Natürliche Erosion ist anzuzweifeln. Dieser Vorgang dauert Jahrtausende und sicherlich hätte man die wertvollen Kupferscheiben dort nicht liegen lassen. Auch nach einer Sturmflut hätte man die Platten dort aufgelesen.

### IST DIE SÜDSPITZE VOR JAHRTAUSENDEN VERSUNKEN?

Schon im frühen 20. Jahrhundert haben Wissenschaftler behauptet, dass der Süden Helgolands mit allem, was darauf befindlich war, versunken sein muss. Es ist durchaus denkbar, dass darunterliegende wasserlösliche Salze eine riesige Höhle entstehen ließen, die schließlich einstürzte. Dieser Einsturz könnte eine beachtliche Welle ausgelöst haben, die das Festland als Tsunami erreichte und weit überflutete. Ein Bodenkundler fragte Hans Stühmer seinerzeit, ob er ihm erklären könnte, warum er weitab von der Küste des heutigen Niedersachsens in einem Meter Tiefe immer auf eine Bodenschicht stößt, die eindeutig Meeresboden ist. Als Stühmer ihm im Gespräch ein Alter von rund 4.000 Jahren nannte, antwortete er nur ganz perplex: „Woher wissen sie das?“ Wo gab es so viel Erz, um so viele Gusskuchen zu produzieren? Im oberen Bereich der Westklippe soll es eine Erz-führende Gesteinschicht geben. Die Schichten fallen alle unter 70 Grad ein – das heißt, die Insel wurde während ihrer Entstehung nur im Westen angehoben und dadurch schräg



Fotos: B.Rauch, H.Stühmer, ffs-helgoline

Die Inselansicht von heute. Während ihrer Entstehung wurde sie im Westen angehoben und schräg gestellt.

# FUNDE VOM MEERESGRUND HELGOLAND



**Unterschiedlich große Kupferscheiben, mehr oder weniger gut erhalten, lassen auf eine frühe Rohstoffverarbeitung vor der Insel schließen.**

Importe aus Europas südlichen Gefilden oder „Produkte der Region“? Bronzezeit oder Mittelalter? In jedem Fall wunderschöne Vergangenheits-Relikte mit einer weiterhin rätselhaften Geschichte.

gestellt. Wenn man die Produktion in die Bronzezeit verlegt, wäre das Oberland erheblich breiter, und man konnte dort oben das Erz im Tagebau bergen. Soweit die Überlegungen von Hans Stühmer zu den Funden aus der Vergangenheit, zum Teil von ihm selbst vom Meeresgrund ins Heute ertaucht. Jetzt schmücken die umstrittenen Helgoländer Kupferplatten das Helgoland Museum und verführen den Besucher zu eigenen Schlussfolgerungen:

## HELGOLAND BESUCHEN



Per Schiff wird die Insel im Sommer von Hamburg, Büsum, Bremerhaven und Cuxhaven angelaufen. Für eine turboschnelle Überfahrt sorgt die Katamaran-Schnellfähre von der Elbe, die Helgoland von Hamburg über Wedel und Cuxhaven anläuft. Der Katamaran „Halunder Jet“ fährt täglich vom 14. März bis 1. November 2020.  
[www.helgoline.de](http://www.helgoline.de) und [www.helgoland.de](http://www.helgoland.de)

# INSEL LIEBE



## SEELE BAUMELN LASSEN HAT IMMER SAISON

Entschleunigen und endlich einmal Luft holen – fern vom Alltag sich eine Auszeit gönnen. Alle Sorgen abschütteln und sich verlieben in eine Insel, auf die man immer wieder zurückkehren mag.

**KOMM NACH HELGOLAND!**

[www.helgoland.de](http://www.helgoland.de)

**Helgoland** 

DIE INSEL DIE ATMET

# Urlaub in allen Facetten



Endlose weiße Sandstrände, maritimes Flair, eine malerische Landschaft und die einzigartige Bäderarchitektur machen Usedom zu einem beliebten Reiseziel. Deutschlands zweitgrößte Insel ist auf Grund ihrer begünstigten Lage im äußersten Nordosten mit mehr als 2.000 Sonnenstunden im Jahr besonders sonnenverwöhnt.



Die Seebücke in Ahlbeck  
auf Usedom erwacht  
in früher Morgensonne.



Foto: Usedom Tourismus/Dirk Bleyer

**D**ie einen lieben den 42 Kilometer langen Sandstrand und das lebendige Treiben in den Ostseebädern, die anderen genießen die unberührte Natur und die Idylle im verträumten Achterland. Die Ostseeinsel Usedom versetzt Sie zu jeder Jahreszeit in eine entspannte Urlaubsstimmung und lässt den Alltag schnell vergessen.

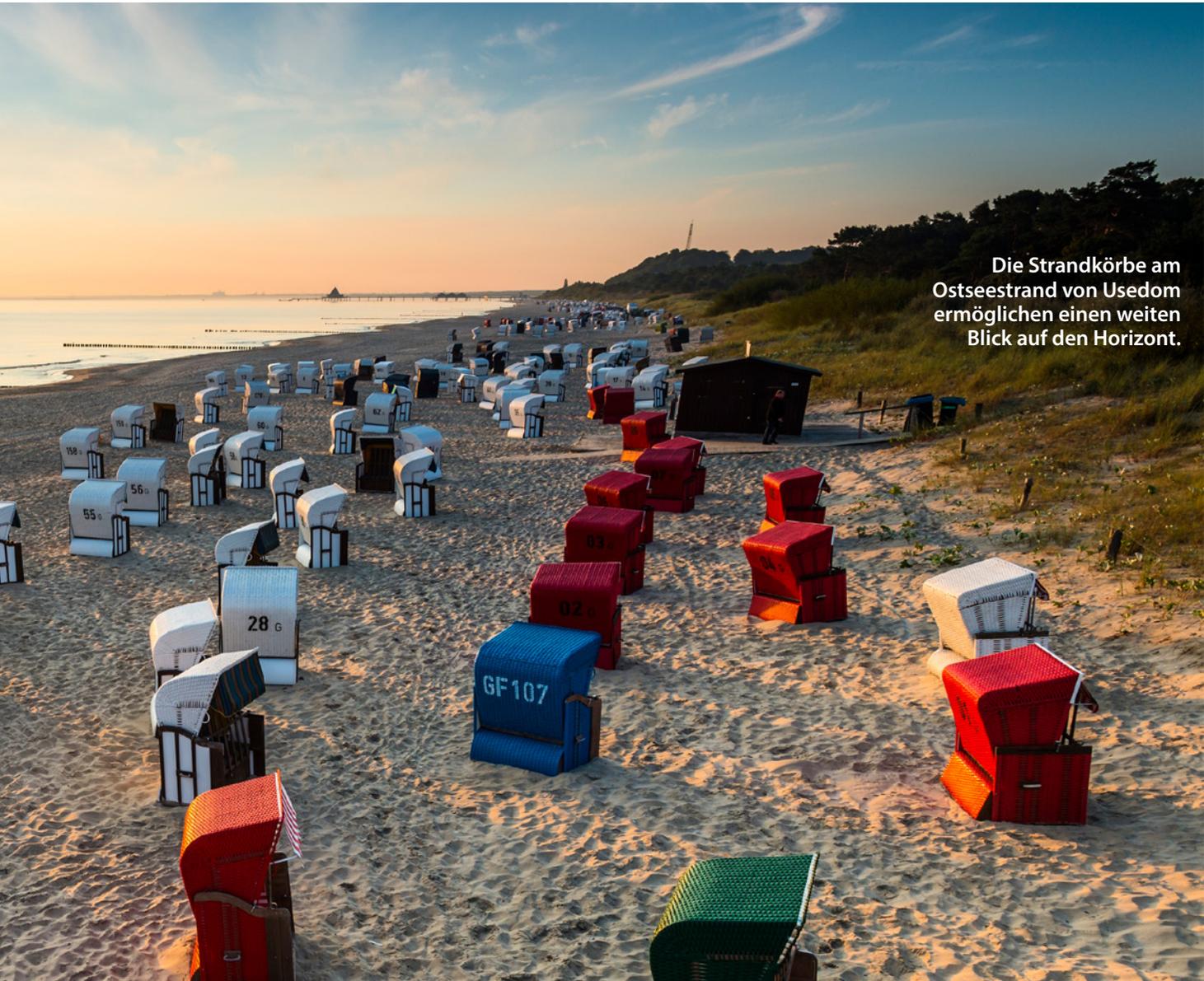
## **BEWUNDERNSWERTER BÄDERSTIL**

Bereits im frühen 19. Jahrhundert kamen die ersten Gäste, um ihre Sommerfrische auf dem schönen Eiland zu verbringen. Architektonische Zeugnisse dieses frühen Tourismus' sind die prachtvollen Villen der Bäder-

architektur in den Kaiserbädern Ahlbeck, Heringsdorf und Bansin sowie im Ostseebad Zinnowitz. Der Adel und das finanzkräftige Bürgertum bauten hier während der Gründerjahre bis in die 1920er Jahre ihre schmucken Sommerresidenzen. Dabei dienten den wohlhabenden Bauherren italienische Renaissance-Paläste, klassizistische Kaufmannsvillen oder idyllische Schwarzwaldhäuser als Vorbild. Die Vielfalt der Stile ist daher das Markenzeichen der Bäderarchitektur.

## **DIE NATUR GENIESSEN**

Die Insel Usedom ist ein wahres Naturparadies und fasziniert mit einer artenreichen Flora und Fauna. Be-



Die Strandkörbe am Ostseestrand von Usedom ermöglichen einen weiten Blick auf den Horizont.

merkwürdige Gegensätze bilden der helle feine Sandstrand, der sich von der Nordspitze der Insel bis ins polnische Swinemünde zieht, und die Küstenwälder mit ihren mächtigen Buchen und lichten Kiefern. Auf der dem Festland zugewandten Seite öffnet sich die Weite des Usedomer „Achterlandes“.

Hier erheben sich hügelige Endmoränenzüge, ragen Halbinseln mit imposanten Steilufern ins Achterwasser und erstrecken sich weite Moor- und Salzwiesenlandschaften bis an den Peenestrom.

Seit 1999 gehört die Insel gemeinsam mit den angrenzenden Küstengewässern zum „Naturpark Insel Usedom“. Usedom lässt sich bestens zu Fuß oder mit dem

Fahrrad entdecken. 200 Kilometer Radwege und 400 Kilometer Wanderwege laden zu ausgedehnten Entdeckungstouren ein.

### **WELLNESS- & VERWÖHNURLAUB**

Das milde Reizklima, die prickelnde Ostseebrise und das gleichmäßige Rauschen der Wellen sind eine Wohltat für Leib und Seele. Wenn es draußen ungemütlich wird, kuschelt man sich in seinen Bademantel ein und lässt sich in einer der Spa-Oasen der Insel verwöhnen. Besonders in der Nebensaison heißt die Insel ruhesuchende und gesundheitsbewusste Urlauber willkommen: Usedom bietet eine deutschlandweit außerge-

Fotos: Usedom Tourismus/Dirk Bleyer



**Steilküsten und von Schilf umsäumte Ufer prägen den Reiz des Achterwassers und der Boddenlandschaft.**

wöhnlich hohe Dichte an Wellness-Hotels. Ein großes Gesundheitsstudio in der Natur ist Europas erster Kur- und Heilwald in Heringsdorf.

– von jeher begeisterte die Insel Maler, Musiker, Komponisten und Schriftsteller mit der landschaftlichen Vielfalt, der Ruhe und dem ganz besonderen Licht.

## FASZINATION FÜR KÜNSTLER

Die Insel Usedom faszinierte nicht nur reiche Großstädter, sondern inspirierte auch Künstler. Lyonel Feininger, Otto Niemeyer-Holstein, Thomas und Heinrich Mann, Theodor Fontane, Maxim Gorki, Johann Strauß

## GENUSS & KULINARIK

Gutes Essen gehört zu einem gelungenen Urlaub wie Strand und Meer. Auf der Ostseeinsel Usedom stehen pommersche Hausmannskost, regionale Produkte und der frische Fisch aus dem Meer, dem Achterwasser

## LAND & MEER · HOTELTIPP

## DAS AHLBECK HOTEL & SPA\*\*\*\*S

### EINFACH MAL WIEDER AHLBECKEN

Grenzenlos scheint der Blick im Infinity Pool. Nur einen Steinwurf von der Ostsee entfernt, befindet sich DAS AHLBECK HOTEL & SPA – ein Ort, an dem Urlaubsträume wahr werden. Die 77 Doppelzimmer und Appartements warten mit einem Raumkonzept auf, das zum Entdecken einlädt. 2000 Quadratmeter Wellness im SPA & MEER: Im Familien SPA befindet sich ein 20 Meter langes Schwimmbad und eine vielfältige Saunalandschaft.

Zusätzlich kann der Gast sich auf einen SPA Deluxe mit Infinity Pool, Meerblick-Saunen, Erlebnis-Dusche und vieles mehr freuen. Das Team um die Küchenchefs Daniel Schnitzer und Danilo Bernstein kreiert mit frischen Produkten und Kreativität für das Hotel-Restaurant „Düne 48“ täglich neue Menüs.



Foto:DA

DAS AHLBECK  
HOTEL & SPA\*\*\*\*S  
Buss & Bohlen OHG  
Dünenstraße 48  
17419 Seebad Ahlbeck  
Tel: +49 38378 4994 800  
[www.das-ahlbeck.de](http://www.das-ahlbeck.de)



DAS AHLBECK  
\*\*\*\*S  
HOTEL & SPA



Foto:Usedom Tourismus/A. Dumke

## Holländermühle Benz: Denkmal und Bühne in einem.

oder dem Peenestrom, im Mittelpunkt der Speisekarten. Neben guten Fischlokalen, lockt die Insel Usedom auch mit ausgewählter Gourmetküche.

Infomaterial & Prospekte - Tel.: 038375/244 144

Urlaubsangebote - Tel.: 038375/244 244

Informationen und Urlaubsangebote: [www.usedom.de](http://www.usedom.de)

## LAND & MEER · HOTELTIPP **KLEINE STRANDBURG**

Die Kleine Strandburg in Zinnowitz ist ein echtes Schmuckstück der Sonneninsel Usedom. In unmittelbarer Nähe zur Seebrücke und direkt an der Promenade gelegen, finden Urlauber in dem stilvollen, familiengeführten Vier-Sterne-Haus alles, um sich ganzjährig rundum wohl zu fühlen. Das Nichtraucherhotel verfügt über 75 liebevoll eingerichtete Zimmer, davon 14 etagenübergreifende Maisonnetten. Das Küchenkonzept überzeugt mit einem abwechslungsreichen Frühstücksbuffet zum Tagesstart, feinen Kleinigkeiten zwischendurch und regionalen wie internationalen Köstlichkeiten zum Abendessen. Entspannung finden Wellnessfans im großzügig gestalteten Spa.



Foto:KS

## Kleine Strandburg in Zinnowitz, direkt am Meer.

Kleine Strandburg Zinnowitz, MST Hotel GmbH,  
Dünenstraße 11, 17454 Zinnowitz,  
Tel: 038377/380 00, [info@kleine-strandburg.de](mailto:info@kleine-strandburg.de),  
[www.kleine-strandburg.de](http://www.kleine-strandburg.de)

## ZINNOWITZ MIT ALLEN SINNEN ERLEBEN

Zinnowitz ist geprägt durch einen breiten feinen Sandstrand. Gerade für Familien mit Kindern ist es ein riesengroßer Sandkasten und Spielplatz. Spezielle Gebiete für Vierbeiner, FKK-Freunde und Sportbegeisterte sind vorhanden. Auf der Promenade der Sinne werden Ihre fünf Sinne angesprochen, und vom Hafen sind regelmäßige Rundfahrten über das Achterwasser möglich. Sportliche Aktivitäten finden sowohl zu Land als auch zu Wasser statt. Seit 1964 ist die Sportschule als Leistungszentrum und Kaderschmiede bekannt. Für Segel-



Fotos:R.Fleischer

## Wassersportler finden hier Hafen und Rastplatz.

freunde ist ein Wasserwanderrastplatz für Segler und Kanuten, mit 60 Liegeplätzen am Hafen vorhanden und Sie können die Insel mit dem Fahrrad oder durch Wandern erkunden. Ganzjährig finden im Gelben Theater „Blehbüchse“ Aufführungen statt. Auf der Ostseebühne spielt unter anderem eine spektakuläre Inszenierung über die sagenumwobene Stadt Vineta, es



## Die Ostseeküste von Zinnowitz mit weitem Strand.

gibt Musicals und Konzerte. Dazu kommen noch Diavorträge, Ortsführungen, Musik Acts an der Konzertmuschel. Insbesondere ist die bekannte Bäderarchitektur des Ostseebades zu benennen. Am Ende der 315 Meter langen Seebrücke „Vineta“ befindet sich die weltweit erste Tauchgondel. Dem „Urlaub für alle Sinne“ steht nichts im Wege.

[www.zinnowitz.de](http://www.zinnowitz.de)

## IN DEN KAISERBÄDERN. MEER. ERLEBEN.



Sie sei eine launische Geliebte, die Ostsee. Mal mit weißen Kämmen, mal spiegelglatt, mal brodelnd und schäumend, mal erstarrt vom eisigen Wetter. Doch ist der Himmel über der Ostsee morgens grau, heißt das noch lange nicht, dass der Tag ins Wasser fällt. Denn die Sonne liebt die Insel Usedom und schenkt ihr mehr als 2.000 Stunden Anwesenheit im Jahr. Eine Meeresbrise weht über den Strand, die Luft riecht nach Sonnencreme, Kiefern und Magnolien. Entlang der Wasserkante, mit den Füßen im weichen Sand und der Brise auf der salzigen Haut, reihen sich neben verschwommenen Fußabdrücken und abgeschliffenen Muschelhälften, Sandkuchen und Kleckerburgen. Eimer und Schaufel warten standhaft darauf, die Gebilde, müheselig durch Kinderfantasie und Kinderhände entstanden, weiterzuspinnen. Der Stress und die Hektik des Alltags verschwinden im tiefen Blau des Meeres und dem endlosen Himmel darüber. Schon die Berliner Schickeria zog es im ausge-



Foto:Jan Kubea

### Mit Rosen bepflanzt: die Promenade in Heringsdorf.

henden 19. und beginnenden 20. Jahrhundert auf das Eiland und in die Kaiserbäder. Der Adel und die Elite konnte dem maritimen Charme und dem feinen weißen Sand nicht widerstehen. Herrschaften mit Rang und Namen schufen sich in Ahlbeck · Heringsdorf · Bansin Sommerresidenzen im Klassizismus, Herrenhäuser im Stil der Renaissance und Domizile im Jugendstil. Noch heute sind die Stilikonen der Bäderarchitektur, mit ihren weiß getünchten Fassaden, kleinen Türmchen, geschweiften Giebeln und filigranen Ornamenten, wie auf einer Perlenschnur aufgereiht. Flaniert man über die kilometerlange Promenade von Seebrücke zu Seebrücke, spürt man auch heute noch den Glanz der Vergangenheit der Kaiserbäder.

Schon seinerzeit galt die Grande Dame in Ahlbeck, die älteste Seebrücke Deutschlands, als Besuchermagnet. Und auch heute noch führen ihre hölzernen Planken wie schwerelos über die seichte Brandung der Ostsee. Denn meist ist die Ostsee eben keine launische Geliebte, meist ist die Ostsee eher die Ruhe selbst.

[www.kaiserbaeder-auf-usedom.de](http://www.kaiserbaeder-auf-usedom.de)



Foto:Christoph Kurze

### 200 Jahre Heringsdorf: am 6. und 7. Juni 2020.

### VERANSTALTUNGEN, DIE SIE ERLEBEN SOLLTEN

29.05. – 01.06.20	21. Internationales Kleinkunstfestival
06.06. – 07.06.20	200 Jahre Heringsdorf
25.06. – 28.06.20	Kitesurf Masters
02.07. & 29.08.20	Strandläufer Barfußkonzerte
09.07. – 12.07.20	Bansiner Seebrückenfest
10.07. & 08.08.20	Glow Volleyball Turnier
23.07. – 26.07.20	Ahlbecker Sommerfest

30.07. – 02.08.20	Heringsdorfer Kaisertage
14.09. – 20.09.20	Woche der Bäderarchitektur

Informationen und Prospekte:

Tel.: 038378/49 93 50, [hallo@kaiserbaeder-auf-usedom.de](mailto:hallo@kaiserbaeder-auf-usedom.de)

Buchungszentrale der Kaiserbäder:

Tel.: 038378/2 44 44, [buchen@kaiserbaeder-auf-usedom.de](mailto:buchen@kaiserbaeder-auf-usedom.de)

# USEDOM BERNSTEINBÄDER



## BERNSTEINBÄDER IM HERZEN USEDOMS

Die Usedomer Bernsteinbäder – natürlich gut! Das sind die Seebäder Zempin, Koserow, Loddin und Ückeritz in der Mitte der Insel Usedom. Sie befinden sich hier an der schmalsten Stelle der Ostseeinsel. Die langen weißen Sandstrände



Foto: Anne-Carolin Grimm

### Große Fundstücke an der Bernsteinküste von Usedom.

und die rauschende Ostsee auf der einen, das beschauliche Naturidyll am Achterwasser (dem Binnengewässer) nur einige hundert Meter entfernt auf der anderen Seite. Sie wählen spontan, ob es heute der ausgedehnte Strandspaziergang oder die Wanderung durch den Küstenwald sein soll, ob Sie lieber den Sonnenuntergang an der Ostsee oder am Achterwasser genießen.



Foto: Andreas Dumke

### Idylle pur im Hafen von Zempin.

Hier heißt es innehalten, einatmen und ankommen auf der dritthöchsten Erhebung der Insel Usedom – dem Streckelsberg. Wieder zurück am Achterwasser gelangt man in Loddin zum südlichsten Punkt, dem Loddiner Höft mit Blick auf die gesamte Usedomer Binnenküste. In Ückeritz geht es mit dem Förster auf Wanderung ins Naturschutzgebiet um den Wockninsee.

Seien Sie die ersten am Strand und finden hier den größten Bernstein. Dieser kann vor Ort unter Anleitung zum ganz persönlichen Schmuckstein verwandelt werden – sicher eines der individuellsten Souvenirs Ihres Urlaubs.

Tel.: 038375/204 15, [info@usedomer-bernsteinbaeder.de](mailto:info@usedomer-bernsteinbaeder.de)

[www.usedomer-bernsteinbaeder.de](http://www.usedomer-bernsteinbaeder.de)



ES WIRKT.

LANGANHALTEND

# SICHER

PFLEGENDE

ZECKENABWEHR

Stichfrei vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformationen lesen.



Ballistol Stichfrei schützt zuverlässig und langanhaltend vor Mücken, Zecken, Moskitos, Bremsen und anderen Blutsaugern. Der effektive, hautpflegende Schutz mit angenehmer Duftnote.

[www.ballistol.de](http://www.ballistol.de) | [f/ballistol](https://www.facebook.com/ballistol)

**BALLISTOL – Die Marke  
für Mensch. Tier. Technik.**

Teilnahme an der  
Torfkahn-Armada.



# Kunst trifft Natur

Auf den folgenden Seiten stellt LAND & MEER die besten Ausflugstipps, Museen und aktuelle Ausstellungen vor. Beginnend mit Worpswede und dem Teufelsmoor nahe Bremen und seiner bekannten Künstlerkolonie.

## WORPSWEDE UND DAS TEUFELSMOOR

Was für eine Landschaft! Niedersachsens Teufelsmoor – zwischen den Hansestädten Bremen und Stade gelegen – fasziniert durch endlose Weite bis zum Horizont, durch ein dichtes Netz von Flüssen und Kanälen und sein einzigartiges Licht. Besiedelt wurde das „doofe“ Moor – so der ursprüngliche Name – erst Ende des 18. Jahrhunderts. Georg II. von Großbritannien, zugleich deutscher Kurfürst, beauftragte einen gewissen Jürgen-Christian Findorff (1720 - 1792) mit der Kolonisation der gesamten Moorregion. Eine gewaltige Aufga-

be. Einfache Knechte und Mägde folgten seinem Ruf, fanden karge Lebensbedingungen als nun freie Menschen. Nach holländischem Vorbild wurde das Gebiet trockengelegt, es entstanden Kanäle und Gräben, auf denen von den „Moorbauern“ erstochener Torf auf Kähnen ins nahe Bremen als Brennmaterial verschifft wurde. Die Besiedlung des Teufelsmoors gelang dem „königlichen Moorkommissar“ offensichtlich so erfolgreich, dass in diesem Jahr sein 300. Geburtstag mit einem großen Programm gefeiert wird.

## DIE KÜNSTLERKOLONIE

Angezogen von der einzigartigen Stimmung dieser Landschaft, gründeten 1889 namhafte Maler wie Fritz Mackensen, Otto Modersohn, Heinrich Vogeler und Fritz Overbeck in einem abseits gelegenen Bauerndorf die Künstlerkolonie Worpswede. Die Malerin Paula Mo-

Alle Fotos: Touristikagentur Teufelsmoor Worpswede Unterweser e.V.



Das Museum „Haus im Schluh“ zeigt die Kunstsammlung des Malers Heinrich Vogeler (1872–1942).

dersohn-Becker ist heute die international bekannteste Worpsweder Künstlerin und gilt als Wegbereiterin der Moderne. Ihr folgten viele Kunstschaffende, die hier ihre Begeisterung für die Freiluftmalerei und gemeinsames Schaffen lebten. Bis heute hat Worpswede seinen Reiz erhalten und ist staatlich anerkannter Erholungs-ort. Zahlreiche Künstler leben und arbeiten hier, Kunst, Kultur, Architektur und Landschaft verbinden sich zu einer einzigartigen Atmosphäre. Ausstellungen der „alten Worpsweder“ in Museen und Präsentationen zeitgenössischen Kunstschaffens in Ausstellungshäusern, Ateliers und Galerien führen durch die Worpsweder Kunst- und Kulturgeschichte.

## MOOR FÜRS KLIMA

Bei fachkundig begleiteten Moorwanderungen geht es ganz ungefährlich, aber sehr spannend zu: Für Groß und Klein werden die Eigenarten von Hoch- und Niedermoor, die Geheimnisse des Moores und seine große Bedeutung für das Klima anschaulich vorgestellt. Ein Hit der regelmäßigen Moorwanderungen ist die Kranich-Tour im Herbst, zum Beobachten der Zugvögel, wenn sie gegen Abend in großen Schwärmen ihre Schlafplätze ansteuern.

Wer individuell unterwegs ist, kann auf Bohlenstegen erkunden, was es bedeutet haben muss, diesen Land-

strich zu besiedeln; drei Aussichtstürme geben beste Gelegenheit, die Hammeniederung aus der Vogelperspektive zu erleben. Radler entscheiden sich für die Klima-Tour, einem Rundkurs von 42 Kilometern mit neun Klimapunkten.

## NACH BREMEN SCHIPPERN

Auf einem schmalen Torfkahn nach Bremen schippern, wie einst die Torfbauern mit ihrer Fracht – das ist auch heute noch möglich. Eine Flotte der historischen Boote mit den dunkelroten Segeln lädt Gäste zur Tour in die



Worpswede bis Bremen: Ausflugstour auf der Hamme.

Vergangenheit. Bis vor hundert Jahren war das gemächliche Tempo der Torfkähne das Maß für Geschwindigkeit im Teufelsmoor – ab dann ging es „per Express“



Osterholz-Scharmbeck bis Stade mit dem Moorexpress.

über Land von Ort zu Ort: mit dem Moorexpress. Und er fährt heute noch – renoviert und in schickem Rot trödelt das historische Gefährt über Bremen nach Stade und zurück. Ein Erlebnis, wie aus der Zeit gefallen. [www.kulturland-teufelsmoor.de](http://www.kulturland-teufelsmoor.de)

## 200 JAHRE ALTER KOLONIALWARENLADEN

Im „Haus Peters“ scheint die Zeit stehengeblieben zu sein. Hier im Zentrum von Tetenbüll, nahe St. Peter-Ording, können Besucher auf lebendige und spannende Weise das dörfliche Leben im 18. und 19. Jahrhundert nachempfinden. Gebaut wurde das

Haus der Familie Peters um 1760 und dient heute als wichtiges Baudenkmal, in dem regelmäßig Sonderausstellungen zu Gegenwartskunst und Kulturgeschichte stattfinden.

Herzstück des historischen Gebäudes ist ein ehemaliger, sehr liebevoll restaurierter Kolonialwarenladen aus dem Jahr 1820, der in diesem Jahr sein 200jähriges Jubiläum feiert. Dank seiner fantastischen biedermeierlichen Ausstattung zählt er wohl zu der ältesten in Schleswig-Holstein erhaltenen Hökerei. In diesem einzigartigen Ambiente wird auch heute noch Regionales und

Nostalgisches zum Genießen und sich dran freuen angeboten. Darüber hinaus kann man die Küche, Wohn- und Schlafstube der einstigen Hausbesitzer bestaunen, die noch weitgehend mit dem gründerzeitlichen Mobiliar ausgestattet sind. Zum Haus gehören weiterhin mehrere Sammlungen rund um die historische Landhökerei sowie Eiderstedt-Fotografien (1904-1936) und das einmalige „Horst Janssen Zimmer“ mit tollen Exponaten des bekannten Grafikers. Im jetzigen Jubiläumsjahr wird das „Haus Peters“ durch spannende Ausstellungen bzw. Vorträge bereichert. Malerei, Grafik, Fotografie, Zeitreisen durch die ländliche Geschichte oder durch die Bücherwelt Horst Janssens – all das sowie diverse musikalische Veranstaltungen oder ein bunter Kunsthandwerkermarkt Anfang August sorgen für ein festliches Kulturprogramm.

Alle Veranstaltungen und Termine unter:

[www.hauspeters.info/veranstaltungsprogramm-2020](http://www.hauspeters.info/veranstaltungsprogramm-2020)

Geöffnet: März bis Mai: Di.-So.: 14-18 Uhr, Juni bis Oktober: Di.-So.: 11-18 Uhr, November bis Februar: nur Fr./Sa./So.: 13-17 Uhr, Eintritt frei. Dörpstraat 16, 25882 Tetenbüll, Tel.: 04862/681, [www.hauspeters.info](http://www.hauspeters.info)



Foto: HP/Schäfer

### So ging Einkaufen vor 200 Jahren.

aus dem Jahr 1820, der in diesem Jahr sein 200jähriges Jubiläum feiert. Dank seiner fantastischen biedermeierlichen Ausstattung zählt er wohl zu der ältesten in Schleswig-Holstein erhaltenen Hökerei. In diesem einzigartigen Ambiente wird auch heute noch Regionales und

## 5 JAHRE HANSEMUSEUM

Am 30. Mai feiert das Europäische Hansemuseum am Lübecker Hafen seinen 5. Geburtstag mit einem Tag der offenen Tür. 2015 hatte Bundeskanzlerin Angela Merkel das Museum im Beisein vieler Gäste aus dem In- und Ausland eröffnet. Der preisgekrönte Neubau mit Blick auf den Hafen entwickelte sich schnell zum beliebten Ausflugsziel mit vielen Ausstellungen und Vorträgen zur Hansegeschichte. Im fünften Jahr tut sich in dem jungen Museum an der Untertrave einiges: Rund 50 neue Exponate aus dem russischen Nowgorod werden erwartet. Die Objekte lenken den Blick auf das erfolgreiche Handelsnetzwerk. Eines der spannendsten



Foto: HM/Dör Malzahn

Das Europäische Hansemuseum am Lübecker Hafen.

Malerei

Dörte Helm

Paul Müller-Kaempff

Gerhard Marcks

Ausstellungen

Skulptur

Alfred Partikel

Grafik

Elisabeth von Eicken

Carl Malchin

Architektur

Dora Koch-Stetter

Workshops

Wolfgang Mattheuer

Lyonel Feininger

KUNSTMUSEUM  
AHRENSHOOP

Weg zum Hohen Ufer 36  
18347 Ostseebad Ahrenshoop  
Tel +49 (0)38220 6679-0

Über 125 Jahre Künstlerkolonie erleben  
kunstmuseum-ahrenshoop.de

ten Exponate ist wohl eine Birkenrinde, in die eine Art Einkaufsliste geritzt ist – ein Handelsgeschäft des Mittelalters.

Unter dem Motto „HanseHeroes“ werden regelmäßig Hansestädte vorgestellt. In diesem Jahr Stralsund: Vor exakt 650 Jahren wurde mit dem „Frieden von Stralsund“ der Waldemarkrieg zwischen den Hansestädten

und dem dänischen König beendet. In dem jungen Haus ist aber auch Platz für junge Texte, wie bei „Slam A Rama“ – dem bekanntesten Poetryslam der Lübecker Bucht: An insgesamt fünf Terminen bis September trifft Wortakrobatik auf Hobbydichtkunst, Lyrik auf Prosa und Poesie auf Performance.

[www.hansemuseum.eu](http://www.hansemuseum.eu)

## FEUERSCHIFF „ELBE 1“

Am 22. April 1988 ging in der Elbmündung vor Cuxhaven die mehr als 172jährige Geschichte bemannter Feuerschiffe zu Ende. Als schwimmende Seezeichen hatten sie der internationalen Schifffahrt den sicheren Weg durch die Sandbänke in die Elb-



Cuxhaven: kleines Feuerschiff vor Containerfrachter.

mündung oder nach See gewiesen. Das größte deutsche Feuerschiff, die „Elbe I“, ging „in Rente“ und wurde richtig mobil: Heute liegt sie, 1948 zu ihrer Indienststellung „Bürgermeister O'Swald II“ getauft, an der Innenseite von Cuxhavens historischem Bollwerk „Alte Liebe“. Die Stadt Cuxhaven hat das schwimmende Leuchtfeuer dem Verein „Feuerschiff Elbe 1 von 2001 e.V.“ überlassen. Heute können Besucher die Unterkünfte mit Kammern, Kombüse, Mannschafts- und Offiziersmesse besichtigen sowie den eindrucksvollen Maschinenraum und die Kommandobrücke. In diesem stilvollen Rahmen kann sogar geheiratet werden und – alle technischen und nautischen Geräte sind voll funktionsfähig – können Gäste mit der „Elbe 1“ auf Ostseekreuzfahrt gehen, nach Helgoland schippern, zum Hafengeburtstag nach Hamburg (07. Mai 2020) oder zum Feuerschiffreffen vom 4. bis 8. September 2020 fahren. [www.elbe-1.de](http://www.elbe-1.de)

Foto: Burkhardt Hähne



**BREMEN  
ERLEBEN!**



## ENTDECKEN SIE BREMENS SCHÄTZE!

Wir öffnen Ihnen die Türen – lassen Sie sich überraschen.



Böttcherstraße  
und Hauptbahnhof



0421 / 30 800 10  
[bremen.de/tourismus](http://bremen.de/tourismus)



**BTZ**  
BREMER TOURISTIK-ZENTRALE

# Große Kunst im hohen Norden



Fotos:MKDOW/Heimut Kunde

## MUSEUM KUNST DER WESTKÜSTE

Das Museum Kunst der Westküste auf der Nordseeinsel Föhr hat das Ziel, Kunst zu erforschen und zu vermitteln, die sich mit den Themen Meer und Küste auseinandersetzt. Den Ausgangspunkt bildet die historisch orientierte Gemäldesammlung des Museumsstifters Prof. Dr. h. c. Frederik Paulsen, dessen Vorfahren von der Insel stammen. Mit der Gründung des Museums, das im vorigen Jahr sein zehnjähriges Jubiläum feierte, drückt er seine Verbindung zur Insel Föhr aus und macht zugleich seine umfangreiche Sammlung „Kunst der Westküste“ öffentlich zugänglich. Darüber hinaus werden in Kooperation mit nationalen und internationalen Partnern Sonderausstellungen realisiert. In sechs Saalbauten steht ein Ausstellungsareal von insgesamt 900 qm zur Verfügung, ein Museumsgarten und der im Stil eines skandinavischen Herrenhauses

Die große Sammlung „Seestücke“ ist auf der Insel Föhr im Museum Kunst der Westküste ausgestellt:

1. Edvard Munch, **Sommertag auf dem Anleger**, 1888.
2. Oscar Herschend, **Strandung bei Klitmøller (DK)**, 1889.
3. Philip L. J. F. Sadée, **Rückkehr der Fischerflotte**, 1896.

aus der Zeit um 1900 neu erbaute „Grethjens Gasthof“ komplettieren die Anlage. Die Saison 2020 eröffnet das Museum Kunst der Westküste mit der von Harald F. Theis, Berlin, kuratierten Ausstellung „Seestücke, Fakten und Fiktion“. In 23 internationalen Positionen - Gemälden, Skulpturen, Fotoarbeiten, Videos und Installationen - werden aktuelle Entwicklungen der Wahrnehmung und Deutung des Meeres verhandelt, durch Momente der Irritation, des Befremdlichen und sogar Unheimlichen. „Seestücke“ ist der Versuch, sich diesen unterschiedlichen Szenarien zwischen Fakten und Fiktion mittels künstlerischer Reflexion zu näh-

hern. Die Ausstellung „Seestücke“, von der Romantik bis zur klassischen Moderne, gibt einen eindrucksvollen Überblick über die Entwicklung der Bildgattung „Seestück“ und begleitet sinnfällig die auf Gegenwartskunst fokussierende Parallelschau „Seestücke, Fakten und Fiktion“. Zu den 28 vertretenen Künstlern zählen so große Namen wie Andreas Achenbach, Peter Severin Kroyer, Edward Munch und Hendrik Willem Mesdag. In den vergangenen fünf Jahren von 2015 bis 2019 konnten der Sammlung des Museum Kunst der Westküste über 200 Werke neu zugeführt werden, darunter bedeutende Gemälde, Ölstudien, Zeichnungen und Grafiken von Max Liebermann sowie Werke von Vertretern der Skagener Künstlerkolonie wie Michael Ancher und Christian Krogh. Im Bereich der zeitgenössischen Kunst gelangten auffallend großformatige Werke, beispielsweise Jochen Heins monumentales Gemälde „Nordseetriptychon“ in die Sammlung. Was alle ausgewählten Werke in der Ausstellung „Neue Schätze im MKdW, von Max Liebermann bis Jochen

Hein“, wieder eindrucksvoll zeigen: Das Thema „Meer“ ist unerschöpflich und verliert nicht an Aktualität. Seit zehn Jahren bietet das MKdW internationalen Kunstschaffenden, deren bisheriges Werk eine Verbindung zum Museumsprofil aufweist, auf Einladung die Möglichkeit zu einem Inspirations- und Arbeitsaufenthalt auf der Insel Föhr. Bislang konnten 24 internationale „Artists in Residence“ begrüßt werden.

## AUSSTELLUNGSTERMINE

- 1. März bis 7. Juni** „Seestücke, Fakten und Fiktion“;
- 1. März bis 13. September** „Seestücke. Von der Romantik bis zur Klassischen Moderne“.
- 13. Juni bis 10. Januar 2021** Neue Schätze im MKdW, Von Max Liebermann bis Jochen Hein;
- 13. Juni bis 10. Januar 2021** Made on Föhr, Fotografie aus dem Artist-in-Residence-Programm;
- 19. September bis 10. Januar 2021** Sjoerd Knibbeler, In Elements.  
Museum Kunst der Westküste, Hauptstraße 1,  
25938 Föhr/Alkersum, Tel.: 04681/74 74 00, [www.mkdw.de](http://www.mkdw.de)

## NORDART 2020

Mitten im ländlich geprägten Schleswig-Holstein präsentiert sich alljährlich eine der größten Ausstellungen zeitgenössischer Kunst in Europa: die NordArt in Rendsburg/Büdelndorf am Nord-Ostsee-Kanal. Sommer für Sommer definiert sich die beeindruckende Ausstellung neu und setzt andere Schwerpunkte. Ihre Bühne sind die gewaltigen Hallenschiffe der historischen Eisengießerei Carlshütte mit ihren 22.000 Quadratmetern Grundfläche und einem 80.000 Quadratmeter großen Skulpturenpark. Die Eisengießerei Carlshütte

war das erste Industrieunternehmen der Herzogtümer Schleswig-Holstein, 1827 gegründet, 1997 stillgelegt und im Sommer 1999 als „Kunstwerk Carlshütte“ zu neuem Glanz erweckt. Im Zusammenspiel mit dieser imposanten Kulisse entwickeln Bilder, Skulpturen, Fotografien und Installationen eine ganz eigene Atmosphäre und führen die Besucher auf eine unvergleichliche Weltreise durch die Kunst.

An der 22. Auflage der NordArt vom 6. Juni bis 11. Oktober 2020 nehmen mehr als 200 ausgewählte Künstler aus aller Welt teil – international renommierte ebenso wie Newcomer. Die Ausstellung lebt von den unterschiedlichen Perspektiven einzelner Kulturen, macht aber auch deutlich, dass wir viele gemeinsame Gedanken haben. Um die Einblicke zu vertiefen, widmet die NordArt jedes Jahr einem anderen Land einen eigenen Pavillon; in diesem Jahr ist es die Ukraine mit dem Ausstellungstitel „Die Grenzen der Realität“. Und natürlich lockt der spröde Charme der großzügigen Anlage auch andere Kunstformen in ihren Bann: Hier wird Poetry geslamt, es gibt Tanz-Performances, und auch das Schleswig-Holstein-Musikfestival präsentiert sich hier mit Konzerten. [www.nordart.de](http://www.nordart.de)



Foto: NA/Wohlfromm

Schwebende Kunst in alter Werkhalle von Michal Gabriel.

## ARP SCHNITGER – DAS ORGEL-GENIE AUS NORDDEUTSCHLAND

Bei dem Namen Arp Schnitger geraten Musik-Experten ins Schwärmen. Kein Wunder, schließlich waren seine prachtvollen Barockorgeln, die er in der Epoche um 1700 baute, nicht nur hierzulande sondern auch europaweit heiß begehrt. Etwa 30 Instrumente gibt es heute noch, die meisten davon in Norddeutschland. Große Komponisten wie Georg Friedrich Händel oder Johann Sebastian Bach bewunderten die klangschönen Orgeln Arp Schnitgers, der 1648 im Landkreis Wesermarsch geboren wurde. Nach dem Besuch einer kleinen Dorfschule erlernte er in der väterlichen Werkstatt das Tischlerhandwerk. Im Alter von 18 Jahren zog es Schnitger nach Glückstadt an der Unterelbe, wo er bei seinem Onkel eine fünf Jahre lange Orgelbauerlehre absolvierte. Neben seinen handwerklichen Fähigkeiten war der junge Mann auch musikalisch und technisch sehr talentiert. Das bewies Schnitger bereits in seinen Gesellenjahren mit der Fertigstellung der Stader „St. Cosmae-Orgel“ im Jahre 1673. Danach folgten weitere Aufträge aus Bremen, Verden sowie Hamburg, wo Schnitger ab 1682 seine Orgelbauwerkstatt einrichtete. In fast fünfjähriger Arbeit schufen Arp Schnitger und seine Gesellen ein wahres Wunderwerk in der Hamburger St. Nikolai-Kirche: Sie war eine der größten jemals in Deutschland gebauten Orgeln, die seinen Ruhm begründen sollte – jedoch später dem Hamburger Brand von 1842 zum Opfer fiel.

Der aus der Wesermarsch stammende Meister baute weit über 100 Orgeln. Nicht nur in Hamburg, Berlin, Bremen, Magdeburg



Foto: Orgelstadt Hamburg/Alexander Voss

**Arp Schnitgers imposantestes Bauwerk, eine Orgel mit knapp 4.000 Pfeifen, befindet sich in der Hamburger Hauptkirche St. Jacobi.**

oder Lübeck – Schnitger lieferte auch in die Niederlande, nach England, Dänemark, Russland, Spanien und Portugal. Europaweit gibt es heute noch etwa 30 Instrumente des Künstlers, die liebevoll restauriert vor allem in Norddeutschland bestaunt werden können. Trotz seiner internationalen Tätigkeit blieb Schnitger sein Leben lang dem Alten Land und den Städten Stade sowie Buxtehude verbunden. Nahezu in allen Kirchen der Umgebung war er als Orgelbauer tätig. Noch heute befindet sich hier die orgelreichste Region mit Instrumenten des Künstlers. Gut oder teilweise erhaltene Orgeln von ihm gibt es in den Kirchen in Stade, Cappel (bei Bremerhaven), Blankenhagen in Mecklenburg, Buxtehude, Hollern & Mittelkirchen (Altes Land), Grasberg (bei Bremen) oder im ostfriesischen Weener zu besichtigen. Weiterhin findet man auf der Nordseeinsel Pellworm in der „Alten Kirche“ ein Instrument von 1711.

Sein imposantestes Bauwerk, mit knapp 4.000 Pfeifen, steht in der Hamburger Hauptkirche St. Jacobi. Es ist die größte erhaltene Barockorgel im nordeuropäischen Raum und wurde einst in der Zeit von 1689 bis 1693 fertiggestellt. Auch Schnitgers Werkstattthof und sein Grab – er starb im Alter von 71 Jahren am 28. Juli 1719 – befinden sich in Hamburg, im Stadtteil Neuenfelde, wo auch eine weitere seiner Orgeln in großen Teilen original erhalten geblieben ist und besichtigt werden kann.

Die Liste aller verbliebenen Schnitger-Orgeln finden Sie unter: [www.arp-schnitger-gesellschaft.de/arp-schnitger/orgeln](http://www.arp-schnitger-gesellschaft.de/arp-schnitger/orgeln)

## Künstlerdorf Worpswede und das Teufelsmoor



Kunst, Kultur und Landschaft für Genießer

kulturland  
teufelsmoor

[www.teufelsmoor.de](http://www.teufelsmoor.de)

## DEN HARZ ENTDECKEN

Die ehemalige Bergbaustadt und staatlich anerkanntes Kneipp-Heilbad in den Südharger Bergen.

Bad Lauterberg hat sich zu einem modernen Kur- und Erholungsort entwickelt, in dem sich Ruhesuchende und Actionfans gleichermaßen wohlfühlen. Hier hindurch führt der Harzer Baudensteig, ein Fernwanderweg von Bad Grund bis Walkenried. Attraktive Ausflugs-



Fotos:BLZ/Archiv/Lindenber

**Der wunderschöne Blick auf Bad Lauterberg, Kneipp-Heilbad und Einkaufsstadt in den Südharger Bergen.**

ziele und Aussichtstürme bieten einen tollen Blick auf den Nationalpark Harz, und gemütliche Wanderbauden verwöhnen mit zünftigen Speisen. Im idyllischen Kurpark im Herzen der Stadt mit dem historischen Kur-

haus, Musikpavillon, Teichanlagen und Kneipp'schen Wassertret- und Armbecken kann man die Seele baumeln lassen. Oder sich in einem anderen Teil des Parks bei Sport und Spiel vergnügen. Auch lockt eine moderne barrierefreie Minigolfanlage, Shuffleboard, Fußball-Billard oder der neue Bad Lauterberger Mehrgenerationen-Traumspielplatz. Eine Tennis-Anlage, ein Bouleplatz, Freiluft-Schach, eine Outdoor-Fitness-Anlage und ein Gastro-Kiosk runden das Angebot ab. Das „Vitamar Bade- und Saunaspaß“ verfügt über das größte Wellenbecken im Harz, ein Erlebnisbecken mit 100 Meter Black-Hole-Rutsche, Whirlpools, Kinderparadies, große Saunalandschaft sowie einen Außenbereich mit Liegewiese. Auch die Kirchberg-Therme mit Balance Spa & Fitness Resort lockt mit vielen Sport- und Wellness-Angeboten. Auch ein Einkaufsbummel trägt zur Entspannung bei. Bad Lauterberg im Harz hat sich einen Namen als „Einkaufsstadt“ im Südharz gemacht. Auf der Shoppingmeile in der kleinen Altstadt, liebevoll „Boulevard“ genannt, finden Interessierte in inhabergeführten Fachgeschäften und Boutiquen alles, was das Herz begehrt. Restaurants, Bistros und Cafés verwöhnen kulinarisch. Die Bad Lauterberger Museenlandschaft gewährt den Gästen interessante Einblicke darüber, wie die Menschen in den vergangenen Jahrhunderten im Harz gelebt und gearbeitet haben. Ein vielfältiges Veranstaltungsprogramm mit klassischen Konzerten, Folklore-Veranstaltungen, Blasmusik- und Akkordeon-Konzerten, Walpurgis-Spektakel und dem großen Kinder- und Familienfest im Kurpark, Stadt- und Weinfeste, Sozialer Weihnachtsmarkt und vieles mehr sorgen hier für kulturelle Abwechslung.

Touristinformation Bad Lauterberg im Harz,  
Ritscherstraße 4, 37431 Bad Lauterberg im Harz,  
Tel.: 05524/853-190, [www.badlauterberg.de](http://www.badlauterberg.de)

### GESUNDHEITSURLAUB IM HARZ

Das familiengeführte Vitalium Dr. von Plachy in Bad Lauterberg bietet ärztliche Kompetenz und Zuwendung auf der Sonnenseite des Harzes: von Heilfasten nach Buchinger und F.X. Mayr, Basenfasten, ganzheitlicher Stärkung durch Kneipp, von Akupunktur bis Osteopathie. Meditationsräume, Schwimmbad, Fitnesshalle und eine große Sonnenterrasse laden zur Entspannung ein.

Das große Therapieangebot wird stets ergänzt und optimiert.

Vitalium Dr. von Plachy – Ihr Zentrum für Naturheilkunde, Kneipp, Medical Wellness u. Fasten, Lönsweg 6, 37431 Bad Lauterberg im Harz, Tel.: 05524/96 50,

[www.vitalium-badlauterberg.de](http://www.vitalium-badlauterberg.de)

**VITALIUM**  
Dr. von Plachy



Marktplatz und Altes Rathaus von Göttingen: Universitätsstadt und kulturelles Zentrum im Süden Niedersachsens.

## BUNTE STADT, DIE WISSEN SCHAFFT

Eine Universitätsstadt mit Tradition, Charme und Lebensqualität, so lässt sich Göttingen, das Zentrum Südniedersachsens, beschreiben.

Zwischen Harz und Weser gelegen, schreibt die Stadt eine mehr als 1000-jährige Geschichte. An der 1734 gegründeten Georg-August-Universität, mit der mehr als 40 Nobelpreisträger verbunden sind, studieren heute etwa 32.000 Menschen. Zahlreiche Forschungseinrichtungen und international tätige Unternehmen sind in der Stadt beheimatet.

Auf dem Marktplatz vor dem Alten Rathaus hat das Gänseliesel, Göttingens Wahrzeichen, das bunte Treiben fest im Blick. Hier lässt es sich gut einkaufen und eines der zahlreichen Straßencafés besuchen.

Die meisten Sehenswürdigkeiten in der Altstadt sind bequem zu Fuß erreichbar. Prachtige Kirchen, ehrwürdige Universitätsgebäude und Fachwerkhäuser aus allen Stilepochen prägen das Stadtbild. Gäste sind herzlich eingeladen, die Stadt bei einer der zahlreichen Stadtführungen mit verschiedenen Themen zu erkunden.



Sehen und gesehen werden: die Weender Straße.

Theater, Literatur und Musik haben in Göttingen einen hohen Stellenwert. Das vielfältige Kulturleben in mehreren Theatern, dem Göttinger Symphonie Orchester und zahlreiche Kleinkunstveranstaltungen wecken ganzjährig Interesse. Unbestrittener Höhepunkt sind die Internationalen Händel-Festspiele Göttingen, aber auch die Nacht der Kultur, der Kultursommer und der Literaturherbst im Oktober: [www.literaturherbst.com](http://www.literaturherbst.com)  
 Tourist-Information Göttingen, Am Alten Rathaus,  
 Tel.: 0551/499 80-0, [www.goettingen-tourismus.de](http://www.goettingen-tourismus.de)

## 100 JAHRE HÄNDEL-FESTSPIELE

Die Internationalen Händel-Festspiele Göttingen feiern zwischen dem **20. Mai und 1. Juni 2020** mit einem einzigartigen Jubiläumsprogramm ihr 100-jähriges Bestehen.

Foto: Alcino Theodoro da Silva



Alle 42 Operntitel des Barockkomponisten Georg Friedrich Händel werden zusammengefasst und umfangreich präsentiert – als szenische und konzertante Produktionen, Crossover und Kammerkonzerte, als Tanzarrangements und Lesungen sowie Festspielmitschnitte auf der Kinoleinwand und im Netz: [www.haendel-festspiele.de](http://www.haendel-festspiele.de)



[www.hotel-beckmann.de](http://www.hotel-beckmann.de)



Catering • Göttinger-Partyservice • Festlichkeiten

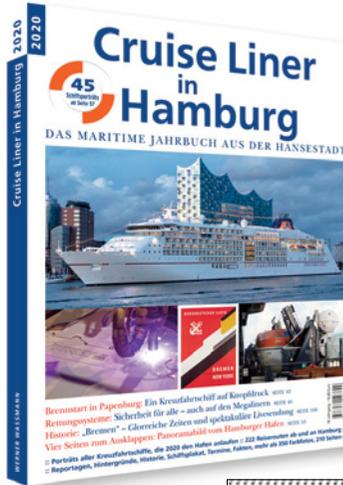
[www.restaurant-kuckuck.de](http://www.restaurant-kuckuck.de)

- ✔ Citynah im Grünen
- ✔ Panoramablick über Göttingen
- ✔ Regionale und Deutsche Küche
- ✔ Familienbetrieb in 3. Generation
- ✔ Tolle Urlaubsangebote

Mehr Infos unter:  
[www.hotel-beckmann.de](http://www.hotel-beckmann.de)  
[mail@hotel-beckmann.de](mailto:mail@hotel-beckmann.de)  
 Tel. 0551 209080

Hotel-Tipp: Freigeist Hotels, Berliner Straße,  
 37073 Göttingen, [www.freigeist-goettingen.de](http://www.freigeist-goettingen.de)

## Kreuzfahrtträume beginnen auf der Elbe



### „Must-have“ für Hamburg-Fans

Das maritime Jahrbuch stellt jedes Jahr alle Kreuzfahrtschiffe vor, die nach Hamburg kommen. Dazu gibt's Reportagen über Neues am Hafenanrand, Abenteuer an Bord und maritime Themen plus Kreuzfahrtplaner. 210 Seiten im Magazinformat mit über 350 Farbfotos  
**für nur 16,80 Euro**  
 Bei Online-Bestellung versandkostenfrei innerhalb Deutschlands



Der Wandkalender zum Buch für 20 Euro!  
 Jedes Jahr neu  
 Lieferbar ab August 2020



[www.cruise-liner-in-hamburg.de](http://www.cruise-liner-in-hamburg.de) Bestellung: [www.eurodruck.org/verlag.html](http://www.eurodruck.org/verlag.html)

## ERLEBNISANGEBOTE IM HAUS DER MARITIMEN LANDSCHAFT UNTERELBE



**DIE KAPITÄNSBRÜCKE - ALLE MANN AN BORD**

**DAS PLANETARIUM - SONNE MOND UND STERNE**



**MARITIME LANDSCHAFT UNTERELBE**

-Tourist-Info-  
 Kirchenstieg 30  
 21720 Grünendeich  
[www.maritime-elbe.de](http://www.maritime-elbe.de)



metropolregion hamburg  
 Alter Land

JUBILÄUMSJAHR  
**111 JAHRE SCHWEBEFÄHRE**  
 OSTEN-HEMMOOR  
 UND  
**125 JAHRE NOK**

# Urlaubszeit ist Lesezeit



Im Urlaub mal richtig viel lesen! Wir stellen auf den folgenden Seiten Bücher, Krimis und Bildbände vor, die – meist sogar mit nord-deutschem Bezug – das Lesen lohnen. Schmöckern Sie mit!

Bücher, Reiseführer, Magazine oder Filme mit Küsten-, Meeres- oder Wassersport-Themen:  
[www.facebook.com/BuecherKUESTE](https://www.facebook.com/BuecherKUESTE)  
und auf: [www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de)



173

**Montaigne - Das Maßhalten**

Montaigne (1533-1588) war ein französischer Philosoph, Schriftsteller und Politiker. Er ist bekannt für seine Essays, die er in drei Bänden veröffentlichte. In den Essays vertritt er eine skeptische Haltung gegenüber der menschlichen Vernunft und betont die Wichtigkeit der Erfahrung und des praktischen Lebens. Er ist einer der wichtigsten Vertreter des französischen Humanismus.

Das Maßhalten ist ein zentraler Begriff in Montaignes Philosophie. Er bedeutet, sich nicht von den Extremen der Leidenschaft oder der Vernunft leiten zu lassen, sondern einen mittleren Weg zu finden. Montaigne glaubt, dass die Kunst des Lebens darin besteht, das Maß zu finden und zu halten. Er argumentiert, dass dies die Grundlage für ein glückliches Leben ist.

Montaigne ist auch bekannt für seine Skepsis gegenüber der menschlichen Vernunft. Er glaubt, dass wir uns nicht über die Natur der Dinge hinwegsetzen können und dass wir uns an das, was ist, anpassen müssen. Er betont die Wichtigkeit der Erfahrung und des praktischen Lebens als Quelle der Weisheit.

Montaigne ist ein wichtiger Vertreter des französischen Humanismus. Er hat die Entwicklung der modernen Philosophie und des modernen Denkens maßgeblich beeinflusst. Seine Essays sind bis heute ein wichtiger Bestandteil der westlichen Kultur.

## ZWISCHEN BODDEN UND BRANDUNG

Direkt am kleinen, trubeligen Marktplatz von Gingst auf Rügen hat sich Petra Dittrich ihren Lebenstraum erfüllt: sie eröffnete hier ihre erste eigene Buchhandlung. Darüber hat sie ein Buch geschrieben. Und wir haben sie besucht.

### WAS HAT IHRE KINDHEIT AUF RÜGEN BESONDERS GEMACHT?

Auf einer Insel zu leben, auch wenn sie nicht ganz so klein ist, das ist immer etwas Spezielles! Tatsächlich fühlt man sich ganz weit weg – erst recht als Kind. Und man ist immer draußen in der Natur.

### WAS ZOG SIE VON BERLIN ZURÜCK NACH RÜGEN?

Inselkind bleibt Inselkind. Sobald ich über die Brücke fahre, bleibt die große Welt draußen – zumindest fühlt es sich so an. Die Großstadt ist heute nichts mehr für mich.

### HABEN SIE SICH MIT DER INSEL-BUCHHANDLUNG EINEN TRAUM ERFÜLLT?

Ja! Allerdings habe ich viele Jahre gar nicht gewusst, dass dies mein Lebenstraum ist. Ich war lange auf der Suche.

### WELCHE AUTOREN KOMMEN ZU IHNEN?

Viel Spaß an einem Lese-Abend hatten wir hier schon mit: Dörte Hansen, Thomas Raab, Angelika Klüssendorf, Iris Wolff, Hanns-Josef Ortheil, Benedict Wells, Anatol Regnier, Frido Mann, Terézia Mora oder Saša Stanisic.

### WIESO IST IHRE BUCHHANDLUNG SO BESONDERS?

Von dem ausgesuchten Sortiment einmal abgesehen, das, was immer mehr verloren geht, in dieser hektischen Zeit: Beständigkeit, eine handyfreie Zone, Ruhe und Natürlichkeit.

### KOMMEN MEHR TOURISTEN ODER EINHEIMISCHE?

Wir brauchen beide. Der Winter ist lang und viele Rügäner kommen zu uns. Im Sommer ist es umgekehrt – da ist der Anteil an Touristen größer.

### MEINE INSELBUCHHANDLUNG



Petra Dittrich wurde 1973 in Bergen auf Rügen geboren. 2009 eröffnete sie den inzwischen preisgekrönten Buchladen auf Rügen. Er wird zu einem Wohnzimmer, für sie selbst sowie für all die Menschen, die sie hier besuchen und sich von ihr inspirieren lassen. Ihr Co-Autor Rainer Moritz, 1958 in Heilbronn geboren, leitet seit 2005 das Literaturhaus Hamburg. Er ist Essayist, Übersetzer,

Literaturkritiker und Autor zahlreicher Publikationen.

Meine Inselbuchhandlung, 16,95 Euro,

ISBN 978-3-95910-247-6, [www.edenbooks.de](http://www.edenbooks.de)

Foto: Christina Czyplik



Die Rügäner Buchhändlerin Petra Dietrich hat für jede Lebenslage das richtige Buch parat.

### SETZEN SIE SICH FÜR DEN UMWELTSCHUTZ EIN?

Ein großes Anliegen von mir ist, die Naturschutzgebiete zu erhalten. Man sollte einen sanften, nachhaltigen Tourismus fördern.

### DAS BUCH HABEN SIE ZUSAMMEN MIT DEM LEITER DES HAMBURGER LITERATURHAUSES, RAINER MORITZ, GESCHRIEBEN. WARUM?

Ich hatte ihn vor vielen Jahren als Moderator eingeladen. Mittlerweile ist er bis zu acht Mal im Jahr bei uns zu Gast – als Moderator oder mit seinen eigenen Büchern. Oft bringt er auch seine Familie mit.

### WAS MACHEN SIE, WENN SIE NICHT IN IHREM BUCHLADEN STEHEN?

Ich verbringe viel Zeit draußen – im Garten, mit Surfen, Reiten, Radfahren, Spaziergängen am Meer und natürlich Lesen. Und hin und wieder gucke ich auch leidenschaftlich gern Netflix-Serien.

### WAS LIEBEN SIE AN RÜGEN?

Rügen ist gefühlt „weit weg“ – und das ist wunderbar.

### VIELE TRÄUMEN DAVON, EINE BUCHHANDLUNG AN EINEM WUNDERSCHÖNEN ORT ZU ERÖFFNEN. WAS WÜRDEN SIE IHNEN RATEN?

Selbstständig einen Buchladen zu führen heißt, 12 bis 14 Stunden täglich zu arbeiten. Für mich ist es der schönste Beruf der Welt. Wenn man unabhängig und frei leben und arbeiten möchte, dann rate ich dazu. Einfacher ist es mit einem starken Partner an der Seite!

## URLAUB AN DER NORDSEE

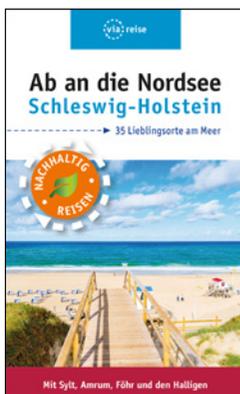
Wind, Watt und Wellen, Strand und Sonne – Die Nordsee bietet eine ganz besondere Mischung und ist dabei auch noch klimabewusst ohne Flugzeug zu erreichen.

Passend dazu ist nun rechtzeitig zur Urlaubsplanung dieser neue Reiseführer erschienen und widmet sich auf 144 Seiten allen Orten am Meer. Herrliche Dünenlandschaften laden auf Amrum und Sylt zum Erkunden ein, weitläufige Badestrände locken nach St. Peter-Ording auf



Fotos: Via/PIXabay

Für die Urlaubsplanung – mit Karten und Tipps.



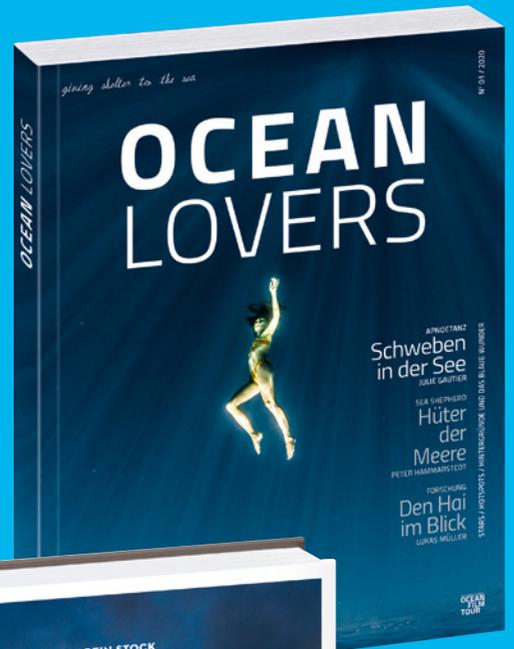
die Halbinsel Eiderstedt. Auch kulturell ist die Region eine wahre Fundgrube – das handliche Buch verrät die besten Geheimtipps und macht Lust auf Entdeckungen.

Zu jedem der 35 Lieblingsorte werden ausgewählte Sehenswürdigkeiten empfohlen, besondere

Restaurants und Übernachtungstipps genannt und Ausflugstipps gegeben. Zahlreiche Ortspläne verschaffen Überblick und erleichtern die Orientierung.

Ab an die Nordsee – Schleswig-Holstein, ISBN 978-3-945983-79-9, 14,95 Euro, [www.viareise.de](http://www.viareise.de)

# VIEL MEER



€ 12,- [D] • ISBN 978-3-667-11243-9



€ 19,90 [D] • ISBN 978-3-667-11860-8

Was haben Boris Herrmann, Greta Thunberg und Peter Hammarstedt gemeinsam? Sie alle möchten die Ozeane bewahren und schützen. In „**Ocean Lovers**“, dem Buch zur International Ocean Film Tour, finden Sie alle Infos zu Stars, Hotspots und Hintergründen – Meerliebe für alle!

Die „**Wunderwelt Wattenmeer**“ ist Speisekammer, Laichstätte, Überwinterungsplatz, Brutgebiet und Lebensraum. Mit diesem prächtigen Bildband, angereichert mit informativen Texten, wird die Einzigartigkeit der Landschaft dem Naturinteressierten nähergebracht.



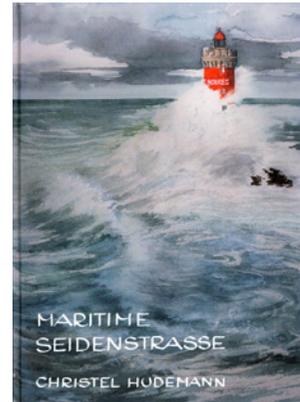
## MARITIME SEIDENSTRASSE

Die Hamburger Künstlerin Christel Hudemann hat ihr neuestes Buch veröffentlicht. Mit Aquarellen von 33 Leuchttürmen und entsprechenden Texten beschreibt



In diesem Buch werden 33 Leuchttürme liebevoll porträtiert. Oben: Feuerschiffe, unten: Leuchtturm Neuwerk.

sie die „Maritime Seidenstrasse“ von Hamburg bis nach Japan. Beginnend mit dem Leuchtturm „Pagen-Süd“, der an seinem Standort überflüssig wurde und nun im Museumshafen Oevelgönne zu besichtigen ist, wird der mehr als 500 Jahre alte Seeweg von Hamburg nach Fernost aufgezeigt. Geschichte und Architektur sowie Positionsbezeichnungen und Erläuterungen der Seezeichen werden beschrieben – und zwar mit der Handschrift der Künstlerin. Ihre gekonnt gezeichneten Aquarelle der Leuchttürme machen dieses Leuchtturm-Buch einmalig.



**Die Maritime Seidenstraße von Hamburg bis Japan.**

Das Buch kostet 34 Euro und ist nicht im Handel erhältlich, außer bei der Buchhandlung Christiansen in Hamburg-Ottensen oder direkt bei der Autorin: Christel Hudemann, Tel.: 0174/966 04 82, Mail: [c.hudemann@icloud.com](mailto:c.hudemann@icloud.com)

## KRABBEFÄNGER

Die Krabbenfischerei ist ein regionales Gewerbe, das Generationen von Fischerfamilien ihre Existenz sicherte. Seit mehr als hundert Jahren geht die Familie Laß aus Husum mit ihren Kut-



Husumer Kutterfischer in Hafentmosphäre der 50er.



tern auf Krabbenfang. Sönke Laß ist einer der letzten dieser Fischerdynastie, die die meiste Zeit seines Lebens auf dem Meer zubrachte. Hier erzählt er vom harten Alltag an Bord, vom Familienleben, das von den Gezeiten bestimmt wird, und von seinen Vorfahren, die außer Krabben auch Muscheln, Seemoos und einmal sogar in großen Mengen Orangen „fischten“.

Illustriert mit Fotografien aus den 1950er Jahren. Sie zeigen die lebendige Hafentmosphäre, als die Husumer Kutterflotte noch an die fünfzig Schiffe zählte und deren Heimkehr im Hafen stets viele Menschen anzog.

Krabbenfänger, Günter Spurgat, BoD, ISBN 978-3-734-79681-4, 10,80 Euro.

## FASZINATION NORDDEUTSCHLAND

Der renommierte Regisseur und Drehbuchautor Marcus Fischötter hat zwei Norddeutschland-Bände herausgebracht.



Die Inselwelt der Nordsee am Tag.



Die norddeutsche Natur bei Nacht.

Außergewöhnliche Ansichten aus der Luft, verknüpft mit emotionalen Geschichten von Menschen, deren Leben eng mit ihrer Heimat verbunden ist – mit dieser speziellen Kombination hat Marcus Fischötter schon Kinobesucher und Fernsehzuschauer begeistert: Seine Dokumentarfilme „Die Elbe von oben“ und „Norddeutschland von oben“ zeigen den Norden aus dieser besonderen Perspektive. Zwischen Küstenlinien und dem Harz, dichten Wäldern, karger Heide, Moorlandschaften und Seenplatten gibt es viel zu sehen. Einzigartige Naturräume, kulturelle Kostbarkeiten von Weltruhm und mittendrin norddeutsche Typen, denen die Zukunft ihrer Heimat am Herzen liegt: der Biologe und leidenschaftliche Wattfotograf. Die Meeresbiologin, die Wein anbaut, die Züchterin rotbunter Husumer Schweine oder der Holz-Künstler hinterm Deich – norddeutsche Persönlichkeiten, die alte landestypische Traditionen bewahren. Eine faszinierende Flugreise über Norddeutschland – 400 Kilometer von Ost nach West, und 600 von Nord nach Süd.

### NORDDEUTSCHLAND BEI TAG UND NACHT

Wenn das Leben abends zur Ruhe kommt und sich die Dunkelheit über das Land legt, zeigt Norddeutschland sein zweites Gesicht und verwandelt sich vielerorts in ein Lichtermeer. Die Häfen von Rostock, Kiel, und



Die Fischerin am Rödliner See ist eine der porträtierten Originale.

Hamburg, hell leuchtende Ölplattformen, blinkende Windparks, Krabbenfischer im Mondschein und Bauern im Scheinwerferlicht ihrer Mähdrescher. Neben den faszinierenden Luftaufnahmen stellt auch dieses Buch Menschen vor: Norddeutsche, die in und mit der Dunkelheit arbeiten: Krabbenfischer Andreas Thaden nachts auf der Nordsee oder die Lichtdesignerin Ulrike

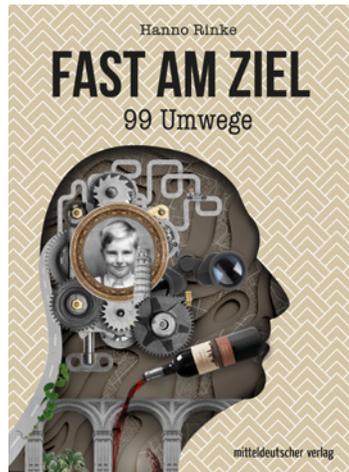
Brandi, die einen Pavillon in den Herrenhäuser Gärten in Hannover illuminiert. Der Astrologe Andreas Hänel sucht in einem Nationalpark in Mecklenburg-Vorpommern nach größtmöglicher Dunkelheit, um einen Sternenpark einzurichten.

Und der Biologe Detlef Kolligs kümmert sich in der Nordheide um gefährdete Nachtfalter. Spektakuläre Bilder aus der Luft vom Sonnenuntergang bis zum Morgenrauen.

Marcus Fischötter, Faszination Norddeutschland, ISBN 978-3-96194-078-3, und Norddeutschland bei Nacht, ISBN 978-3-96194-079-0, je 24 Euro, [www.kjm-buchverlag.de](http://www.kjm-buchverlag.de)

## REISEROMAN VOLLER GESCHICHTE

Hanno Rinke ist fast am Ziel. Vorher fährt er allerdings noch einmal die Stationen seines Lebens ab. Genauer genommen, er lässt sich fahren - mal im Mercedes, mal im Rollstuhl. Zusammen mit Silke und Rafal, den Gefährten seines Alters, reist Hanno sieben Wochen lang über 99 Umwege von Hamburg nach Apulien und wieder zurück. Unterwegs macht das Trio an jenen Orten, Gasthöfen und Stränden halt, die Hanno Rinke mit prägenden Erinnerungen verbindet: an seine Kindheit, an leidenschaftliche Nächte als junger Erwachsener, an Künstler aus seinem Berufsleben und an Albernheiten,



die zu schön sind, um sie wegzulassen. Ein Ausflug in Vergangenheit und Gegend, der weniger von Sentimentalität bestimmt ist, als von Neugier. Und der reichlich Gelegenheit zum Sinnieren über Weltgeschehen, Politik, Religion, Alter und natürlich Sex bietet.

Hanno beobachtet, analysiert schonungslos seine Umwelt und sich selbst, und pointiert. Ein herrlich subjektiver Reisebericht voller Geschichte und Geschichten, Erlebtem und Erdachtem, Unbequemem und Versöhnlichem.

Hanno Rinke, Fast am Ziel – 99 Umwege, ISBN 978-3-96311-379-6, 20 Euro, [www.mitteldeutscherverlag.de](http://www.mitteldeutscherverlag.de)

### TAGE DES GRAUENS



Die Männer vom Walfänger „Essex“ trauen ihren Augen nicht. Mitten in der Waljagd sehen sie sich dem Ansturm eines gewaltigen Tieres ausgesetzt, das sich mehrmals bewusst dem Hauptschiff zuwendet und frontal dessen Bug rammt. Es gibt ein gewaltiges Leck im Schiffsrumpf – tausend Meilen vom nächstgelegenen Land entfernt. Owen Chase, der Erste Steuermann, war einer der wenigen Überlebenden dieser Katastrophe.

Sein authentischer Bericht gehört zu den fesselndsten Geschichten der Seefahrtsliteratur.

Herman Melville war von der Lektüre fasziniert und inspiriert. Er verfasste seinen Klassiker „Moby Dick“. Die Ereignisse um die „Essex“ waren auch die Vorlage für die Filme „Im Herzen der See“ (2015) und „Der Wal“ (2013).

Owen Chase (1796–1869) wurde in Nantucket geboren und fuhr bereits früh zur See. Nach der „Essex“-Katastrophe wurde er einer der erfolgreichsten Walfänger-Kapitäne der Geschichte.

Owen Chase, Tage des Grauens und der Verzweiflung, Herausgegeben und übersetzt von Michael Klein, ISBN 978-3-945424-71-1, 20 Euro, [www.morio-verlag.de](http://www.morio-verlag.de)

Fotos: O. Heinze, HarperCollins, Morio/Mitteldeutscher Verlag

## ★★★★★ Lesevergnügen!

Ein Hotel in Binz, ein Varieté in Berlin.  
Eine Frau mit einem Geheimnis,  
das alles zu zerstören droht.

Entdecken & gewinnen!  
[www.Willkommen-im-Grand-Hotel.de](http://www.Willkommen-im-Grand-Hotel.de)



blanvalet  
[www.blanvalet.de](http://www.blanvalet.de)

## ZEIT FÜR KUCHEN UND MEER



Völlig unerwartet taucht eine Fremde auf der Seebestattung von Maries Vater auf, zu dem sie selbst in den letzten Jahren kaum noch Kontakt hatte. Niemand scheint die Frau zu kennen. Es gibt nur einen Hinweis, und der führt nach Norderney. Mit zwiespältigen Gefühlen, aber fest entschlossen, das Geheimnis zu lüften, das Marie hinter dem Erscheinen dieser Frau vermutet, fährt sie von Hooksiel aus auf die ostfriesische Nordseeinsel. Und wirklich:

Zwischen Dünen und Meer lernt Marie ihren Vater hier noch einmal neu kennen. Es kehren Erinnerungen zurück an warmen Kirschkuchen und Sommertage voller Genuss, Sonne und Glück.



**Um ein Geheimnis zu lüften, fährt die Protagonistin nach Norderney.**

**DIE AUTORIN:** Anne Barns ist ein Pseudonym der Autorin Andrea Russo. Sie hat vor einigen Jahren ihren Beruf als Lehrerin aufgegeben, um sich ganz auf ihre Bücher konzentrieren zu können. Sie liebt Lesen, Kuchen und das Meer.

Zum Schreiben zieht sie sich am liebsten auf eine Insel zurück, wenn möglich in die Nähe einer guten Bäckerei. All ihre Bücher finden Sie auf: [www.andrearusso.de](http://www.andrearusso.de)

Kirschkuchen am Meer, Anne Barns,  
ISBN 978-3-959674-19-5, 11 Euro,  
[www.harpercollins.de](http://www.harpercollins.de)



**ES GIBT MEHR  
ALS NUR EINE ART  
DER LIEBE UND  
UNZÄHLIGE WEGE,  
SIE ZU FINDEN.**



192 Seiten | Taschenbuch mit Klappen | € 14,- | Auch als E-Book erhältlich

**Fünf Lieben – fünf Erzählungen,  
die von den Träumen junger Mädchen  
und reifer Frauen handeln, von den  
miesen Momenten des Lebens,  
dem großen und dem kleinen Glück.**

## WIRKLICHKEIT UND WAHRNEHMUNG

Eine Schule des malerischen Sehens – nichts weniger bietet der Künstler Jochen Hein. Aus der Ferne zeigen seine Gemälde scheinbar Meeresoberflächen, grüne Wiesenlandschaften oder hohe Himmel. Doch bei näherer Betrachtung brechen die Wirklichkeit der Bilder



FotosHC

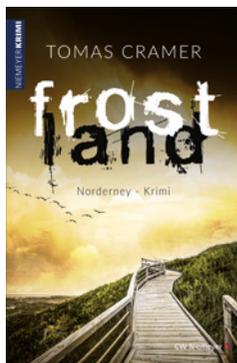
Es zeichnet die Werke des Künstlers Jochen Hein aus, dass sie nie allein gemalte Natur, sondern auch immer die Natur des Malens aufzeigen.

und unsere Wahrnehmung auseinander. Nichts ist so wie es scheint. Statt realistische Landschaftsmalerei zu sein, zerstäuben die Malereien mit jedem Schritt, den man weiter auf sie zugeht, in reine Farbe. Und nicht nur das: Was das Auge bis dahin als Wahrheit erkannte, entpuppt sich als Laboratorium von Prozessen, in welchen die Farbe nass in nass ineinander läuft und getropft, gespritzt, mit dem Mallappen verwischt, abgetragen, aufgetupft wird. Wie bei einem Besuch im Atelier wird dem Betrachtenden der Blick auf seine komplexe Maltechnik gewährt. Und fasziniert muss man feststellen: Gegenständlichkeit und Abstraktion sind hier eins – selbst die Illusion ist hier Illusion.

DER AUTOR: Jochen Hein ist in Husum geboren und lebt und arbeitet jetzt in Hamburg. Hier besuchte er die Hochschule für Angewandte Wissenschaften Hamburg. Reflexion, Jochen Hein, ISBN 978-3-7757-4678-6, 48 Euro, [www.hatjecantz.de](http://www.hatjecantz.de)

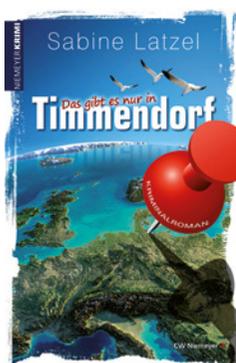


## Krimi-Neuerscheinungen im Verlag CW Niemeyer



### Ein berührender Inselkrimi

Zwei brutale Morde erschüttern Norderney. Als die polizeilichen Ermittlungen ins Stocken geraten, wird Privatermittler Frank Gerdes gebeten, eigene Nachforschungen anzustellen. Dabei stößt Gerdes auf eine dreißig Jahre alte Spur aus Missbrauch und Affären.



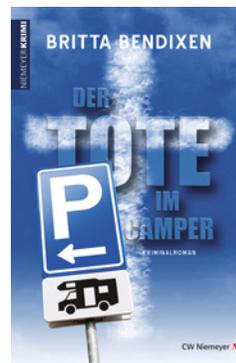
### Wunderschönes Timmendorf?

Unerklärliche Anschläge werden auf Veranstaltungen in Timmendorf verübt. Die Botschaft: Die fetten Tage sind vorbei! Lianne, die sich nach einer grauenhaften Midlife-Krise dort ein neues Leben aufbauen wollte, soll bei der Aufklärung helfen und gerät selbst in Gefahr ...



### Eine Leiche ... verpackt in Folie ...

Der Töte ist Inhaber einer Plastikfabrik, der mehr Feinde als Freunde hatte. Gut, dass er hin ist, hört man wispern. Aber keiner will's gewesen sein. Als man den Mord Umweltschützern in die Schuhe schieben will, laufen Oma Pusch und ihre Freundin Rita zur Hochform auf und ermitteln ...



### Mord zwischen Vorzelt und Ostsee

Das beschauliche Dasein zwischen Grillwürstchen und Sandburgen kann aufregend werden, wenn inmitten der Campinglandschaft ein Toter entdeckt wird, der offensichtlich nicht freiwillig aus dem Leben geschieden ist. Welcher der Urlauber hatte wohl ein Motiv?



### Ein Verbrechen auf Langeoog

Polizistin Lotta Dönges und ihr Kollege Onno Feddersen können es einfach nicht fassen. Wer ist so dumm und überfällt auf einer kleinen Insel mit eingeschränktem Fährbetrieb eine Bank? Oder handelt es sich in Wahrheit um ein ausgetüfteltes Husarenstück?

In Ihrer Buchhandlung oder unter [www.niemeyer-buch.de](http://www.niemeyer-buch.de)



## JUIST DER 1920ER UND 30ER JAHRE

Ausgerechnet auf der Nordseeinsel Juist gründet der Reformpädagoge Martin Luserke 1925 zusammen mit der jüdischen Lehrerin Anni Reiner ein Internat. Ihr Traum: Mädchen wie Jungen auf Augenhöhe ganzheitlich zu selbstständigen mündigen Menschen zu erziehen. Schüler und Lehrer meistern gemeinsam das Inselleben, überleben den dramatischen Eiswinter 1929. Doch als der Nationalsozialismus die Insel erreicht, beginnt der Inselzusammenhalt und die Schulgemeinschaft zu zerbrechen. Aus mehreren Perspektiven werden die abenteuerlichen Geschichten dieser Schule am Meer erzählt, die von 1925 bis 1934 die kulturelle Elite aus ganz Deutschland nach Juist zog. Zu den Quellen zählen das sogenannte „Logbuch“ des Schulleiters Luserke, weit über hundert Briefe von Anni Reiner an ihre Tochter, Memoiren von ehemaligen Schülern und Gespräche mit der heute 88-jährigen Karin Reiner, der jüngsten Tochter der Lehrerin.

DIE AUTORIN: Sandra Lüpkes, geboren 1971, ist auf Juist als Tochter des Inselpastors aufgewachsen. Sie ist Autorin von Romanen, Krimis, Sach- und Drehbüchern. Sandra Lüpkes, Die Schule am Meer, ISBN: 978-3-463-40722-7, 22 Euro, Kindler/Rowolt, [www.rowolt.de](http://www.rowolt.de)



Ein individuelles Geschenk  
**MALEREI mit Segelboot**  
[www.petra-moenkemoeller.de](http://www.petra-moenkemoeller.de)  
[meimoenk@t-online.de](mailto:meimoenk@t-online.de)  
 0176 50956128

*Auf See und an der Küste*

 <b>Detlef Jens</b> <i>Black Jack</i> Roman 320 Seiten, 15,00 €	 <b>Detlef Jens</b> <i>Gefährliche Gezeiten</i> Roman 350 Seiten, 15,00 €	 <b>Jörgen Bracker</b> <i>Meister Zeelander</i> Historischer Roman ca. 368 Seiten, 16,00 €
 <b>Mona Harry</b> <i>Norden und andere Richtungen</i> Romane, Erzählungen, Slam Poetry und Gedichte aus dem Norden. 152 Seiten, 16,00 €	 <b>Michel Kühn u. a.</b> <i>Irgendwas mit Möwen</i> Romane, Erzählungen, Slam Poetry und Gedichte aus dem Norden. 128 Seiten, 15,00 €	 <b>Mona Harry</b> <i>Hamburg und andere Gelegenheiten</i> Romane, Erzählungen, Slam Poetry und Gedichte aus dem Norden. 128 Seiten, 15,00 €

Romane, Erzählungen, Slam Poetry und Gedichte aus dem Norden.  
 Mehr Informationen: [www.kjm-buchverlag.de](http://www.kjm-buchverlag.de)

# emons:

 111 ORTE AUF LANGEOOG DIE MAN GESEHEN HABEN MUSS 978-3-7408-0839-6 16,95 € · ET: 20.02.2020	 111 ORTE FÜR KINDER DIE MAN GESEHEN HABEN MUSS 978-3-7408-0840-2 16,95 € · ET: 12.03.2020	 111 ORTE IN AURICH DIE MAN GESEHEN HABEN MUSS 978-3-7408-0842-6 16,95 € · ET: 12.03.2020
 111 ORTE IM ALTEN LAND DIE MAN GESEHEN HABEN MUSS 978-3-7408-0810-5 16,95 € · ET: 12.03.2020	 111 ORTE FÜR KINDER IN UND UM LÜBECK DIE MAN GESEHEN HABEN MUSS 978-3-7408-0845-7 16,95 € · ET: 12.03.2020	 111 ORTE IN DITHMARSCHEN DIE MAN GESEHEN HABEN MUSS 978-3-7408-0854-9 16,95 € · ET: 21.05.2020

[www.emons-verlag.de](http://www.emons-verlag.de)

## DAS BÖSE HINTERM DEICH

Der neue Krimi von Erfolgsautor Hannes Nygaard. Nordfriesland steht unter Schock: Ein Serienmörder hat die idyllische Gegend zu seiner ganz persönlichen Spielwiese auserkoren. Scheinbar ohne jedes System wählt er seine Opfer. Ihre Fotos werden auf die immer gleiche Art und Weise kommentarlos an Kirchentüren genagelt. Kein Motiv, kein Bekennerschreiben, keine Verbindung der Toten untereinander. Die Husumer Kripo um Kultkommissar Große Jäger jagt ein Phantom – und wird immer tiefer in einen



perfiden Psychokrieg hineingezogen. Rasant, packend und spannend bis zum Schluss entwickelt sich eine Story. Wieder ein Thriller der Extraklasse.

DER AUTOR: Hannes Nygaard ist das Pseudonym von Rainer Dissars-Nygaard. 1949 in Hamburg geboren, lebte er sein halbes Leben auf der Insel Nordstrand in Schleswig-Holstein.

H. Nygaard, *Das Böse hinterm Deich*, ISBN 978-3-7408-0804-4, 13 Euro, [www.emons-verlag.com](http://www.emons-verlag.com)

## FASZINATION UNTERWASSERWELT

Fische bevölkern seit Millionen von Jahren die Meere und Süßgewässer und damit sieben Zehntel der Erdoberfläche. Vom 20 Meter langen Walhai bis zum millimeterkleinen Winzling, würfel- oder ballonförmig, in allen Farben schillernd oder reglos als Blatt getarnt haben Fische einzigartige Lebensstrategien entwickelt. Als leidenschaftliche Meeresbiologin nimmt Helen Scales uns mit auf ihre Tauchgänge, erzählt unter anderem von elektrischen, phosphoreszierenden und giftigen Fischen und erklärt, wie sie Botschaften senden, Klänge hören, oze-



anweite Wanderwege bewältigen und im Schwarm funktionieren. Ihr faszinierendes Buch ist eine Liebeserklärung an Fische als individuelle, intelligente Wesen mit einer Fülle erstaunlicher Fähigkeiten, die es zu schützen gilt.

DIE AUTORIN: Helen Scales ist Meeresbiologin, passionierte Taucherin und Autorin zahlreicher Dokumentarsendungen für BBC.

Helen Scales, *Im Auge des Schwarms*, ISBN 978-3-85256-806-5, 25 Euro, [www.folioverlag.com](http://www.folioverlag.com)

## LEBEN MITTEN IN DER NORDSEE

Die Pastorin auf Helgoland betreut mit weniger als 1.500 Insulanern auf 1,7 Quadratkilometern eine kleine Gemeinde. Das war auch ihr erster Eindruck von der roten Felseninsel mitten in der Nordsee: „Oh, Gott ist das klein hier!“ Doch schnell merkt sie: So eine Inselgemeinschaft ist wie eine große, dysfunktionale, aber meist liebenswerte Familie. In ihrem Buch erzählt sie ebenso lustig wie anrührend von ihrem wunderbaren Leben auf dem kleinen Eiland und warum sie sich ausgerechnet dort dem Himmel ganz nah fühlt.



DIE AUTORIN: Pamela Hansen, geboren 1971, studierte Theologie in Kiel, arbeitete zunächst als Religionslehrerin und hatte ihre erste Stelle als Pfarrerin in den USA. 2011 kehrte sie nach Deutschland zurück. Bevor Gott die Autorin auf die Nordseeinsel verpflanzte, wusste sie so gut wie nichts über Helgoland. Heute ist es ihr Sehnsuchtsort.

Pamela Hansen, *Die Inselfastorin*, ISBN: 978-3-499-00066-9, 15 Euro, [www.rowohlt.de](http://www.rowohlt.de)

# LESEN MACHT GLÜCKLICH!



JETZT ALS  
TASCHENBUCH



[ROWOHLT.DE/MOMMSEN](http://ROWOHLT.DE/MOMMSEN)

# Hamburger Köche –



# Stars im TV

TIM MÄLZER – der Küchenbulle  
CORNELIA POLETTO – die TV-Köchin  
CHRISTIAN RACH – der Restaurantester  
STEFFEN HENSSLER – mag es heiß  
THOMAS SAMPL – am liebsten bio  
FRANK BRÜDIGAM – der Genuss-Sammler  
KARLHEINZ HAUSER – mit Sternen gekrönt



TIM MÄLZER – der Küchenbulle

Kochen hat im deutschen Fernsehen seit Jahren Konjunktur. Als Hochburg der lukullischen Protagonisten hat sich offensichtlich die Hansestadt Hamburg erwiesen. Hier stehen sie – abseits der Kameras – an den heißen Herden ihrer Restaurants, der eine mehr, der andere weniger. LAND & MEER stellt die Hamburger Fernsehköche vor.

TEXT: RENATE PREUSS

Die Karriere von Tim Mälzer verläuft rasant. Nach ergiebigen Lehr- und Wanderjahren, bei denen er in London zeitweise mit dem ebenfalls noch no-name Jamie Oliver kochte, landete er wieder in Hamburg. Kaum hatte er in einem kuscheligen Kapitänshäuschen am Museumshafen Oevelgönne sein „Weißes Haus“ eröffnet – heute in anderer Hand – wurde das Fernsehen auf den talentierten jungen Mann mit der großen Klappe aufmerksam: 2003 behauptete er bei VOX extrem erfolgreich „Schmeckt nicht, gibt’s nicht“. Und weiter ging es quer durch die Sender: „Born to cook“, „Kochen bei Kerner“, „Tim Mälzer kocht“, „Ready to beef“ mit Tim Raue, und wieder zurück bei VOX mit der gigantisch beliebten Serie „Kitchen impossible“. Insgesamt agiert der „Küchenbulle“ als Moderator, Unternehmer, Kochbuchautor – und Entertainer, wie etwa gerade mit seinem „best buddy“ Sasha in „Alles auf Freundschaft“. Zur Zeit betreibt der agile Mälzer in Hamburg mit der „Bullerei“ und „Die gute Bot-schaft“ zwei Restaurants – zur Zeit...

## CORNELIA POLETTO – TV-Köchin

„Warum hat ausgerechnet sie noch keine eigene Kochshow?“ fragte die Gourmet-Bibel Gault Millau nach einem begeisterten Besuch vor 14 Jahren in Cornelia Polettos kleinem eleganten Restaurant im ebenso eleganten Eppendorf. Die zierliche Blondine war nicht nur optisch kameragerecht: Ihr kulinarisches Talent war ebenso unübersehbar. Als sie im Jahr 2000 das Poletto eröffnete, verehrte ihr der Guide Michelin schon nach einem Jahr einen Stern. Zehn erfolgreiche Jahre später musste sie schließen – das Haus wurde verkauft – und



Foto: O.Lassen

### TV-Köchin Cornelia Poletto aus Hamburg-Eppendorf.

eröffnete fast nebenan umgehend einen Feinkostladen mit angeschlossenen Restaurant, bei dem sie bewusst auf Sternequalifizierung verzichtete. Dazu kam 2013 ihre Kochschule Poletto. Und seit neuestem an Bord: der „Broschieker“, eine urige Kneipe, die sie als unverzichtbaren Treffpunkt in der Nachbarschaft für die Eppendorfer erhalten will.

Und natürlich kam Cornelia Poletto ins Fernsehen! 2007 startete „Polettos Kochschule“ im Regional-TV, Gastauftritte folgten bei „Lanz kocht“, sie war und ist zu sehen bei der „Küchenschlacht“, bei den „Topfgeldjägern“ und „The Taste“. Ganz große Show im Spiegelzelt liefert sie als Gastgeberin in Polettos Pallazzo, ein exquisites 4-Gänge-Menü wird begleitet von einem spannenden Zirkus-Programm.



Foto: Vox/TVnow/FW-Hempel

### Der große Entertainer: Steffen Henssler auf der Bühne.

## STEFFEN HENSSLER – mag es heiß

Steffen Henssler hat es offensichtlich gern in XXL, in größeren Mengen. Für die Kochlehre musste es ein Sterne-Restaurant sein, einen Lottogewinn investierte der Sushi-Fan in ein Studium auf der Sushi Academy in Los Angeles mit Abschluss als erster Deutscher zum Professional Sushi Chef mit Bestnote. Wieder in Hamburg, eröffnete er 2001 mit seinem Vater, einem erfahrenen Gastronom, das „Henssler & Henssler“ mit Hauptthema Seafood. Zwei weitere Restaurants mit hauptsächlich asiatisch bestimmtem Programm folgten: das „Ono by Steffen Henssler“ und das „Go by Steffen Henssler“ – das „Ahoi by Steffen Henssler“ in Hamburgs Citymitte dagegen bietet eiligen Shoppfern und Business-Leuten prima Streetfood; ziemlich neu ist „Hensslers Küche“ für Kochkurse direkt an Altonas Elbufer, ideale Location für Events aller Art.

Auf der Mattscheibe ist der schlagfertige Henssler – „nimmt kein Blatt vor den Mund“ – auf vielerlei Art zu sehen: Er hat bei Lanz gekocht, in „Hensslers Küche“, bei den „Topfgeldjägern“, Henssler wird geschlagen, Henssler wird gegrillt, ging Anfang des Jahres mit „Hensslers Countdown“ an den Start. Und auch auf der Bühne ist er ziemlich unübertroffen: 2020 geht er wieder auf Tour mit „Manche mögen's heiß – Henssler live“. Die erste Tour 2019 machte ihn zum Weltrekordhalter mit „dem größten Publikum bei einer Live-Koch-Show“. Wie konnte es anders sein.

## CHRISTIAN RACH – der Restauranttester

Mathematik und Philosophie – das ist sein Ding, meinte Abiturient Christian Rach und finanzierte sein Studium mit Kochen in höchst unterschiedlichen Restaurants. Was für eine spannende, interessante Welt! Tschüs Studium, ab nach Frankreich und Wien, um bei Könnern auf den richtigen Geschmack zu kommen. Das erwies sich als so erfolgversprechend, dass Christian Rach, zurück in Hamburg, 1986 mutig sein erstes Restaurant eröffnete: das „Leopold“ in Altona. 1989 folgte das „Tafelhaus“, in dem er Jahr für Jahr einen Michelin-Stern erkochte. Unter seiner Ägide entstanden das „Engel“, das „Luzifer“, „Darling Harbour“ und das „Rach und Richy“, das leider jetzt auch seine Türen schloss. TV-berühmt wurde Christian Rach mit der RTL-Show „Rach, der Res-



Foto: RTL Living

### Christian Rach: steile TV-Karriere als Kollegenhelfer.

tauranttester“, wo er aus seinem reichen Erfahrungsschatz Kollegen in ganz Deutschland Hilfestellung in Küche und Unternehmensführung gab – was ihm 2010 eine Goldene Kamera bescherte. Heute ist Christian Rach in zahlreichen Sendungen als Gast oder Juror zu sehen, hat mit „Gewusst wie: Rachs 5-Euro-Küche“ bei health-tv eine eigene Serie.

## THOMAS SAMPL – am liebsten bio

Die Drei von der „Hobenköök“ – 2018 gründete Thomas Sampl mit einem Freundespaar diese für Hamburg einzigartige Kombination von Restaurant



Foto: Gerrit Meier

### Thomas Sampl, der Koch mit eigenem Biomarkt.

und Markthalle. Schon als er für das „Vlet“ und die „Oberhafenkantine“ kochte – nach einer vielseitigen Ausbildungskarriere vom Edel-Restaurant über Messe-Küche bis zur Zirkusshow – schlenderte er gern zum Einkauf über Hamburgs Wochenmärkte und war entzückt, weil ihm an einem Stand seltene Obst- und Gemüsesorten aus der Region begegneten.

Diese Sympathie für Rares, scheinbar Vergessenes lebt er nun aus in der Hafenküche, der „Hobenköök“. In dem alten, 600 Quadratmeter großen Rangierschuppen im Hamburger Oberhafen präsentieren rund 200 Bio-Bäcker, Bauern und Manufakturen ihre Produkte – und demonstrieren wahre Regionalität.

Im „Hobenköök“-Restaurant entstehen daraus gesunde, leckere Gerichte mit delikatem Einschlag, gern nach überlieferten Rezepten.

Gute, gesunde Ernährung liegt Thomas Sampl ohnehin besonders am Herzen: Er zeigt in Schulen und Kinderkochkursen dem Nachwuchs, wie viel Spaß Kochen macht.

Im Fernsehen ist Thomas Sampl – natürlich – mit besonders gesunden Rezepten zu sehen, zum Beispiel im Gesundheitsmagazin „NDR Visite“ unter dem Motto „Simpel mit Sampl“.

## Shiplover lieben das OCEANUM Magazin,



das jährlich im September als das Jahrbuch der Schifffahrt mit über 300 Seiten erscheint. Historische Beiträge haben darin ebenso ihren Platz wie aktuelle Berichte und Reportagen. Die Themen der aktuellen Ausgabe sind: Abschied von der UNITED STATES, neue Bornholm-Fähre mit Traditionsnamen, Luftkissenboote im deutschen Wattenmeer, Seenotkreuzer HAMBURG, die zwei Leben der STUBNITZ, qualmende Dampfer – schnittige Segler, der Seitenraddampfer FREYA, mit der Inselfähre in den Nordseeurlaub, die GERA im Dock.

Dies sind nur einige Beispiele, und das alles für nur 15,90 Euro! OCEANUM Spezial und Kompakt Sonderausgaben ergänzen das Jahrbuch. Sportbootfans kommen beim OCEANUM Kompakt auf Ihre Kosten. Ideale Urlaubslektüren!

[www.oceanum.de](http://www.oceanum.de)

## Die ersten Häuser an der Elbchaussee

**GALERIE**  
**ELBCHAUSSEE**

KLOPSTOCKSTRASSE 29 · 22765 HAMBURG  
TELEFON: 39 906 280 · TELEFAX: 390 50 00  
E-MAIL: OFFICE@GALERIE-ELBCHAUSSEE.DE  
WWW.GALERIE-ELBCHAUSSEE.DE

Gegenständliche Malerei und Skulptur  
Kontakt: Wolf Maack · 0171 34 72 536

**ZUM**  
**SEETEUFEL**

Die originelle Seemannskneipe

Elbchaussee 4 · 22765 Hamburg  
[www.seeteufel-hamburg.de](http://www.seeteufel-hamburg.de)  
Inh. Evelyn Subbert · Tel. 0177 546 94 72

## FRANK BRÜDIGAM – der Genuss-Sammler

Seine Oma hat ihn schon als Knirps auf den Geschmack fürs Kochen gebracht. Später gab es für Frank Brüdigam in seinen Lehrjahren zu oft weit entfernten Zielen nur eine Art von Mitbringsel: landestypische Rezepte.

Kochen war und ist seine ungebremste Leidenschaft, was sogar dazu führte, dass er im Londoner Kensington Park Hotel einst für Lady Di kochen durfte. In



Foto: Stefan Malzkorn

### Kocht international mit Regionalem: Frank Brüdigam.

Hamburg angekommen, verwöhnte er als Küchenchef in „Rindchens Weinkontor“ die Gäste, in der „Weiten Welt“, im „Deichgraf“ und leitete für 14 Jahre das Casino auf Hamburgs Kultur-Hot-Spot „Kampnagel“. Im TV ist er zu sehen in „Markt“, in „Abenteuer Leben“ und bei „Mein Lokal, dein Lokal“ – sein Lokal heißt „Brüdigam“, ein charmant arrangiertes Durcheinander von Möbeln und Objekten aus allerlei Design-Epochen, zusammengesammelt auf den Antik- und Trödelmärkten von überall, appetitlich dekoriert mit 4.000 Kochbüchern.

Hier wird eine gehobene Bistroküche gepflegt, natürlich international gewürzt, bevorzugt werden regionale Produkte wie die Kräuter aus dem eigenen Gärtchen hinterm Haus mitten in Hamburg-Eppendorf.

**KARLHEINZ HAUSER – mit Sternen gekrönt**

Der Gault Millau erklärte ihn zu einem der besten Köche der Hansestadt, der Guide Michelin beglänzt sein Gourmet-Restaurant „Seven Seas“ seit dem Start 2002 mit zwei Sternen, Lobgesänge der einschlägigen Presse pflastern seinen Weg – Karlheinz Hauser kocht in der Tat auf höchster Ebene.



Foto: ZDF

### Karlheinz Hauser: vielseitig im TV und an der Elbe.

Bei seiner Karriere durchlief er die hohe Schule der deutschen Spitzengastronomie bis hin zum Küchenchef des Berliner Adlon, in dessen Namen er hochkarätige Diners im Schloss Bellevue ausrichtete. Seit 2002 residiert er auf dem Süllberg, einem charmant-historischen Gebäude-Ensemble hoch über dem Treppenviertel von Hamburg-Blankenese.

Hier ist es ihm gelungen, grundverschiedene Gastronomie-Konzepte unter einem Dach harmonisch zu vereinen – sprich: Hier findet jeder Geschmack, jedes Portemonnaie seinen perfekten Platz, vom besternten „Seven Seas“ bis zur „Hauser Alm“, Hamburgs Biergarten mit dem wohl schönsten Elbpanorama.

Im Fernsehen gehört Karlheinz Hauser seit 2008 zum Küchenteam im „ARD-Buffer“, ist häufig Gastjuror bei „The Taste“ und der „Küchenschlacht“. Der Mann weiß eben, wie Gastronomie geht.

**KÜCHE DER KÜSTE – wir tauschen uns aus:  
[www.facebook.com/KuechederKueste](https://www.facebook.com/KuechederKueste)**

## VERLIEBT IN HAMBURG



Was gibt es Schöneres, als den Menschen einer aufgeschlossenen und freundlichen Stadt zu begegnen, spannende Geschichten, Orte und Persönlichkeiten zu entdecken.

**HAMBURGSchnackt.de** ist das attraktive Online-Magazin der Metropole Hamburg: digitaler Heimathafen für Ideenvielfalt, Emotion, Genuss und Inspiration.



In sieben frischen Themenwelten und 50 Rubriken zeigt es Hamburg – lokal, leidenschaftlich und wertschätzend für die Menschen, die diese Stadt ausmachen.

**HAMBURGSchnackt.de** verbindet in einzigartiger Form Redaktion, Gemeinschaft, Business und ein starkes Netzwerk, das sinnstiftendes Benefiz initiiert und Positives ins Rollen bringt.

[www.hamburgschnackt.de](http://www.hamburgschnackt.de)



Fotos: ©HAMBURGSchnackt.de/B. Nasner

# KÜCHE DER KÜSTE

## GIN IS IN

In Mecklenburg liegen kleine Brennereien im Trend. Gin ist der Trend. In Mecklenburg bilden Wacholderbeeren aus den sandigen Küstenregionen der Ostsee die Grundlage für den „Baltic Dry Gin“ – zusammen mit über zwanzig weiteren „Botanicals“. Küchengewürze wie Rosmarin, Basilikum und Safran, Ingwer, Angelikawurzel, Pfeffer, aber auch Gurken,

Litschi oder Oliven. Gebrannt wird unter anderem im etwa 35 Kilometer südlich der Insel Usedom gelegenen Schloss Zinzow. Hier ist die Idylle perfekt. Pur, rein und romantisch.

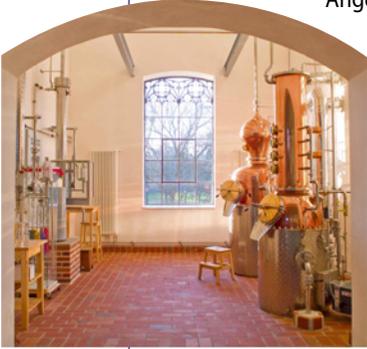
Ein kleines Schlösschen, umgeben vom Ambiente eines riesigen Englischen Landschaftsgartens. Um die Harmonie abzurunden, kippt das Bild schon beinahe ins Klischee: im ehemaligen Wagenpferdestall sind (wieder) Pferde

untergebracht, der Arbeitspferdestall bietet eine außergewöhnliche Kulisse für Veranstaltungen wie etwa die regelmäßig stattfindenden Frühjahrs-, Herbst- und Kunstmärkte und bietet den stilvollen Rahmen für eine Sammlung klassischer Kutschen.

In selbigen lädt gelegentlich der Schlossherr höchstselbst zur Kutschfahrt in die verträumte Landschaft ein, aber auch zu einem Besuch beim Brennmeister in der historischen Destille. Die Brennerei stammt aus der Mitte des 19. Jahrhunderts. Damals wurde in dem beeindruckenden Backsteinbau ganz profaner Industrialkohol produziert. Seit 2013 wird hier ein erstklassiger Gin gebrannt. Mit großem Erfolg: Der „Baltic Dry Gin“ wurde 2015 auf dem renommierten „Craft Spirits Festival Berlin“ mit der Gold-Medaille ausgezeichnet.

Da kann man nur wünschen: Zum Wohl! Und auf der Schloss-Terrasse sitzend, den Blick über den umliegenden Park schweifen und den Tag im warmen Abendlicht ausklingen lassen.

[www.laden.edel-destillate.de](http://www.laden.edel-destillate.de)



## FISCHRATGEBER

Welcher Fisch kann auf den Tisch? Die Verbraucherzentralen veröffentlichten ihren „Fischratgeber 2020“. Denn Fisch ist Teil einer gesunden Ernährung. Doch Wildfisch und Meeresfrüchte werden immer knapper: Überfischung und schädliche Fangmethoden lassen die globalen Fischbestände stetig schrumpfen,

bedrohen den Fortbestand ganzer Arten und schädigen die Meeresumwelt.

Antwort auf Verbraucherfragen gibt der neue Fischratgeber: [www.vzhh.de/shop](http://www.vzhh.de/shop)

Weiterlesen auf [www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de)



## KÜCHE DER KÜSTE – NOCH MEHR REGIONALES IN DER SEASIDE JAHRESAUSGABE 2020

In Deutschlands ältester Austerstube, dem Cölln's Restaurant in Hamburg, trifft Tradition auf Innovation. Die liebevolle Herrichtung und Erweckung aus dem Dornröschenschlaf durch das Delikatessenunternehmen Mutterland lässt das Cölln's im neuen Glanz erstrahlen.

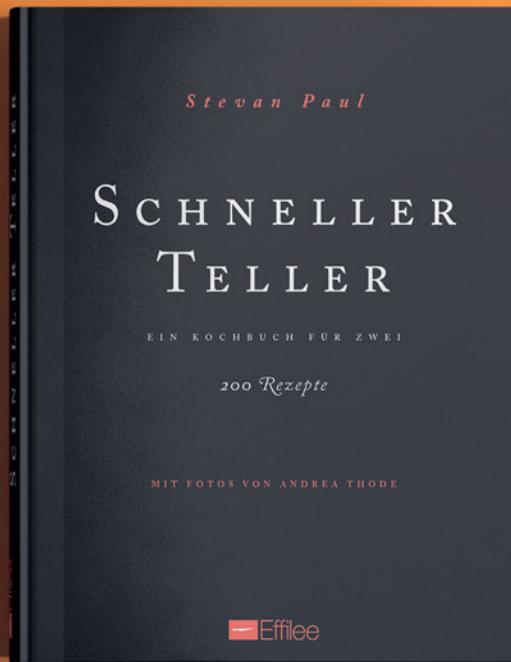
Mit dem Küchenchef Marco Kaluscha kocht die SEASIDE-Lifestyle-Redaktion und zeigt, was regionale Küche mit traditioneller DNA alles sein kann. Wenn Sie keine Vorbehalte gegen Meeresspaghetti aus Algen, in Gin eingelegte Austern oder einen veganen Hauptgang haben, dann nehmen wir Sie in SEASIDE 2020 mit in diese Hamburgensie. Dabei verraten wir auch Geheimnisse, kleine Separees und Schrulligkeiten des Cölln's, die seit 1760 bis heute überdauert haben. SEASIDE 2020 erscheint am 23. Juni 2020. Vorbestellen können Sie schon jetzt auf: [www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de)



Jan Schawe, Gründer von Mutterland und Geschäftsführer vom Cölln's.



Fotos: Cölln's/Moringhaus, H.Ripa, Jo v.Bahls



## *Vielleicht das Beste aus Effilee ...*

Stevan Pauls *Schneller Teller* ist eine der beliebtesten Rubriken in *Effilee*.  
Jetzt als Buch: zweihundert alltagstaugliche Rezepte für zwei.  
Halbleinen, 438 Seiten, 29,90 Euro



Schauen Sie gern auch in unseren Online-Shop: [www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de). Auch dort finden Sie das ständig aktualisierte Programm – und mehr vom Meer! **Wir versenden portofrei!**  
**Einfach online bestellen – oder per Bestell-Postkarte in diesem Heft!**



**Leuchtturm-Becher**

Mit dem Originalmotiv von unserem Titelbild 2017. Vierfarbige Zeichnung von Marlies Schaper auf weißem Becher (9 cm hoch, 8 cm Durchmesser).

Einzelpreis inkl. Versandkosten:

**9,95 Euro**



**Für das Spiel: Kartenspiel mit Leuchttürmen oder Küstentieren**

Je 55 Spielkarten inkl. drei Jokern – für Skat, Mau-Mau und andere Spiele. Alle Spielkarten sind mit einem farbigen Leuchtturm-Motiv bzw. Küstentieren detailgetreu illustriert.

**je 11,95 Euro**



**„Mützt ja nix“**

Die **Pudelmütze** – ein Muss im Norden!

Und die **Rollmütze** – total angesagt – heißt heutzutage „Docker“!

Für Wind und Wetter, passen auf jeden Kopf.

Mit oder ohne Pudel.

**je 14,90 Euro**



**Praktisch: Taschen-Aschenbecher**

Für Raucher am Strand oder vor dem Restaurant – kleiner, maritimer und funktionaler Klapp-Aschenbecher aus Messing. Das ideale Geschenk!

Durchmesser: 6 cm, 72 g.

**13,90 Euro**



**4 Teelichter aus Biskuit-Porzellan**

Set mit 4 maritimen blauen Motiven auf schneeweißem dünnwandigen Porzellan. Höhe 8 cm, Durchmesser 9 cm. Lieferung ohne Kerzenmaterial und nur im Set.

**34,95 Euro**

Die aktuelle LAND & MEER-Ausgabe 2020 kostet 8,90 Euro – auch im Abo – es fallen keine Versandkosten an!  
Alles auch erhältlich im Shop auf: [www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de)

**Aktuelle Ausgaben**



**LAND & MEER-  
Jahresausgabe 2020**  
Als Einzelheft oder Abo  
zu bestellen unter:  
[www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de)  
oder per Bestellkarte  
in diesem Heft!  
**8,90 Euro**

**Ausgaben zum Sammeln**



**LAND & MEER-  
Jahresausgabe 2019**  
Dieses Magazin und  
weitere Ausgaben aus  
den letzten Jahren zum  
Sammeln.  
je **7,90 Euro**



**SEASIDEmagazin 2020  
jetzt (vor)bestellen**  
Die neue Ausgabe unseres  
jungen Urlaubsmagazins  
erscheint direkt vor den  
Sommerferien. (Bundesweit  
im Handel ab 23. Juni,  
ISBN 978-3-9821671-0-7),  
**jetzt nur 5,- Euro**  
(statt 9,80 Euro)



**SEASIDEmagazin 2019**  
Die letzte Jahresausgabe  
unseres jungen Urlaubs-  
magazins.  
Oder Magazine aus den  
Vorjahren zum Sammeln.  
je **8,80 Euro**

Zum  
Jubiläumspreis  
5 Jahre  
5 Euro



**Riesen LAND & MEER-Strandtasche**  
Extra groß ist unsere neue, blaue Ta-  
sche – mit Anker und Kompassrose be-  
druckt – das ideale Gepäckstück zum  
Verreisen, für Strandutensilien, Schlaf-  
sachen oder Getränke!  
Breite: 70cm, Höhe 45cm, Tiefe 20cm.  
**16,90 Euro**  
oder gratis als Abo-Prämie

**Alle Preise sind Endpreise! Inklusive Porto und Verpackung!**

**Der LAND & MEER-Shop**

Bestell-Telefon: 040/390 76 81  
Fax: 040/390 76 82  
Neumühlen 46, 22763 Hamburg

E-Mail: [mail@landundmeer.de](mailto:mail@landundmeer.de)

Shop im Internet: [www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de)



Für die im LAND & MEER-Shop angebotenen Produkte gilt:  
Unser Vertrauen für Ihr Vertrauen – wir liefern mit Rech-  
nung oder buchen auf Wunsch ab. Ohne weitere Aufschläge,  
versandkostenfrei!

Unsere Preise sind Endpreise – inklusive Porto, Verpackung  
und Mehrwertsteuer!

Wenn Sie das LAND & MEER-Magazin jährlich automatisch  
und portofrei erhalten möchten (8,90Euro), senden Sie uns bit-  
te eine Mail oder nutzen die Bestell-Postkarte in diesem Heft.

Lieferung der Produkte nur solange der Vorrat reicht.

Viel Spaß beim Lösen des großen LAND & MEER-Rätsels mit vielen maritimen oder nordischen Suchbegriffen. Und dem Gewinnen hochwertiger Preise!

## Diese Preise können Sie gewinnen:



**1 x Fernglas GENESIS 8x22 Prominar von Kowa** Jedes Detail des Kowa wurde so konzipiert, dass nicht nur ein ultra-kompaktes Fernglas entsteht, sondern es bei voller Wasserdichtigkeit auch einen unübertroffenen Sehgenuss aufgrund des weiten Gesichtsfeldes und des kristallklaren Bildes bietet. Ein Kompaktfernglas, mit dem das Beobachten von Flora und Fauna zu einem Genuss wird. VK ca. 699 Euro, [www.kowaproducts.com](http://www.kowaproducts.com)

### 1 x trophy ED 8 x 32 von Eschenbach Optik

Das Fernglas bietet dank Weitwinkeloptik ein extra großes Sehfeld und somit höchsten Beobachtungskomfort. Für eine besonders plastische und farbtreue Abbildung sorgen die mehrschichtvergüteten Hochleistungslinsen. VK ca. 489 Euro, [www.eschenbach-sportoptics.com](http://www.eschenbach-sportoptics.com)



## Außerdem verlosen wir unter den richtigen Einsendungen 20-mal die große LAND & MEER-Strandtasche

### IMPRESSUM · LAND & MEER Jahresausgabe 2020

SEIT 1993 DAS FÜHRENDE NATIONALE MAGAZIN FÜR URLAUB IN GANZ NORDDEUTSCHLAND

LAND & MEER Verlagsgesellschaft mbH  
Neumühlen 46, D-22763 Hamburg,  
Tel.: 040/390 76 81, Fax: 040/390 76 82,  
Mail: [mail@landundmeer.de](mailto:mail@landundmeer.de)

[www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de) und [www.seasidemagazin.de](http://www.seasidemagazin.de)

ISBN: 978-3-9817669-9-8  
© LAND & MEER, soweit nicht anders angegeben

Bankverbindung: Commerzbank Hamburg  
IBAN: DE6120040000404019200  
BIC: COBADEFFXXX

Vertrieb im Zeitschriftenhandel bundesweit und  
Ausland: IPS Distribution GmbH, Hamburg

Buchhandel und Sondervertrieb, Ausland sowie bundesweit  
und regional: LAND & MEER-Spezialvertrieb

Erscheinungsweise: jährlich  
Einzelverkaufspreis: 8,90 Euro  
Versandkosten: Inland keine Versandkosten;  
Ausland entspr. Postgebühren.

Verlegerin und Geschäftsführung der LAND & MEER  
Verlagsgesellschaft mbH: Undine Schaper (v.i.S.d.P.)

Verlagsleitung: Adrian Weinhold (v.i.S.d.P. SEASIDE)  
Assistenz der Geschäftsleitung: Maren von Seefeldt

Anzeigen- und Redaktionsleitung:  
Undine Schaper, [schaper@landundmeer.de](mailto:schaper@landundmeer.de)  
Adrian Weinhold, [weinhold@landundmeer.de](mailto:weinhold@landundmeer.de)

Anzeigen:  
Repräsentanz Sylt: Christian Preuss,  
Keitumer Süderstraße 80, 25980 Sylt/Keitum,  
Tel.: 04651/88 93 87 und 0162/763 97 65,  
[preuss.sylt@t-online.de](mailto:preuss.sylt@t-online.de)

Katrin Gütersloh, c/o LAND & MEER-Verlag,  
Tel.: 0162/628 79 01, [katrin.guetersloh@hamburg.de](mailto:katrin.guetersloh@hamburg.de)

DC Schmidt Media Service, Detlev C. Schmidt,  
Schubertring 26, 22848 Norderstedt,  
Tel.: 040/523 97 71, [schmidt-dc@t-online.de](mailto:schmidt-dc@t-online.de)

Marianne Jäger, Commtact Media, Tel.: 0171/742 74 08,  
[commtactmedia@gmail.com](mailto:commtactmedia@gmail.com)

Anzeigenannahme: [mail@landundmeer.de](mailto:mail@landundmeer.de)  
Es gilt die Anzeigenpreisliste 2020

Redaktion und Autoren: Jo von Bahls, Sebastian Conrad,  
Tom Dieck, Sabine Griem, Katrin Gütersloh, Helmut  
Heigert, Tobias Hoiten, Daniela Krefft, Hannalena  
Mlodoch, Renate Preuss, Maris Schaper, Peter Schultz

Fotografie: AdobeStock/Dirk Weber (Titelfoto), Wolfgang  
Barth (Syltpress), Martin Elsen, Oliver Franke  
([www.foto-oliverfranke.de](http://www.foto-oliverfranke.de)), Carsten Görling, Hans  
Jessel, Dirk Leyen, Lutz Messerschmidt, Dr. Martin  
Stock, Thomas Panzau, Kai Quedens, Simon Vogler,  
Michael Weisser, Holger Widera, Michael Zapf, Beate  
Zoellner, Syltpicture/Frenzel

Art-Direktion: Heinke Vogt, [www.uvam.de](http://www.uvam.de)  
Karten/Illustration: Louisa Klenke, Marlies Schaper  
Schlussredaktion: Sabine Bormann, Daniela Krefft

Druckvorstufe: Edelweiß publish, Hamburg  
Druck: fpi GmbH, J. Fassbender, Hamburg

Anzeigenvorlagen: Der Verlag übernimmt für Anzeigenmotive, die per Mail oder auf elektronischen Datenträgern geliefert wurden, keine Verantwortung für deren Vollständigkeit und Farbverbindlichkeit.

Bild- und Textonorare: Der Verlag zahlt Autoren/Urhebern dann keine Honorare, wenn Bild- oder Textmaterial ausdrücklich als honorarfreies Pressematerial eingeleistet wurde! Wenn uns dazu kein Urheber genannt wird, gilt der Einsender als Lizenzinhaber.

Träger und Gemeinden haben uns von Rechten Dritter befreit. Für den Verlag erfolgen daraus keine rechtlichen Konsequenzen und keine Honoraransprüche.

Fotowettbewerb: Jegliches Bildmaterial aus dem LAND & MEER-Fotowettbewerb dürfen wir für die Redaktion verwenden (siehe Teilnahmebedingungen).

Urheber- und Verlagsrechte: Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Text- oder Bildmaterial übernimmt der Verlag keine Haftung. Die Annahme zur Veröffentlichung erfolgt schriftlich. Mit der Annahme zur Veröffentlichung überträgt der Autor dem Verlag das ausschließliche Verlagsrecht bis zum Ablauf des Urheberrechts. Eingeschlossen sind insbesondere auch die Befugnis zur Speicherung in eine Datenbank sowie das Recht der weiteren Vervielfältigung zu gewerblichen Zwecken auf dem Wege eines fotomechanischen oder eines anderen Verfahrens. Die Redaktion behält sich vor, von Autoren verfasste Beiträge zu kürzen oder zu ändern.

Alle in dieser Zeitschrift veröffentlichten Beiträge sowie Anzeigenlayouts und -texte sind urheberrechtlich geschützt. Der Rechtsschutz gilt auch gegenüber Datenbanken und ähnlichen Einrichtungen. Kein Teil dieser Ausgabe darf außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ohne schriftliche Genehmigung des Verlages in irgendeiner Form reproduziert oder in eine von Maschinen, insbesondere von Datenverarbeitungsanlagen verwendbare Sprache übertragen werden.

LAND & MEER 2020 beinhaltet ein SYLT-Magazin zum Heraustrennen, wir bitten um freundliche Beachtung. Als Supplement wird es auf der Insel Sylt in Hotels und bei touristischen Anbietern zu finden sein, wo Sie es gern mit nach Hause nehmen dürfen.

Die für LAND & MEER verwendeten Papiere stammen aus nachhaltig bewirtschafteten Wäldern und kontrollierten Quellen  PEFC® PEFC/06-39-14





# LAND & MEER

Unsere Magazine bestellen!  
auf [www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de)  
oder rufen Sie uns an! Tel.: 040/390 76 81

Unsere Magazine bringen Ihnen die Nord- und Ostsee direkt nach Hause.  
Sie können Ihre Ferien planen und sich jetzt schon darauf freuen!



LAND & MEER-  
Jahresausgabe 2020  
Als Einzelheft oder  
Abo zu bestellen.  
**8,90 Euro**



UND



ALS GESCHENK für den jährlichen Bezug von LAND & MEER senden wir die große Strandtasche mit. Für Zahlung per Bankeinzug gibt es dazu die blaue Pudelmütze.

Zum  
Jubiläumspreis  
5 Jahre  
5 Euro



SEASIDEmagazin 2020  
jetzt (vor)bestellen  
Die neue Ausgabe unseres  
jungen Urlaubsmagazins  
erscheint direkt vor den  
Sommerferien.  
Jetzt vorbestellen!  
Und portofrei erhalten.

**Jetzt nur 5,- Euro**

UND



ALS GESCHENK für den jährlichen Bezug gibt es das begehrte Bracenet-Armband. Aus alten Fischnetzen handgefertigt.

Ihre Bestellung gilt bis auf Widerruf und ist jederzeit formlos kündbar!

Rufen Sie uns an, Tel.: **040/390 76 81** oder per Fax: **040/390 76 82**  
oder nutzen Sie die Postkarte in dieser Ausgabe.

E-Mail senden: [mail@landundmeer.de](mailto:mail@landundmeer.de) oder Online bestellen: [www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de)



Die schönsten Strände an Mecklenburg-Vorpommerns Ostseeküste: Darß, Rügen, Usedom und Meer...

## STRAND- UND INSELNPARADIESE DER NORD- UND OSTSEEKÜSTE



Sportlich unterwegs. Wir zeigen die besten Spots.



In der Natur: ein Ferienerlebnis für die ganze Familie.



Fotos: TMV/Krauss/Roth, Joris Mau, Hapag-Lloyd AG

## GROSSER FOTOWETTBEWERB

**DIE NÄCHSTE AUSGABE  
LAND & MEER ERSCHEINT IM APRIL 2021!  
MIT EXTRA SYLT-MAGAZIN**

### DIE GESCHICHTE DER KREUZFAHRT

Kreuzfahrturlaub ist heute so beliebt wie vor über hundert Jahren. Doch wer hat diese einzigartige Reiseform eigentlich erfunden? Ein Blick zurück ins Hamburg des vorletzten Jahrhunderts. Als die Träume schwimmen lernten.

#### SEASIDE IM SOMMER 2020

Unser Sommer-Magazin SEASIDE 2020 erscheint am 23. Juni, direkt vor den Sommerferien, und zeigt lohnende Ziele an der Nord- und Ostseeküste: Festivals, Ausflugstipps, Sport-Events. Aber auch die moderne nordische Küche. SEASIDE 2020 ist bundesweit und im benachbarten Ausland erhältlich – kann aber auch direkt im Shop (vor)bestellt werden (9,80 Euro versandkostenfrei) oder per Postkarte in diesem Heft – und online: [www.landundmeer.de](http://www.landundmeer.de) oder [www.seasidemagazin.de](http://www.seasidemagazin.de)

**KÜCHE DER KÜSTE** – Neues und Köstliches aus der regionalen und saisonalen nordischen Heimatküche.  
**BÜCHERKÜSTE** – Krimis, Reiseführer, Wassersport- und Meeres-Lektüre – Urlaubszeit ist Lesezeit!  
**HOTEL-TIPPS** für den ganzen Norden Deutschlands.

# Von der Nordsee bis zum Polarmeer – wir erfüllen Ihre Urlaubswünsche!



*Erlebnisreisen in kleinen Gruppen und individuelle Touren  
in über 120 Länder weltweit  
statt träumen selbst erleben...*

*Jetzt Reisen  
online stöbern!*



BERLIN · DRESDEN · LEIPZIG · MÜNCHEN

DIAMIR Erlebnisreisen GmbH  
Berthold-Haupt-Straße 2 · 01257 Dresden · info@diamir.de

 0351 31207-0 [www.diamir.de](http://www.diamir.de)

# WENN DU MAL 'NE HAUSNUMMER BRAUCHST

Baufinanzierung schnell und komfortabel durchspielen:  
mit den Services von Deutschlands Nummer 1.



DIE NUMMER 1. FÜR DICH.

Einfache Tools | Direkte Ergebnisse | Klarer Vergleich

[www.immobilienscout24.de/baufinanzierung](http://www.immobilienscout24.de/baufinanzierung)

WELCOME